



ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

OWNER'S MANUAL AIR CONDITIONER

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

TYPE : Multi

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003



P/NO : 3828A20394A

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions.....	3
Prior to Operation	6
Operating Instructions.....	7
Remote Controller	7
Remote Control Operation....	10
Additional features.....	18
Maintenance and Service	22
Operation Tips	27
Troubleshooting	28



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.



Safety Precautions



To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

⚠ WARNING This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

⚠ CAUTION This symbol indicates the possibility of injury or damage.

- Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.

⚠ WARNING

■ Installation

Do not disassemble or repair the product.

- Contact your dealer and service center.

Always earth the product.

- It will cause fire or electric shock.

Do not handle the flammable gas or explosive materials near the product.

- Otherwise, it may cause fire or failure of product.

Do not install where flammable gas could leak.

- Otherwise, it may cause explosion or fire.

Do not install the product on a defected installation stand.

- Otherwise, It may cause injury or accident.

Be cautious when unpack and install the product.

- Sharp edges could cause injury.

For installation, always contact the dealer or service center.

- Otherwise, it may cause fire, electric shock, explosion or injury.

Do not install the product on a defected installation stand.

- Otherwise, It may cause injury or accident.

For electric work, contact the dealer or service center.

- It will cause fire or electric shock.

Do not use damaged power cable.

- It will cause fire or electric shock.

Always install a circuit breaker and main breaker.

- No installation may cause fire and electric shock.

■ Operation

Do not touch(operate) product with wet hands.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

Do not put the heater, etc. near the power cable.

- Otherwise, it may cause fire and electric shock.

Ventilate well in using with a stove, etc.

- Otherwise, an oxygen shortage may occur.

Do not place heavy object on the power cable.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

Cover the electric part.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

Do not open the suction inlet of the product during operation.

- Otherwise, it may cause electric shock or failure.

Be cautious that children could not step on the product.

- Otherwise, children may be seriously injured.

Take care to ensure that water could not enter into the product.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

If strange sounds, or small or smoke comes from product. Turn the breaker off or disconnect the power supply cable.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire.

Do not put water into electric part.

- Otherwise, it may cause fire or failure of product, and electric shock.

When the product is not going to be used for a long time,disconnect the power supply plug or turn off the breaker.

- Otherwise, it may cause failure of product or fire.

When the product is flooded, contact the service center.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

Do not turn the breaker on/off or connect/disconnect the power supply plug during operation.

- Otherwise, it may cause fire or electric shock.

Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter.

- Otherwise, it may cause personal injury.

Do not step or put anything on the product.

- Otherwise, it may cause personal injury and failure of product.

 **CAUTION**

■ Installation

Always inspect gas leakage after installation and repair of product.

- Otherwise, it may cause failure of product.

Do not carry the product by oneself.

- Otherwise it may harm to your health.

Install the drain hose to ensure that drain can be securely done.

- Otherwise, it may cause water leakage.

Keep the level even in installing the product.

- Otherwise, it may cause vibration or water leakage.

Install the product so that noise or hot wind from the outdoor unit. May not give any damage to the neighborhoods.

- Otherwise, it may cause dispute with the neighborhoods.

■ Operation

Do not expose your skin directly to cool air for a long time.

- Otherwise, it may harm to your health.

Turn the main power off when cleaning the product.

- Otherwise, it may cause fire and electric shock.

Do not use the product for special purpose to preserve animals, vegetables, precision device, or art objects, etc.

- Otherwise, it may cause loss of property.

Do not place obstacles around the flow inlet or outlet.

- Otherwise, it may cause failure of product.

Use a soft cloth to clean, Do not use wax, tinner or a strong detergent, etc.

- Otherwise, it may change the appearance of the product.

Do not insert your hand or bars, etc. into the air inlet/outlet.

- Otherwise, it may cause personal injury.

Do not operate the product for a long time in high humidity, and leave a door or window open.

- Otherwise, water may drop and wet or damage furniture, etc.

Replace the 2 batteries with new ones of same type.

If liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water.

- Otherwise it may harm to your health.

When flammable gas leakages from the product, open the window for ventilation.

- Otherwise, it may cause explosion or fire.

Do not put a pet or houseplant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.

Stop operation and close the window in storm or hurricane.

- Otherwise, it may cause failure of product or electric shock.

Always insert the filter securely. Clean it once every two weeks.

- Otherwise, it may cause failure of the product.

Do not drink water drained from the product.

- Otherwise, it may harm to your health.

Do not use the product at the closed space for a long time.

- Otherwise, it may cause suffocation due to poor oxygen.

Do not step onto an unstable bench when maintaining the product, etc.

- Otherwise, it may cause personal injury.

Do not charge or disassemble the batteries and do not throw them into a fire.

- Otherwise, it may cause fire or an explosion.

Use a rated fuse.

- Otherwise, It will cause fire or electric shock.

Prior to operation

Preparing for operation

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Connect the power cable between indoor unit and outdoor unit properly.
3. Use a dedicated circuit.
4. If the cord/plug is damaged, replace it with only an authorized replacement part.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Such usage could damage the items.

Cleaning and maintenance

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally triggered on while cleaning inner parts of the unit.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

Symbols Used in this Manual



This symbol alerts you to the risk of electric shock.



This symbol alerts you to hazards that could cause harm to the air conditioner.

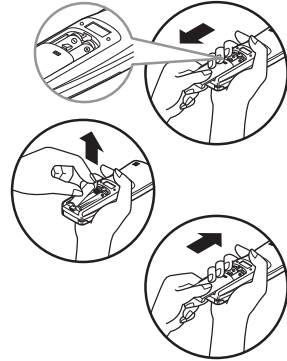
NOTICE

This symbol indicates special notes.

Operating Instructions

Remote Controller

- 1 Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
- 2 Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
- 3 Reattach the cover by sliding it back into position.

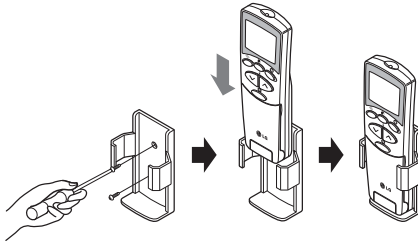


NOTICE

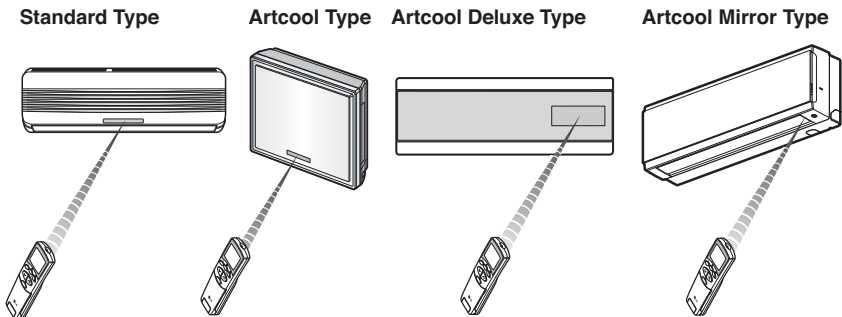
- Use 2 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries.

Storage and Tips For Using the Remote Controller

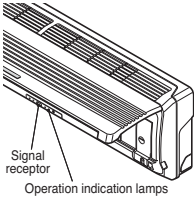
- The referring to the following picture, fix the remote controller holder onto the wall using screws.



- To operate the room air conditioner, aim the Remote Controller to the signal receptor.



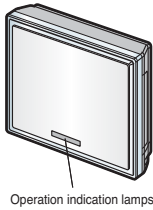
Signal Receptor



Receives the signals from the remote controller.(Signal receiving sound: two short beeps or one long beep.)

Operation Indication Lamps

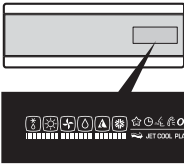
- On/Off** : Lights up during the system operation.
- Sleep Mode** : Lights up during Sleep Mode Auto operation.
- Timer** : Lights up during Timer operation.
- Defrost Mode** : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation (Heat pump model only)
- OUT DOOR OPERATION** : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)



Receives the signals from the remote controller.(Signal receiving sound: two short beeps or one long beep.)

Operation Indication Lamps

- On/Off** : Lights up during the system operation.
- Sleep Mode** : Lights up during Sleep Mode Auto operation.
- Timer** : Lights up during Timer operation.
- Defrost Mode** : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation.(Heat pump model only)
- Outdoor unit operation** : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)
- PLASMA** : Indicate PLASMA purifier operation.



Each icon shows its own function mode.

- Cooling Mode** Lights up during Cooling operation. (Outline)
- Auto Operation Mode** Lights up during Auto operation. (Outline)
- Healthy Dehumidification Mode** Lights up during Healthy Dehumidification operation. (Outline)
- Heating Mode** Lights up during Heating operation. (Heat Pump model only) (Outline)
- Defrost Mode** Lights up during Defrost controller or Hot Start in Heating operation. (Outline)
- Air circulation Mode** Lights up during Air Circulation operation. (Outline)
- Sleep Mode** Lights up during Sleep Mode operation.
- Timer** Lights up during Timer operation.
- Auto Cleaning Mode** Lights up during Auto Cleaning reservation.

JET COOL Jet Cool Mode Lights up during Jet Cool Operation.

PLASMA Plasma Lights up during Plasma operation.

Fan Speed (Low) Lights up when Fan speed is low.

Fan Speed (Medium) Lights up when Fan speed is Medium.

Fan Speed (High) Lights up when Fan speed is High.

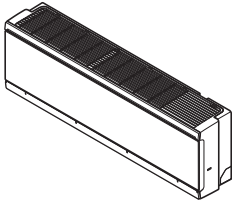
Fan Speed (Chaos) Lights up when Fan speed is Chaos.

Desire temperature indicator For cooling,dehumidification,heating modes it display Destired temperature

• Cooling	: 18~30C	• AI	: Auto Operation
• Dehumidification	: 18~30C	• Po	: Jet Cool
• Heating	: 16~30C	• Lo	: Test Mode

Desire temperature Icon

Indoor temperature Icon

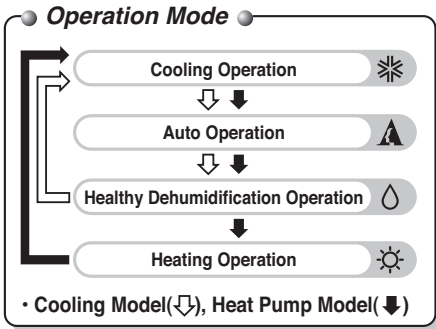
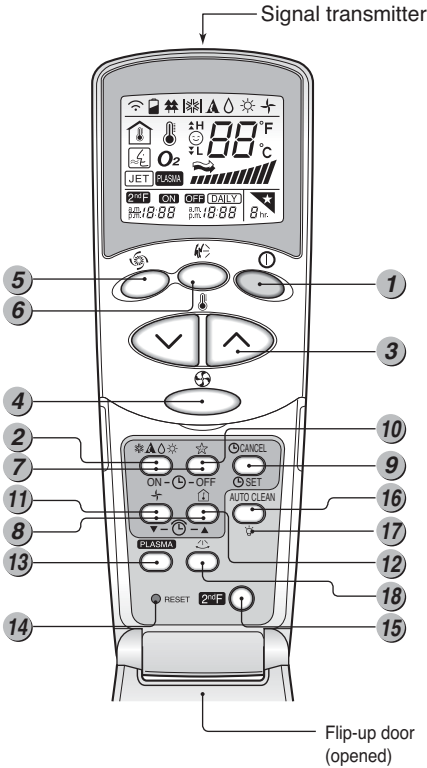


- ① **On/Off** : Lights up during the system operation.
- ☆ **Sleep Mode** : Lights up during Sleep Mode Auto operation.
- ⌚ **Timer** : Lights up during Timer operation.
- ❄️ **Defrost Mode** : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation.(Heat pump model only)
- 🔥 **Plasma** : Lights up during Plasma operation.
- 📺 **Desire temperature indicator** : For cooling,dehumidification,heating modes it display Destired temperature

• Cooling	: 18~30C	• AI	: Auto Operation
• Dehumidification	: 18~30C	• Po	: Jet Cool
• Heating	: 16~30C	• Lo	: Test Mode

Remote Control Operation

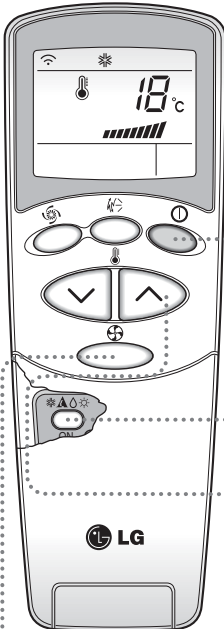
The Remote Controller transmits the signals to the system.



- 1 START/STOP BUTTON**
 Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.
- 2 OPERATION MODE SELECTION BUTTON**
 Used to select the operation mode.
- 3 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS**
 Used to select the room temperature.
- 4 INDOOR FAN SPEED SELECTOR**
 Used to select fan speed in four steps low, medium, high and CHAOS.
- 5 JET COOL**
 Used to start or stop the speed cooling/heating. (Speed cooling/heating operates super high fan speed.)
- 6 CHAOS SWING BUTTON**
 Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 7 ON/OFF TIMER BUTTONS**
 Used to set the time of starting and stopping operation.
- 8 TIME SETTING BUTTONS**
 Used to adjust the time.
- 9 TIMER SET/CANCEL BUTTON**
 Used to set the timer when the desired time is obtained and to cancel the Timer operation.
- 10 SLEEP MODE AUTO BUTTON**
 Used to set Sleep Mode Auto operation.
- 11 AIR CIRCULATION BUTTON**
 Used to circulate the room air without cooling or heating.
- 12 ROOM TEMPERATURE CHECKING BUTTON**
 Used to check the room temperature.
- 13 PLASMA(OPTIONAL)**
 Used to start or stop the plasma-purification function.
- 14 RESET BUTTON**
 Initialize remote controller.
- 15 2nd F Button**
 Used prior to using modes printed in blue at the bottom of buttons.
- 16 AUTO CLEAN**
 Used to set Auto Clean mode.
- 17 LED LUMINOSITY(OPTIONAL)**
 Used to control the luminosity of the display on unit
- 18 HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION CONTROL BUTTON (NOT ON ALL MODELS)**
 Used to set the desired horizontal airflow direction.



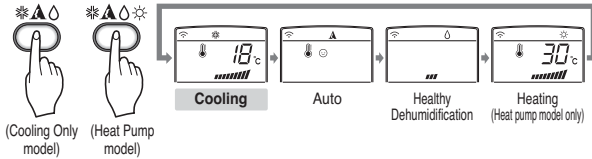
Cooling Operation



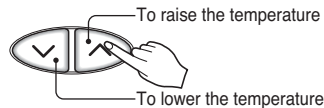
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2** Open the door on the Remote Controller. To select **Cooling Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** Set the temperature lower than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 18°C~30°C in 1°C.



- 4** You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

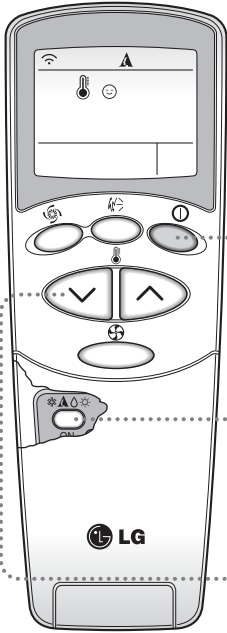


Natural wind by the CHAOS logic


- For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



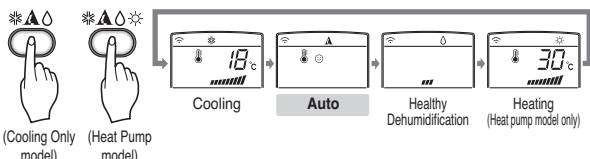
Auto Operation



1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.

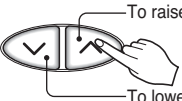


2 Open the door on the Remote Controller. To select **Auto Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



(Cooling Only model) (Heat Pump model)

3 The temperature and fan speed are automatically set by the electronic controls based on the actual room temperature. If you want to change the set temperature, press the Room Temperature Setting buttons. The set temperature will be changed considering room temperature.



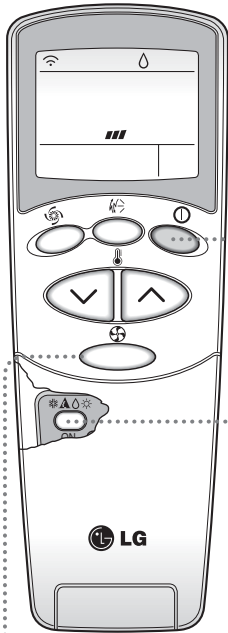
To raise the temperature
To lower the temperature

DURING AUTO OPERATION:

- ❑ You cannot switch the indoor fan speed. It has already been set by the Fuzzy rule.
- ❑ If the system is not operating as desired, manually switch to another mode. The system will not automatically switch from the cooling mode to the heating mode, or from heating to cooling, then you must set the mode and the desired temperature again.
- ❑ During Auto Operation, pressing the chaos swing button makes the horizontal louvers swing up and down automatically. If you want to stop auto-swing, press the chaos swing button again.



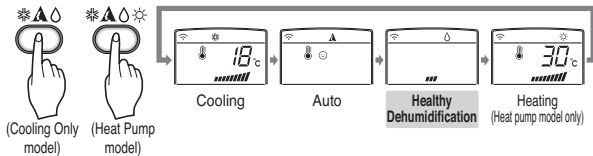
Healthy Dehumidification Operation



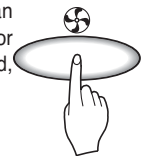
- 1 Press the Start/Stop button. The unit will respond with beep sound.



- 2 Open the door on the Remote Controller. To select **Healthy Dehumidification Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3 Set the fan speed. You can select the fan speed in four steps - low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

- For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

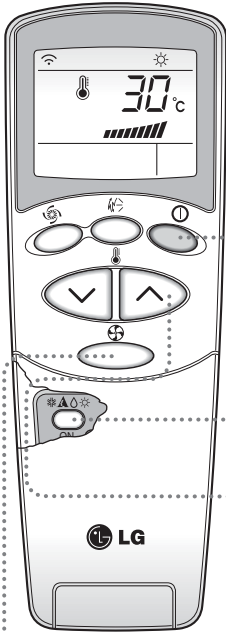
- If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the A/C starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and air volume to the best condition for dehumidification based on the sensed room temp.

In this case, the setting temp. is not displayed in the Remote Controller and you are not able to control the room temp. either.

- During the healthy dehumidification function, the air volume is automatically set according to the algorithm responding to the current room temp. and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.



Heating Operation(Heat pump model only)



1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.

2 Open the door on the Remote Controller. To select **Heating Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.

3 Set the temperature higher than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C.

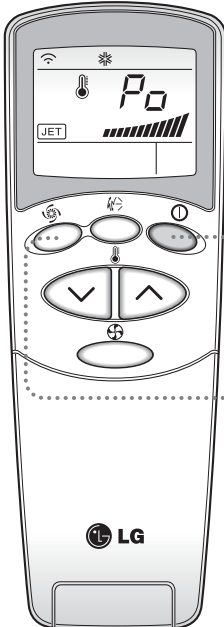
4 Set the fan speed again. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



Jet Cool



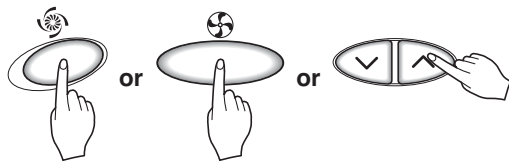
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2** Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling/heating mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling/heating mode for 30/60 minutes.



- 3** To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button or the fan button or the room temperature setting button again and the unit will operate in high fan speed in cooling/heating mode

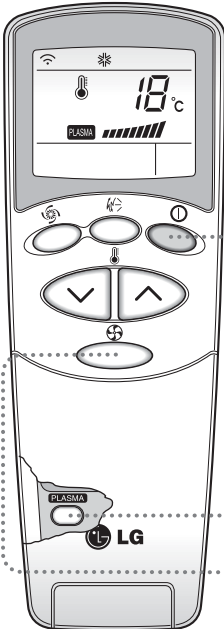


NOTICE

- ❑ Jet Cool function in heating mode is available on Artcool type only.
- ❑ During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool/heat air at extremely high speed for 30/60 minutes setting the room temp. automatically to 18°C/30°C. It is especially used to cool/heat the room temperature in the shortest time.
- ❑ In order to return to the normal cooling/heating mode from the Jet Cool mode, you just press either the operation mode selection button, air volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.



PLASMA Purification Operation(Optional)



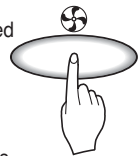
1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



2 Open the door on the Remote Controller. Press the PLASMA air purifying operation ON/OFF button. Operation will start when the button is pressed and stop when the button is pressed again.

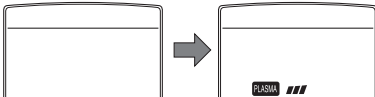


3 Set the fan speed. You can select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



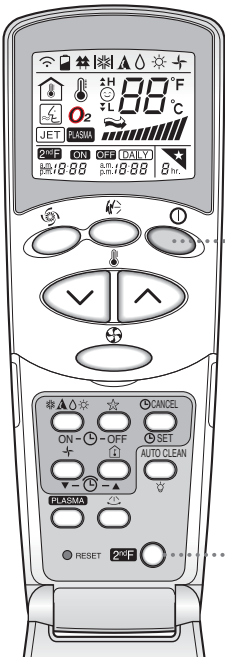
* Air purifying operation (PLASMA) is available in Heating or any other operations.

PLASMA Air Purifying Operation only



If you press the PLASMA button, PLASMA air purifying operates. Each time the button (🌀) is pressed, the fan speed mode is shifted.

2ndF 2nd F Operation


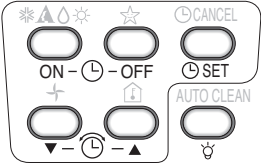


ENGLISH

1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



2 Open the door of the Remote Controller and press the 2nd F button to operate functions printed in blue at bottom of buttons.
(Check the indication of 2nd function on Remote Controller display.)
These buttons operate the timer setting as follows:

3 2nd function goes off in a short time automatically or when the button is pressed again.

For more details, refer to functions next page.

Additional features



Sleep Mode

1. Press the Sleep Mode Auto button to set the time you want the unit to turn off automatically.



To cancel the Sleep Mode, press the sleep Mode Auto button several times until the star (★) disappears from the operation display.

1. The Timer is programmed in one-hour increments by pressing the Sleep Mode Auto button 1 to 7 times.

The sleep mode is available for 1 to 7 times. To alter the time period in steps of 1 hour, press the Sleep Mode Button while aiming at air conditioner.

3. Make sure the Sleep Mode Auto LED lights up.

NOTICE The Sleep Mode will be operated at low fan speed (cooling) or medium fan speed (heat pump only) for quiet sleeping.

IN COOLING MODE: The temperature will automatically rise by 1°C over the next 30 minutes and by 2°C in 1 hour for comfortable sleeping.



Setting the Time

1. Time can be set only when you have pressed the Reset button. If you have just replaced the batteries, the Reset button should be pressed to reset the time.

Press the Start/Stop button.



2. Press 2nd F button

and check if 2nd F icon is on.



3. Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



4. Press the Timer SET button.



NOTICE Check the indicator for A.M. and P.M.



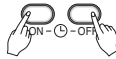
Delay Start/Pre-Set Stop

1. Make sure the time is set correctly on the Remote Controller display.

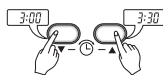
2. Press 2nd F button.



3. Press the ON/OFF Timer buttons to turn Timer on or off.



4. Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



5. Press the selected on/off setting by pressing the Timer SET button while aiming the Remote Controller at the signal receptor.



To cancel the setting the timer.

Press the Timer Cancel button while aiming Remote Controller at the signal receptor. (The timer lamp on the air conditioner and the display will go out.)

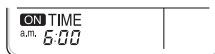


NOTICE Select one of the following four types of operation.

with the unit running



Delay OFF Timer



Delay ON Timer



Delay OFF and ON Timer



Delay ON and OFF Timer



Vertical Airflow Direction Control

Standard, Artcool Deluxe Type

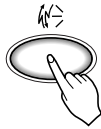
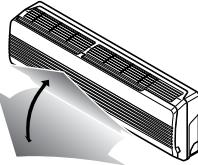
The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the Remote Controller.

Press the Start/Stop button to start the unit.

Open the door on the Remote Controller.

Press Chaos Swing button and the louvers will swing up and down.

Press the Chaos Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.



NOTICE

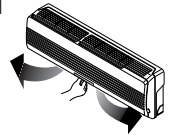
- ❑ If you press the CHAOS swing button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the CHAOS algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- ❑ Always use the Remote Controller to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand could damage the air conditioner.
- ❑ When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

To adjust left/right(Horizontal Airflow) direction

Caution :Ensure that the unit is turned off before adjusting the horizontal airflow direction control.

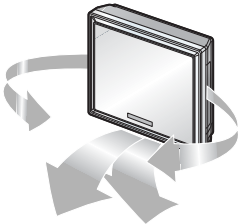
Carefully open vertical louver to allow access to the horizontal airflow direction.

Adjust the left/right airflow direction by hand.



Artcool Type

The up/down and right/left airflow can be adjusted by using the Remote Controller.



Press Chaos Swing button and the louvers will swing.



Press the button again and the louvers will stop. After 30 minutes, the louvers return to the maximum airflow position automatically.

Press the Start/Stop button to start the unit.



Horizontal Airflow Direction Control (Optional)

The left/right(Horizontal Airflow) can be adjusted by using the remote control.

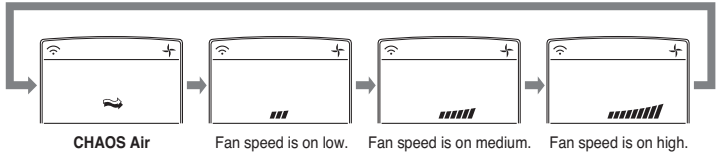
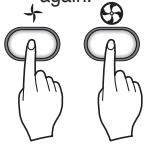
1. Press the Start/Stop button to start the unit.
2. Open the door on the remote control. Press the Airflow Direction Start/Stop button and the louvers will swing left and right. Press the Horizontal Airflow Direction Control Button again to set the horizontal louver at the desired airflow direction.



Air Circulation Mode

Circulates the room air without cooling or heating.

1. Press the Start/Stop button. The unit will respond with beep sound.
2. Open the door on the Remote Controller. Press the Air Circulation button. Now each time that you press the Indoor Fan Speed Selector, the fan speed is shifted from low to CHAOS and back to low again.



NOTICE

- ❑ **CHAOS Air** economizes power consumption and prevents overcooling. The fan speed is automatically changed from high to low or vice versa, depending on the ambient temperature.



Auto Clean (Artcool, Artcool Deluxe, Artcool Mirror Type Only)

1. Press the Start/Stop button to Start the unit.
2. Open the door on the Remote Controller
Select Cooling Operation or Healthy Dehumidification Operation.
3. Press the Auto clean button.
4. Although the Start/Stop button is pressed, unit operates in Auto clean Mode for 15 minutes - operates in heating operation Mode for 1 minute and circulates the room air without cooling and heating for 14 minutes. And then unit stops operating.

AUTO CLEAN



NOTE:

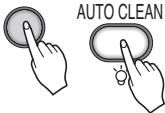
- ❑ During Auto Clean function, moistures left in indoor units after Cooling Operation or Healthy Dehumidification Operation can be removed.
- ❑ During Auto Clean function, only Start/Stop button, Plasma button and Auto Clean button are available.



Display Luminosity (AMNH076DZ*0[MC07AH*NZ0], AMNH096DU*0[MC09AH*NU0])

- The Display Luminosity of the unit can be adjusted by using the Remote Controller.
Press the start/stop button to start the unit. Open the door on the Remote Controller, press the 2nd F button and, press display luminosity button. Display will be dark. Press the button again to set bright display.

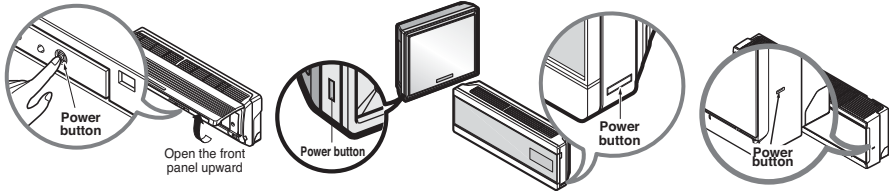
2ndF





Forced Operation

The operation will be started operation if the power button is pressed without remote controller. If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Room Temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C



Auto restart

In case the power comes on again after a power failure, the unit operates automatically to the previous operating conditions.

So there is no need of activating this function by pressing any key or button.

In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts about 3 minutes later.

As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.



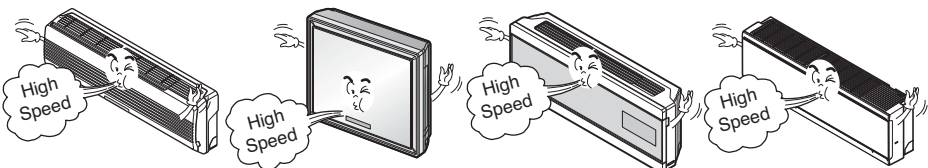
In case of absence for a long time while power failure, turn off main power to avoid undesired Auto restart.

Helpful information

Fan speed and cooling capacity.

The cooling/heating capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.

High fan speed is recommended when you wish to cool/heat the room quickly.



Maintenance and Service

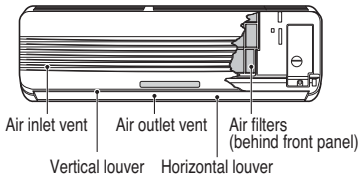
CAUTION: Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

Standard Type Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

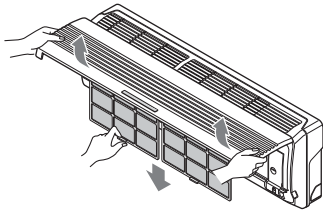
- Turn the system off before cleaning.
To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

NOTICE Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.



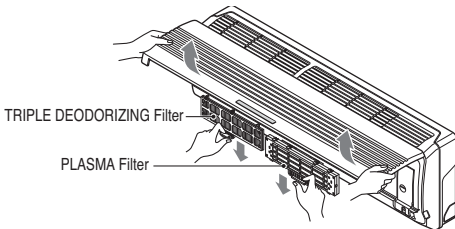
AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary.



PLASMA FILTER, TRIPLE DEODORIZING FILTER(OPTIONAL)

The PLASMA filter behind the air filters should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary.



Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

- Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



1. Lift the front access panel and pull the filter tab slightly forward to remove the filter.
2. Clean the filter with a vacuum cleaner or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.
3. After washing with water, dry well in the shade.
4. Re-install the air filter.

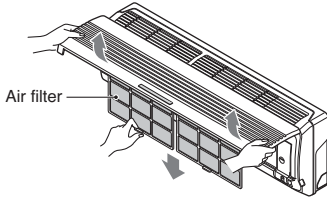
1. After removing the air filters, pull slightly forward to remove the PLASMA filter.
2. Remove dust with vacuum cleaner or air. (You should not try to wash with water).
3. Note the cuts of electric discharge lines.
4. Re-install the PLASMA filter to the original position.

1. After removing the air filters, pull slightly forward to remove the TRIPLE DEODORIZING filter.
2. Dry in the sunlight for two hours.
3. Re-install the TRIPLE DEODORIZING filter to the original position.

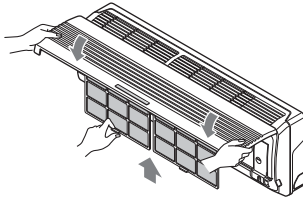
Replacement of Purifying Filter(Optional)

• Recommended use period : About 2 years

1. Open front panel and remove air filters.

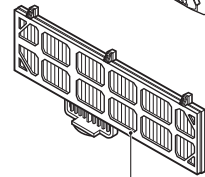
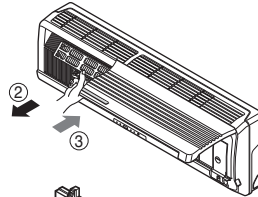


4. Reinsert air filter and close front panel.



2. Remove Triple deodorizing Filter.

3. Insert new Triple deodorizing Filter.



Tripe Deodorizing Filter

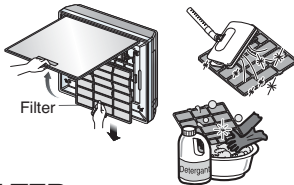
Artcool Type Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

❑ Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

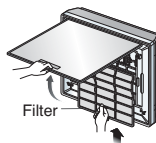
NOTICE

Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.



AIR FILTER

The air filters behind the front grill should be checked and cleaned once every 2 weeks or more often if necessary.



❑ Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C.
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.

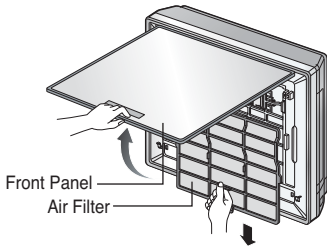


1. Pull down the grille bottom, After lifting up the filter tab a bit and take the filter out slowly (Notice : Clean the filter after being stopped the product)
2. Clean the filter with a vacuum or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.
3. After washing with water, dry well in the shade.
4. Re-install the air filter.

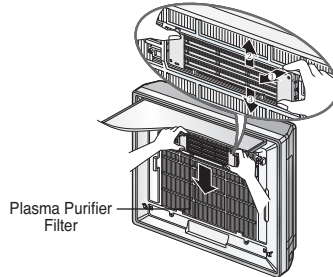
Cleaning of Purifying Filter

• Recommended use period : About 3 months

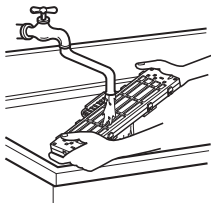
1. Lift the front panel, hold it up and pull the Air filter.



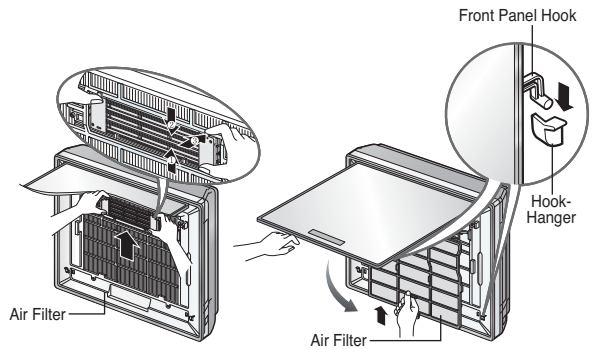
2. Remove the Plasma Filter.



3. Put in Plasma Filters in the neutral detergent for 1~2 hours and then raise them.

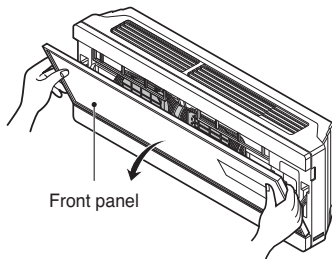


4. Insert the Plasma Filter after perfectly drying in shade.
Now insert Air Filter and close the Front panel Completely by matching the hook.

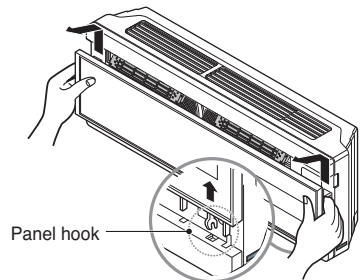


Artcool Deluxe Type Indoor Unit

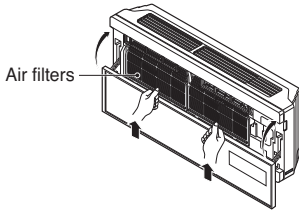
1. Open the upside of Front Panel



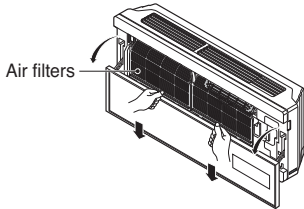
2. Lift up the Front panel.
The hook of panel comes off.



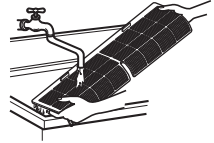
3. Come down the panel and then remove air filters.



5. Relocate dried air filters at the shade and then close the panel.



4. Do cleaning by soft brush and a vacuum cleaner. If it has hard pollution, wash by water.



! Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

- ❑ Never use any of the followings:

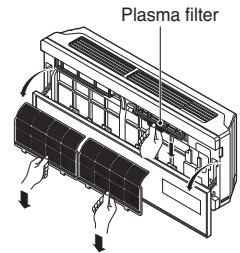
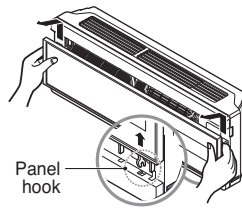
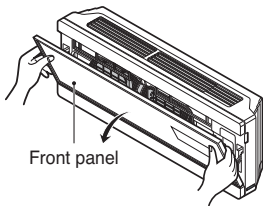
- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



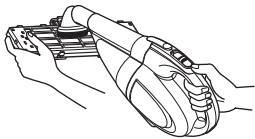
Cleaning of Purifying Filter

• Recommended use period : About 3 months

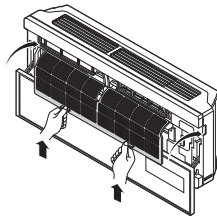
1. Open the upside of Front panel.
2. Put up the front panel.
The hook of panel comes off.
3. Remove air filter and then pull out plasma filter.



4. Clean plasma filter with the vacuum cleaner.



5. Insert the plasma filters at the shade and then put in air filter.



Artcool Mirror Type

Grille, Case, and Remote Control

❑ Turn the system off before cleaning.

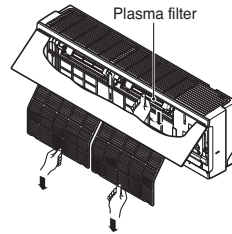
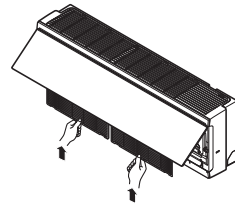
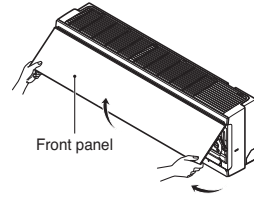
To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

NOTICE Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.

AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary.

1. Open the front panel as shown.
2. Then pull the filter tab slightly forward to remove the air filter.
3. Clean the filter with a vacuum cleaner or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.
4. After washing with water, dry well in the shade.
5. Re-install the air filter.



PLASMA FILTER

The PLASMA filter behind the air filters should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary.

1. After removing the air filters, pull slightly forward to remove the PLASMA filter.
2. Remove dust with vacuum cleaner or air. (You should not try to wash with water).
3. Note the cuts of electric discharge lines.
4. Re-install the PLASMA filter to the original position.



Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

❑ Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



When the air conditioner is not going to be used for a long time.

When air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Operate the air conditioner on Air circulation mode (Refer to page 21) for 2 to 3 hours.
 - This will dry out the internal mechanisms.
- 2 Turn off the circuit breaker, and disconnect the power cable.



CAUTION: Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.

Dirt may collect and may cause a fire.

- 3 Remove the batteries from the Remote Controller.

When the air conditioner is to be used again.

- 1 Clean the air filter and install it in the indoor unit.
(Refer to page 23~27 for cleaning filters.)
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Operation Tips

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows if possible to keep the cool air in the room.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

Troubleshooting

Check the following points before requesting repairs or service.... If the fault persists, please contact your dealer or service center.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Check room temperature setting?	11,14
	• Check if circuit breaker is on?	-
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	-
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Check the drain hose is connected tight or if indoor unit is installed even.	-
Air conditioner does not operate for about 3 minutes after turning on.	<ul style="list-style-type: none"> • This is the protector of the mechanism. • Wait about 3 minutes and operation will begin. • About 3 minutes delay is applied to protect compressor from frequently on/off. 	-
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.	22~26
	• Has the temperature been set correctly?	11,14
	• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	-
The air conditioner operation is noisy.	<ul style="list-style-type: none"> • For a noise that sounds like water flowing. <ul style="list-style-type: none"> -This is the sound of refrigerant flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. <ul style="list-style-type: none"> -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit. 	-
Remote Controller display is faint, or no display at all.	<ul style="list-style-type: none"> • Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions? 	7
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	-

MANUALE DI ISTRUZIONI CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

TYPE : Multi



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003

SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza.....	3
Prima dell'uso	6
Istruzioni per il funzionamento	7
Telecomando	7
Funzionamento del telecomando	10
Funzionalità aggiuntive	18
Manutenzione e assistenza.....	22
Suggerimenti per il funzionamento	27
Risoluzione dei problemi ...	28



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

- Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Precauzioni di sicurezza



Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.

⚠ ATTENZIONE Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.

⚠ AVVISO Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.

	Azione/operazione da non fare.
	Attenersi alle istruzioni.

⚠ ATTENZIONE

■ Installazione

Non smontare o tentare di riparare il prodotto.

- Contattare il rivenditore e il centro assistenza.

Non avvicinare gas infiammabili o materiali esplosivi al prodotto.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o guasti al prodotto.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni o incidenti.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o al centro assistenza.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi, scosse elettriche o lesioni.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi sempre al rivenditore o al centro assistenza.

- Ciò causerà incendi o scosse elettriche.

Installare sempre un interruttore automatico e un interruttore principale.

- La mancata installazione può causare incendi e scosse elettriche.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Ciò causerà incendi o scosse elettriche.

Non installare l'unità in ambienti con rischio di perdita di gas infiammabili.

- In caso contrario, si potrebbero verificare esplosioni o incendi.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni o incidenti.

Non utilizzare il cavo di alimentazione se danneggiato.

- Ciò causerà incendi o scosse elettriche.

■ Funzionamento

Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non posizionare il riscaldatore vicino al cavo di alimentazione.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi e scosse elettriche.

Provvedere a una buona ventilazione dell'ambiente in caso di impiego con fornelli e simili.

- In caso contrario, potrebbe verificarsi una mancanza di ossigeno.

Non mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Coprire le parti elettriche.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non aprire la bocca di aspirazione del prodotto durante il funzionamento.

- In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche o guasti.

Evitare che i bambini calpestino il prodotto.

- In caso contrario, i bambini potrebbero subire gravi lesioni.

Evitare l'ingresso di acqua all'interno del prodotto.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnerne l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o guasti al prodotto e scosse elettriche.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o guasti al prodotto.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi al centro assistenza.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non spegnere/accendere l'interruttore automatico o collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto.

- In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali e guasti al prodotto.



■ Installazione

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non trasportare il prodotto da soli.

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- In caso contrario, si potrebbero verificare perdite d'acqua.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- In caso contrario, si potrebbero verificare vibrazioni o perdite d'acqua.

Installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna non arrechino disturbo ai vicini.

- In caso contrario, potrebbero crearsi dei fastidi con i vicini.

■ Funzionamento

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni alla salute.

Spegnerne l'alimentazione prima di pulire il prodotto.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi e scosse elettriche.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici come ad esempio per conservare animali, vegetali, strumenti di precisione o opere d'arte.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni alle cose.

Non posizionare ostacoli attorno l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Pulire con un panno morbido. Non utilizzare cera, solventi, detersivi aggressivi, ecc.

- In caso contrario, la parte esterna del prodotto potrebbe rovinarsi.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso/uscita dell'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali.

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e lasciare una finestra o una porta aperta.

- In caso contrario, potrebbero cadere dell'acqua e bagnare o danneggiare i mobili o altro.

Sostituire le 2 batterie sempre con altre dello stesso tipo.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni alla salute.

In caso di perdite di gas dal prodotto, aprire la finestra per consentire la ventilazione dell'ambiente.

- In caso contrario, si potrebbero verificare esplosioni o incendi.

Non esporre animali domestici o piante al flusso diretto dell'aria.

- Ciò potrebbe causare danni alla pianta o all'animale.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto o scosse elettriche.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulirlo ogni due settimane.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- In caso contrario, si potrebbero verificare danni alla salute.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Ciò potrebbe causare il soffocamento per mancanza di ossigeno.

Durante l'installazione, non salire su superfici poco stabili.

- In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali.

Non caricare o smontare le batterie, né gettarle nel fuoco.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o esplosioni.

Utilizzare un fusibile a potenza normale.

- In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Prima dell'uso

Preparazione per l'uso

1. Rivolgersi a un tecnico specializzato per l'installazione.
2. Collegare correttamente il cavo di alimentazione tra unità interna e unità esterna.
3. Utilizzare un circuito dedicato.
4. Se il cavo o la spina sono danneggiati, sostituirli con un ricambio originale.

Uso

1. L'esposizione prolungata al flusso diretto dell'aria può essere pericolosa per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto dell'aria per periodi prolungati.
2. Per la possibilità di mancanza di ossigeno, in caso di uso con fornelli o altri dispositivi di riscaldamento ventilare l'ambiente.
3. Non utilizzare questo condizionatore d'aria per scopi specifici (ad esempio per conservare strumenti di precisione, alimenti, animali, piante o opere d'arte). Un uso di questo tipo potrebbe danneggiare gli oggetti.

Pulizia e manutenzione

1. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante la rimozione del filtro. La manipolazione dei bordi taglienti potrebbe causare lesioni.
2. Non pulire l'interno del condizionatore con acqua. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, causando scosse elettriche.
3. Prima di pulire l'unità, accertarsi che l'alimentazione sia esclusa e l'interruttore spento. L'accensione accidentale dell'unità durante la pulizia delle parti interne può causare gravi lesioni.

Riparazioni

Per interventi di riparazione e manutenzione, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

Simboli utilizzati nel manuale



Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.



Questo simbolo indica pericoli che potrebbero danneggiare il condizionatore.

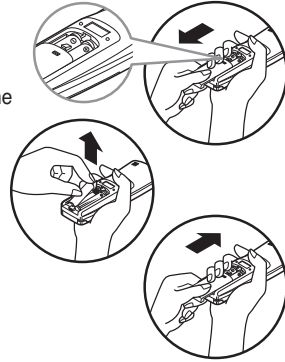
AVVISO

Questo simbolo indica avvisi particolari.

Istruzioni per il funzionamento

Telecomando

- 1 Rimuovere il coperchio delle batterie estraendolo nella direzione della freccia.
- 2 Inserire batterie nuove facendo attenzione alla corretta installazione dei poli (+) e (-).
- 3 Reinserire il coperchio facendolo scorrere in posizione.

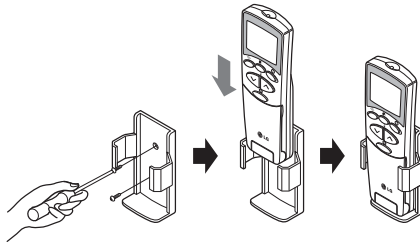


AVVISO

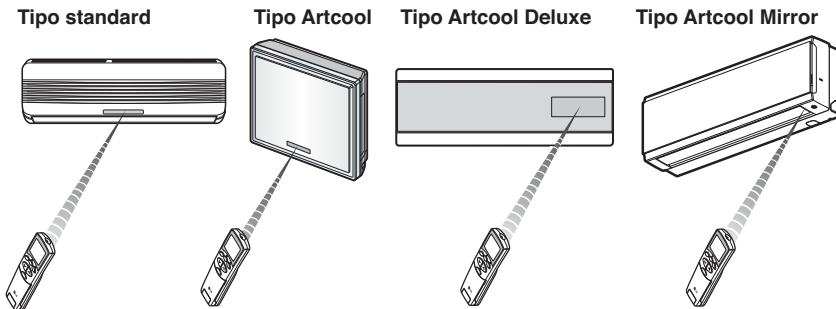
- Utilizzare 2 batterie 2 AAA (1,5 V). Non utilizzare batterie ricaricabili.

Conservazione e suggerimenti per l'uso del telecomando

- Facendo riferimento all'immagine successive, avvitare il supporto del telecomando alla parete.



- Per utilizzare il condizionatore d'aria da camera, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale.



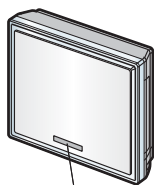
Ricettore di segnale



Riceve i segnali dal telecomando (suono di ricezione segnali: due bip brevi e un bip lungo).

Spie di funzionamento

- Acceso/spento** : Accesa quando il sistema è in funzione.
- Modalità Sleep** : Accesa durante il funzionamento nella modalità automatica Sleep.
- Timer** : Si accende durante il funzionamento del Timer.
- Modalità sbrinamento** : Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start (solo modelli a pompa di calore).
- Funzionamento unità esterna** : Si accende durante il funzionamento dell'unità esterna (solo modello con raffreddamento).
- OUT DOOR** **Funzionamento unità esterna** (solo modello con raffreddamento).



Riceve i segnali dal telecomando (suono di ricezione segnali: due bip brevi e un bip lungo).

Spie di funzionamento

- Acceso/spento** : Accesa quando il sistema è in funzione.
- Modalità Sleep** : Accesa durante il funzionamento nella modalità automatica Sleep.
- Timer** : Si accende durante il funzionamento del Timer.
- Modalità sbrinamento** : Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start (solo modelli a pompa di calore).
- Funzionamento unità esterna** : Si accende durante il funzionamento dell'unità esterna (solo modello con raffreddamento).
- PLASMA** : Indica l'operazione di depurazione PLASMA.



Spie di funzionamento

Ogni icona indica la propria modalità di funzionamento.

- Modalità di raffreddamento** Si accende durante il funzionamento in modalità di raffreddamento.
- Modalità di funzionamento automatica** Si accende durante il funzionamento in modalità automatica.
- Modalità di deumidificazione** Si accende durante il funzionamento in modalità di deumidificazione.
- Modalità di riscaldamento** Si accende durante il funzionamento in modalità di riscaldamento (solo modelli a pompa di calore).
- Modalità di sbrinamento** Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start.
- Modalità di circolazione dell'aria** Si accende durante il funzionamento in modalità di circolazione dell'aria.
- Modalità Sleep** Si accende durante il funzionamento in modalità Sleep.
- Timer** Si accende durante il funzionamento del Timer.
- Modalità di pulizia automatica** Si accende durante il funzionamento in modalità di pulizia automatica.

JET COOL Modalità di raffreddamento rapido Si accende durante il funzionamento in modalità di raffreddamento rapido.

PLASMA Plasma Si accende durante il funzionamento in modalità Plasma.

Velocità del ventilatore (bassa) Si accende quando la velocità del ventilatore è impostata bassa.

Velocità del ventilatore (media) Si accende quando la velocità del ventilatore è impostata media.

Velocità del ventilatore (alta) Si accende quando la velocità del ventilatore è impostata alta.

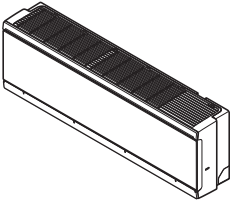
Velocità del ventilatore Si accende quando la velocità del ventilatore è impostata (oscillazione delle alette) con l'oscillazione delle alette.

Indicatore temperatura desiderata Per le modalità di raffreddamento, deumidificazione e riscaldamento, visualizza la temperatura desiderata.

- Raffreddamento : 18-30C
- Deumidificazione : 18-30C
- Riscaldamento : 16-30C
- Al: funzionamento automatico
- Po: raffreddamento rapido
- Lo: modalità test

Icona temperatura desiderata

Icona temperatura interna

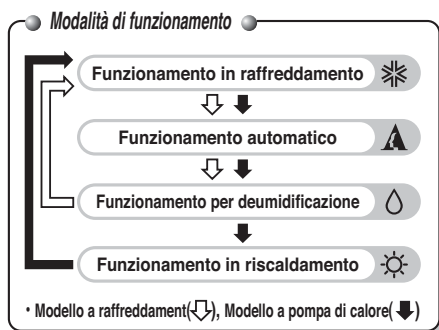
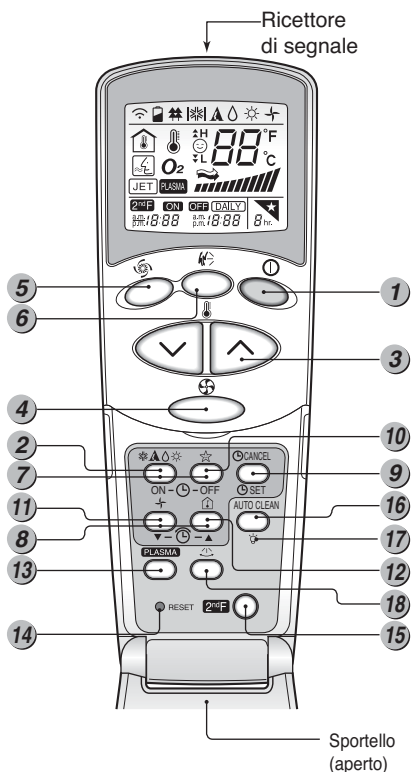


- ① **Acceso/spento** : Accesa quando il sistema è in funzione.
- ☆ **Modalità Sleep** : Accesa durante il funzionamento nella modalità automatica Sleep.
- 🕒 **Timer** : Si accende durante il funzionamento del Timer.
- ⊕ **Modalità sbrinamento** : Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start (solo modelli a pompa di calore).
- 🔥 **Plasma** : Si accende durante il funzionamento in modalità Plasma.
- 📺 **Indicatore temperatura desiderata** : Per le modalità di raffreddamento, deumidificazione e riscaldamento, visualizza la temperatura desiderata.

• Raffreddamento : 18-30C	• Al: funzionamento automatico
• Deumidificazione : 18-30C	• Po: raffreddamento rapido
• Riscaldamento : 16-30C	• Lo: modalità test

Funzionamento del telecomando

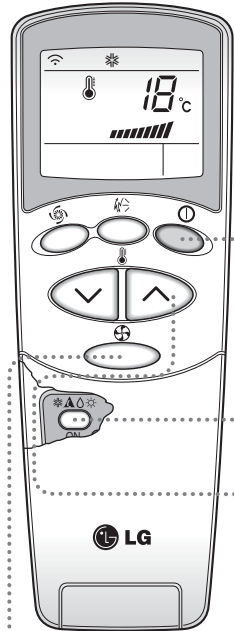
Il telecomando trasmette segnali al sistema.



- 1 TASTO AVVIO/STOP**
 Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.
- 2 TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**
 Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento.
- 3 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE.**
 Utilizzato per impostare la temperatura dell'ambiente.
- 4 SELETTORE VELOCITÀ VENTILATORE INTERNO**
 Utilizzato per selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS.
- 5 RAFFREDDAMENTO RAPIDO**
 Utilizzato per avviare o fermare il raffreddamento/ riscaldamento rapido (questa modalità attiva un ventilatore a velocità molto elevata).
- 6 TASTO OSCILLAZIONE CHAOS**
 Utilizzato per arrestare o avviare il movimento di oscillazione e impostare la direzione desiderata del flusso dell'aria verso l'alto/basso.
- 7 TASTI DI ON / OFF DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare l'ora di accensione e di spegnimento.
- 8 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA**
 Utilizzati per la regolazione dell'orario.
- 9 TASTO SET / CANCEL DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare il timer all'ora desiderata e annullare il funzionamento del timer.
- 10 TASTO MODALITÀ SLEEP AUTOMATICA**
 Utilizzato per impostare il modalità Sleep in automatico.
- 11 TASTI DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA**
 Utilizzato per far circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.
- 12 TASTO DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE**
 Utilizzato per controllare la temperatura dell'ambiente.
- 13 PLASMA (OPZIONALE)**
 Utilizzato per avviare o fermare la funzione di depurazione al plasma.
- 14 TASTO RESET**
 Inizializzazione del telecomando.
- 15 Tasto 2nd F**
 Per utilizzare le funzioni stampate in blu nella parte inferiore dei tasti.
- 16 AUTO CLEAN**
 Utilizzato per impostare la modalità di pulizia automatica.
- 17 LUMINOSITÀ LED (OPZIONALE)**
 Utilizzato per impostare la luminosità di visualizzazione sull'unità.
- 18 PULSANTE DI CONTROLLO DIREZIONE FLUSSO D'ARIA ORIZZONTALE (NON SU TUTTI I MODELLI)**
 Viene usato per impostare la direzione desiderata del flusso d'aria orizzontale.



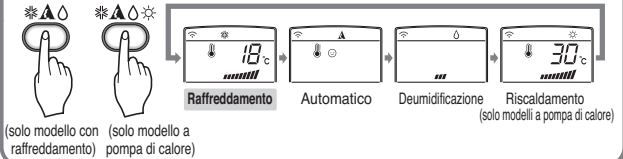
Funzionamento in raffreddamento



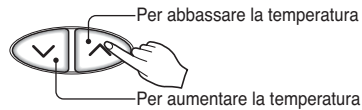
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



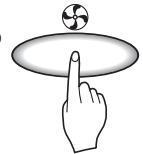
- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento in raffreddamento**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più bassa di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 18°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

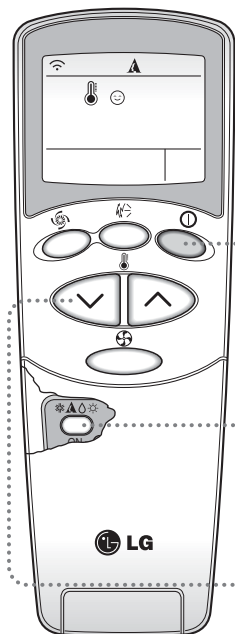


Vento naturale grazie alla logica CHAOS

- Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



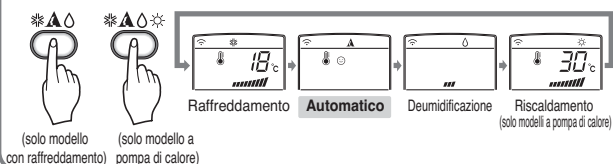
Funzionamento automatico



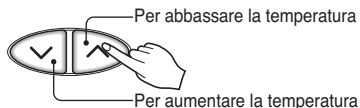
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento automatico**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** La temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente mediante i comandi elettronici sulla base dell'effettiva temperatura della stanza. Per cambiare la temperatura impostata, premere i tasti di impostazione della temperatura dell'ambiente. La temperatura impostata viene cambiata sulla base della temperatura ambiente.

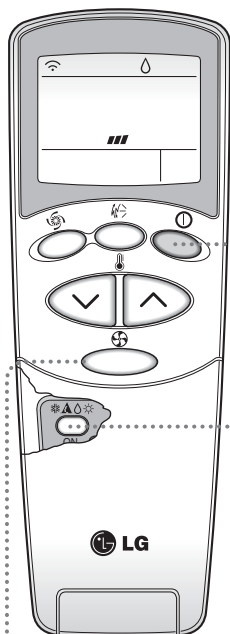


DURANTE IL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO:

- Non è possibile modificare la velocità del ventilatore interno. Esso è già impostata secondo la regola Fuzzy.
- Se il sistema non funziona come desiderato, selezionare manualmente un'altra modalità. Il sistema non passa automaticamente dalla modalità raffreddamento alla modalità riscaldamento, o viceversa. Pertanto, è necessario impostare nuovamente modalità e temperatura desiderate.
- Durante il funzionamento automatico, la pressione del tasto oscillazione Chaos fa oscillare le alette orizzontali automaticamente. Per arrestare l'oscillazione automatica, premere nuovamente il tasto oscillazione Chaos.



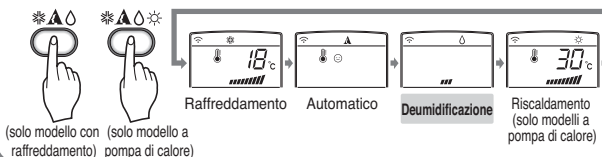
Funzionamento per deumidificazione



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare la velocità del ventilatore.
È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.



VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

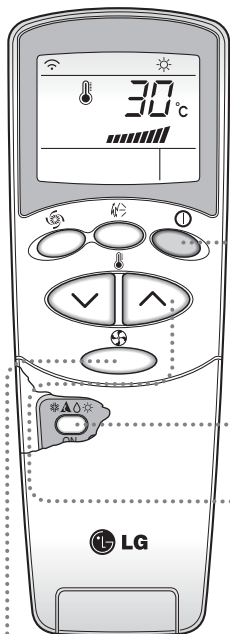
- ❑ Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.

DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

- ❑ È possibile selezionare la modalità di deumidificazione mediante il tasto di selezione del funzionamento; l'unità attiva la funzione di deumidificazione impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente e la quantità di aria in modo ottimale per la deumidificazione sulla base della temperatura rilevata. In questo caso, la temperatura di impostazione non viene visualizzata sul telecomando e non è quindi possibile controllare la temperatura dell'ambiente.
- ❑ Durante la funzione di deumidificazione, la quantità di aria viene impostata automaticamente sulla base di un algoritmo che risponde alla temperatura ambiente attuale e rende l'ambiente salutare e piacevole anche in caso di elevata umidità.



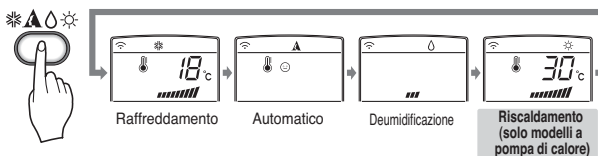
Funzionamento in riscaldamento (solo modelli a pompa di calore)



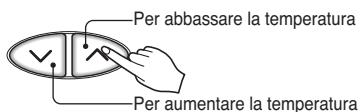
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più elevata di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 16°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** Impostare nuovamente la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

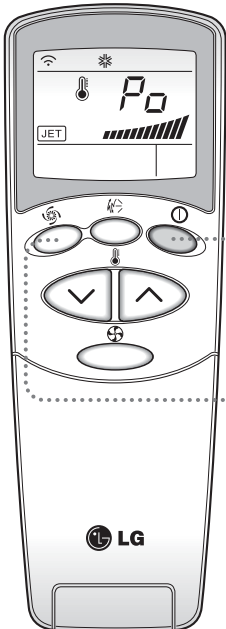


VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

- Per una sensazione fresca diversa dalle altre velocità del ventilatore, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



Raffreddamento/riscaldamento rapido



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Premere il tasto di **raffreddamento rapido** per azionare la modalità di raffreddamento/riscaldamento rapido e attivare il ventilatore a una velocità estremamente elevata per 30/60 minuti.



- 3** Per annullare la modalità di **raffreddamento rapido**, premere lo stesso tasto o il tasto del ventilatore o il tasto di impostazione delle temperatura ambiente per far funzionare l'unità in modalità raffreddamento/riscaldamento con ventilatore ad alta velocità.

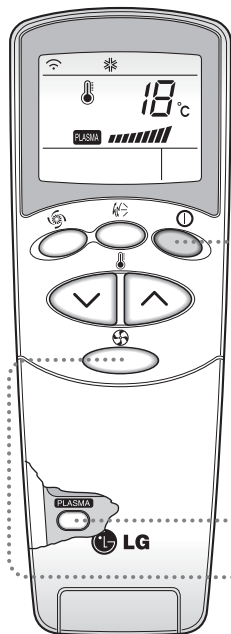


AVVISO

- ❑ La funzione Jet Cool nella modalità di riscaldamento è disponibile solo sul modello Artcool.
- ❑ Durante la funzione di raffreddamento rapido, in qualsiasi momento, il condizionatore emette aria fredda/calda a velocità estremamente elevata per 30/60 minuti, impostando la temperatura ambiente automaticamente a 18°C/30°C. Questa funzione è particolarmente utile per riscaldare/raffreddare la temperatura ambiente nel più breve tempo possibile.
- ❑ Per riportare la modalità da riscaldamento/raffreddamento rapido a normale, è sufficiente premere nuovamente il tasto di selezione della modalità di funzionamento, il tasto di selezione della quantità d'aria, il tasto di impostazione della temperatura o il tasto JET COOL stesso.



Operazione di depurazione PLASMA (opzionale)



- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.

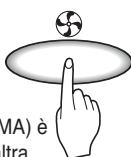


- 2** Aprire lo sportellino del telecomando.
Premere il tasto di accensione/spengimento della depurazione aria PLASMA. Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.

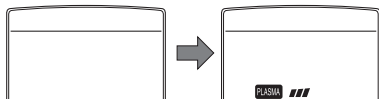



- 3** Impostare la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

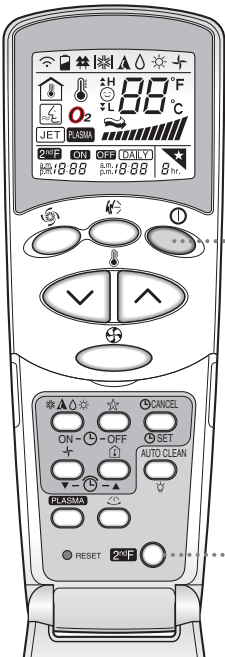
* La funzione di depurazione dell'aria (PLASMA) è disponibile in riscaldamento o in qualsiasi altra modalità.



Solo funzionamento con depurazione dell'aria PLASMA



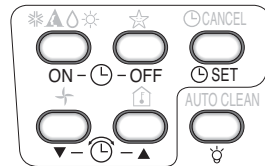
Premere il tasto PLASMA per attivare la depurazione PLASMA. Ogniqualvolta si preme il tasto (), la velocità del ventilatore cambia.

2ndF**Funzionamento del tasto 2nd F**

- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando e premere il tasto 2nd F (seconda funzione) per attivare le funzioni indicate in blu nella parte bassa dei tasti (controllare l'indicazione della seconda funzione sul display del telecomando).
Questi tasti attivano le impostazioni del timer come segue:



- 3** La seconda funzione si disattiva automaticamente dopo pochi secondi o alla successiva pressione del tasto.

Per maggiori informazioni, vedere le funzioni alla pagine seguente.

Funzionalità aggiuntive



Modalità Sleep

1. Premere il tasto di modalità Sleep automatica per impostare l'ora in cui si desidera che l'unità si spenga automaticamente.
2. Il timer è programmabile in incrementi di un'ora mediante la pressione del tasto di modalità Sleep automatica da uno a sette orari. La modalità Sleep è disponibile da 1 a 7 orari. Per modificare il periodo di tempo in incrementi di un'ora, premere il tasto di modalità Sleep puntando verso il condizionatore.
3. Verificare che la spia luminosa della modalità automatica di Sleep si accenda.



Per annullare la modalità Sleep, premere più volte il tasto di modalità Sleep automatica fino alla scomparsa del simbolo (☆) dal display operativo.

AVVISO La modalità Sleep si attiva con una velocità del ventilatore bassa (raffreddamento) o media (solo pompa di calore) per evitare rumori fastidiosi.

IN MODALITÀ RAFFREDDAMENTO: la temperatura sale automaticamente di 1 °C nei successivi 30 minuti e di 2 °C in un'ora per consentire un sonno piacevole.



Impostazione dell'ora

1. L'orario può essere impostato solo dopo la pressione del tasto Reset. Se le batterie sono appena state sostituite, è necessario premere il tasto Reset per reimpostare l'orario. Premere il tasto di Avvio/Stop.
2. Premere il tasto 2nd F e controllare che la relativa icona sia accesa.



3. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



4. Premere il tasto SET del timer.

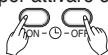


AVVISO verificare l'indicatore per la rappresentazione dell'orario in AM e PM.



Avvio e arresto programmati

1. Accertarsi che l'orario impostato sia corretto verificandolo sul display del telecomando.
2. Premere il tasto 2nd F.
3. Premere i tasti ON / OFF del timer per attivare o disattivare il timer.
4. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



5. Fissare l'impostazione ON/OFF selezionata premendo il tasto SET del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale.



Annullamento dell'impostazione del timer.

Premere il tasto Cancel del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale (la spia luminosa del timer sul condizionatore e il display si spegneranno).

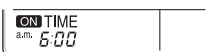


AVVISO Selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento.

con l'unità accesa



Timer programmato per lo SPEGNIMENTO



Timer programmato per l'ACCENSIONE



Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO



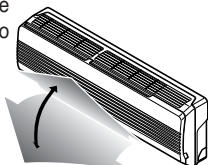
Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO



Controllo della direzione del flusso d'aria verticale

Standard, tipo Artcool Deluxe

Con il telecomando è possibile regolare la direzione del flusso d'aria verso l'alto/basso (flusso verticale).



1. Premere il tasto di Avvio/Stop per avviare l'unità.
2. Aprire lo sportellino del telecomando. Premere il tasto oscillazione Chaos per far oscillare le alette verso l'alto e il basso. Premere nuovamente il tasto di oscillazione Chaos per impostare l'aletta verticale nella direzione di flusso desiderata.

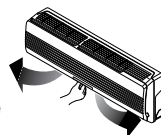


AVVISO

- ❑ Premere il tasto di oscillazione CHAOS per cambiare automaticamente la direzione del flusso d'aria orizzontale sulla base dell'algoritmo CHAOS per distribuire l'aria nella stanza in modo uniforme e dare una sensazione di sollievo al corpo, come se ci fosse una brezza naturale.
- ❑ Utilizzare sempre il telecomando per regolare la direzione del flusso d'aria. Lo spostamento manuale dell'aletta di direzionamento del flusso può danneggiare il condizionatore.
- ❑ Allo spegnimento dell'unità, l'aletta di direzionamento del flusso d'aria su/giù chiude l'uscita d'aria del sistema.

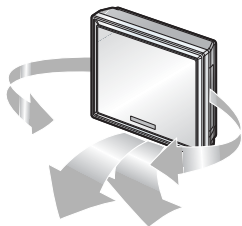
Regolazione della direzione (flusso d'aria orizzontale) destra/sinistra

Avviso :prima di regolare la direzione del flusso d'aria orizzontale, accertarsi che l'unità sia spenta. Aprire delicatamente l'aletta verticale per accedere al controllo del flusso orizzontale. Regolare manualmente il flusso d'aria verso destra/sinistra.



Tipo Artcool

Con il telecomando è possibile regolare la direzione del flusso d'aria verso l'alto/basso e destra/sinistra.



Premere il tasto oscillazione Chaos per far oscillare le alette.



Premere nuovamente il tasto per arrestare le alette. Dopo 30 minuti, le alette torautomaticamente nella posizione del massimo flusso dell'aria.

Premere il tasto di Avvio/Stop per avviare l'unità.



Comando di direzione flusso d'aria orizzontale (opzione)

Il (flusso d'aria orizzontale) sinistra/destra può essere regolato tramite il telecomando.

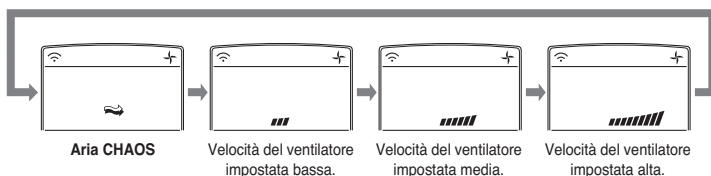
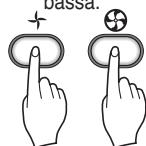
1. Premere il pulsante di Avviamento/Arresto per avviare l'unità.
2. Aprire lo sportello del telecomando. Premere il pulsante di Avviamento/Arresto della direzione del flusso d'aria e le feritoie di ventilazione oscilleranno a sinistra e a destra. Premere nuovamente il Pulsante di Controllo di Direzione del Flusso d'Aria Orizzontale per impostare la feritoia di ventilazione orizzontale nella posizione desiderata.



Modalità circolazione dell'aria

Fa circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.

1. Premere il tasto di Avvio/Stop. L'unità emette un segnale acustico.
2. Aprire lo sportellino del telecomando. Premere il tasto di circolazione dell'aria. Ogniqualvolta si preme il selettore di velocità del ventilatore interno, la velocità passa da bassa a CHAOS e nuovamente a bassa.



AVVISO

- ❑ L'aria CHAOS consente di ridurre i consumi energetici ed evitare un eccessivo raffreddamento. La velocità del ventilatore cambia automaticamente da alta o bassa o viceversa a seconda dell'ambiente.



Pulizia automatica (solo modelli Artcool, Artcool Deluxe, Artcool Mirror)

1. Premere il tasto di Avvio/Stop per avviare l'unità.
2. Aprire lo sportellino del telecomando. Selezionare il funzionamento in modalità di raffreddamento o di deumidificazione.
3. Premere il tasto di pulizia automatica.
4. Alla pressione del tasto di accensione/spegnimento, l'unità funziona in modalità di pulizia automatica per 15 minuti, quindi passa alla modalità di riscaldamento per 1 minuto e infine fa circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento e riscaldamento per 14 minuti. Quindi, l'unità si spegne.

AUTO CLEAN



NOTA:

- ❑ Durante la funzione di pulizia automatica è possibile rimuovere le tracce di umidità che restano nelle unità interne dopo il funzionamento come raffreddamento o deumidificazione.
- ❑ Durante la funzione di pulizia automatica, sono disponibili solo i tasti di accensione/spegnimento, Plasma e pulizia automatica.



Luminosità del display (AMNH076DZ*0[MC07AH*NZ0], AMNH096DU*0[MC09AH*NU0])

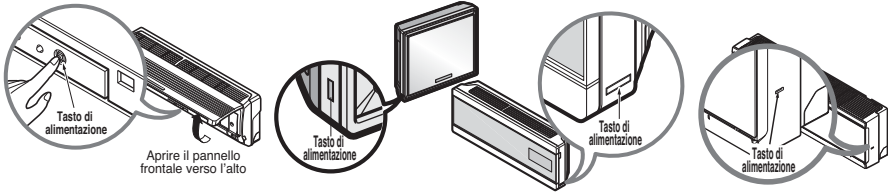
- Con il telecomando è possibile regolare la luminosità del display dell'unità.
Premere il tasto di Avvio/Stop per avviare l'unità. Aprire lo sportellino del telecomando, premere il tasto 2nd F e premere il tasto di luminosità del display. Il display si oscurerà. Premere nuovamente il tasto per impostare la luminosità.





Funzionamento forzato

Premere il tasto di alimentazione per attivare l'unità senza utilizzare il telecomando.
Per arrestare il funzionamento, premere nuovamente il tasto.



	Modello a raffreddamento	Modello a pompa di calore		
		Temp. ambiente $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. ambiente} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. ambiente $< 21^{\circ}\text{C}$
Modalità di funzionamento	Raffreddamento	Raffreddamento	Deumidificazione	Riscaldamento
Velocità ventilatore interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura di impostazione	22°C	22°C	23°C	24°C



Riavvio automatico

Dopo un'interruzione di corrente, l'unità si attiva automaticamente alle condizioni operative precedenti. Non è necessario attivare questa funzione con la pressione di alcun tasto.

Nella modalità iniziale, il ventilatore funziona a bassa velocità e il compressore si avvia dopo circa 3 minuti.

Dopo l'avvio del compressore, anche il ventilatore ritorna alla modalità precedentemente impostata.



In caso di mancanza prolungata della corrente, spegnere l'alimentazione per evitare un riavvio automatico indesiderato.

Informazioni utili

Velocità del ventilatore e capacità di raffreddamento.

La capacità di raffreddamento/riscaldamento indicata nelle specifiche è il valore ottenuto impostando il ventilatore a velocità elevata; la capacità è minore a velocità bassa o media del ventilatore.

La velocità alta del ventilatore è consigliata per raffreddare/riscaldare un ambiente rapidamente.



Manutenzione e assistenza

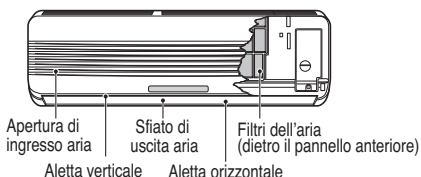
AVVISO: prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema.

Unità interna di tipo standard

Griglia, contenitore e telecomando

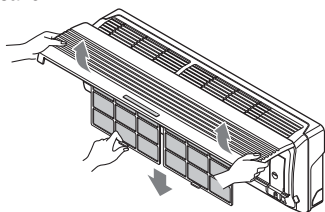
- Prima di pulire l'unità, togliere l'alimentazione.
Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto.
Non utilizzare candeggine o abrasivi.

AVVISO L'alimentazione deve essere scollegata prima di pulire l'unità interna.



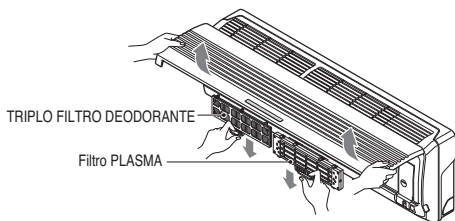
FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.



FILTRO PLASMA, TRIPLO FILTRO DEODORANTE (OPZIONALE)

Il filtro PLASMA dietro i filtri dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario.



Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

- Non utilizzare:

- Acqua a temperatura superiore a 40°C
Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili
Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



1. Sollevare il pannello di accesso frontale e tirare delicatamente la linguetta del filtro per rimuoverlo.
2. Pulire il filtro con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone.
 - In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.
 - L'uso di acqua calda (40°C o oltre) può deformare l'unità.
3. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra.
4. Installare nuovamente il filtro dell'aria.

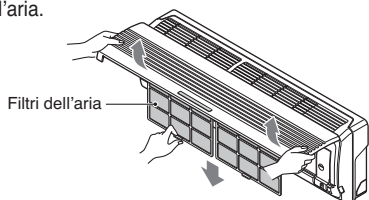
1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro PLASMA.
2. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere o con un getto d'aria (non lavare con acqua).
3. Notare i tagli delle linee elettriche.
4. Reinstallare il filtro PLASMA nella sua posizione originaria.

1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro TRIPLO DEODORANTE.
2. Far asciugare al sole per due ore.
3. Reinstallare il filtro TRIPLO DEODORANTE nella sua posizione originaria.

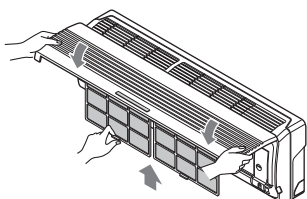
Sostituzione del filtro di depurazione (opzionale)

• Periodo d'uso consigliato: circa 2 anni

1. Aprire il pannello frontale e rimuovere i filtri dell'aria.

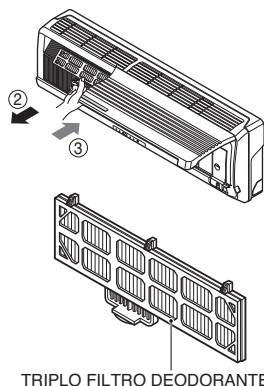


4. Reinserire il filtro dell'aria e chiudere il pannello frontale.



2. Rimuovere il triplo filtro deodorante.

3. Inserire un nuovo triplo filtro deodorante.



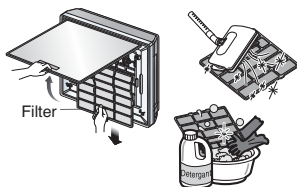
Unità interna di tipo Artcool

Griglia, contenitore e telecomando

❑ Prima di pulire l'unità, togliere l'alimentazione. Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

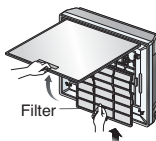
AVVISO

L'alimentazione deve essere scollegata prima di pulire l'unità interna.



FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.



❑ Non utilizzare:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40°C. Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.

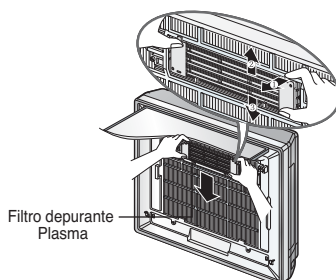
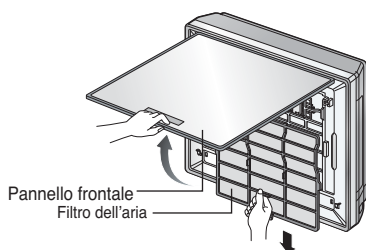


1. Rimuovere il fondo della griglia, dopo aver sollevato leggermente la linguetta del filtro, quindi estrarre lentamente il filtro (nota: pulire il filtro solo dopo aver spento l'unità).
2. Pulire il filtro con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone.
 - In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.
 - L'uso di acqua calda (40°C o oltre) può deformare l'unità.
3. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra.
4. Installare nuovamente il filtro dell'aria.

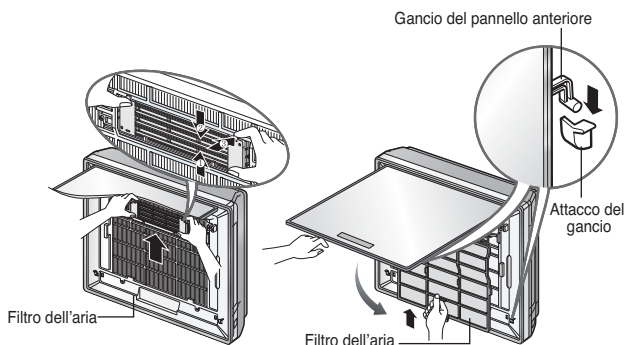
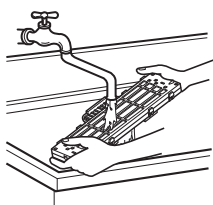
Pulizia del filtro di depurazione

• Periodo d'uso consigliato: circa 3 mesi

1. Sollevare il pannello frontale ed estrarre il filtro dell'aria.
2. Rimuovere il filtro Plasma.

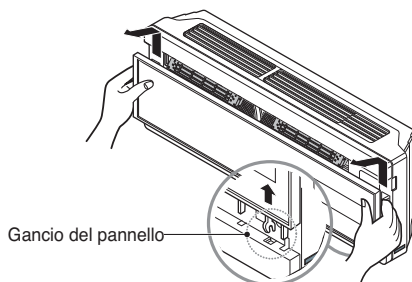
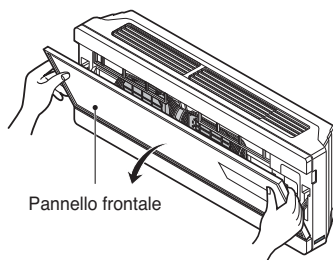


3. Immergere i filtri Plasma in un detergente neutro per 1~2 ore, quindi prelevarli.
4. Dopo aver fatto asciugare all'ombra il filtro Plasma completamente, inserirlo nuovamente. Quindi, inserire il filtro dell'aria e chiudere il pannello frontale.

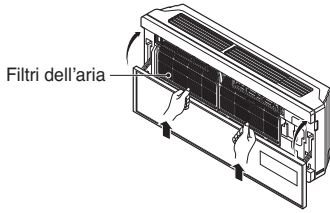


Unità interna di tipo Artcool DEluxe

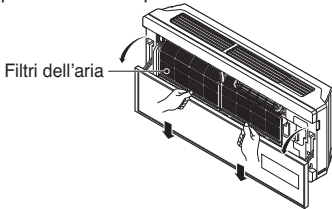
1. Aprire il lato superiore del pannello frontale.
2. Sollevare il pannello frontale. Il gancio del pannello si staccherà.



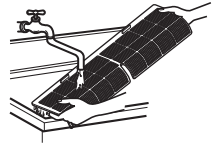
3. Abbassare il pannello e rimuovere i filtri dell'aria.



5. Riposizionare i filtri dell'aria fatti asciugare all'ombra, quindi chiudere il pannello.



4. Pulire con una spazzola morbida e un aspirapolvere. In caso di sporcizia eccessiva, lavare con acqua.



Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

☐ Acqua a temperatura superiore a 40°C

- Water hotter than 40°C
Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.

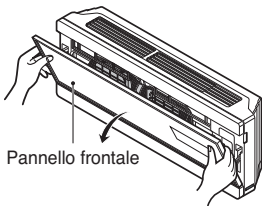
- Sostanze volatili
Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



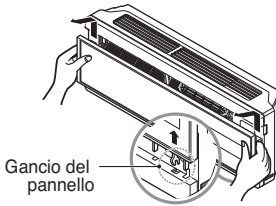
Pulizia del filtro di depurazione

• Periodo d'uso consigliato: circa 3 mesi

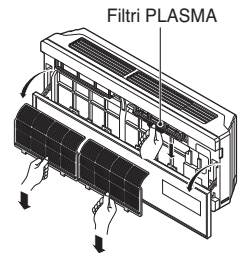
1. Aprire il lato superiore del pannello frontale.



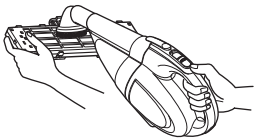
2. Sollevare il pannello frontale. Il gancio del pannello si staccherà.



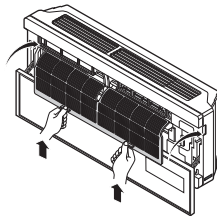
3. Rimuovere i filtri dell'aria ed estrarre i filtri plasma.



4. Pulire il filtro Plasma utilizzando un aspirapolvere.



5. Porre i filtri Plasma all'ombra, quindi inserire il filtro dell'aria.



Tipo Art Cool Mirror

Griglia, contenitore e telecomando

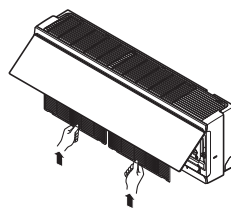
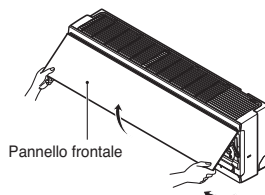
- ❑ Prima di pulire l'unità, togliere l'alimentazione. Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

AVVISO L'alimentazione deve essere scollegata prima di pulire l'unità interna.

FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllati e puliti ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

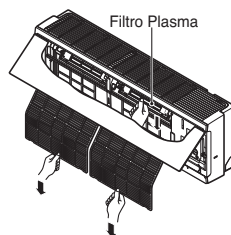
1. Aprire il pannello anteriore come illustrato.
2. Tirare delicatamente la linguetta del filtro per rimuoverlo.
3. Pulire il filtro con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone.
 - In caso di eccessiva sporcizia, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida.
 - L'uso di acqua calda (40°C o oltre) può deformare l'unità.
4. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra.
5. Installare nuovamente il filtro dell'aria.



FILTRO PLASMA

Il filtro PLASMA dietro i filtri dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario.

1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro PLASMA.
2. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere o con un getto d'aria (non lavare con acqua).
3. Notare i tagli delle linee elettriche.
4. Reinstallare il filtro PLASMA nella sua posizione originaria.



Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

- ❑ Non utilizzare:

- Acqua a temperatura superiore a 40°C
Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili
Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi.

- 1 Far funzionare il condizionatore in modalità di circolazione dell'aria (vedere pagina 21) per 2, 3 ore.
 - Ciò consente di asciugare i meccanismi interni.
- 2 Spegnerne l'interruttore di circuito e scollegare il cavo di alimentazione.



AVVISO: In caso di inutilizzo del condizionatore per lunghi periodi, spegnere l'interruttore di circuito.

L'accumulo di polvere può causare un incendio.

- 3 Rimuovere le batterie del telecomando.

Quando il condizionatore sta per essere nuovamente utilizzato.

- 1 Pulire il filtro dell'aria e installarlo nell'unità interna (vedere alle pagine da 23 a 27 per la pulizia del filtro).
- 2 Verificare che la presa d'aria e lo sfiato dell'unità interna/esterna non siano ostruiti.

Suggerimenti per il funzionamento

Non raffreddare eccessivamente l'ambiente.

Ciò può causare danni alla salute e sprechi di energia.

Accertarsi che porte e finestre siano ben chiuse.

Evitare per quanto possibile di aprire porte e finestre per non far uscire l'aria fresca dagli ambienti.

Tenere tende e persiane chiuse.

Durante il funzionamento del condizionatore evitare l'ingresso diretto della luce solare nell'ambiente.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

L'ostruzione del filtro riduce il flusso d'aria e gli effetti di raffreddamento e deumidificazione.

Pulirlo almeno ogni due settimane.

Mantenere la temperatura dell'ambiente uniforme.

Regolare la direzione del flusso dell'aria verticale e orizzontale per garantire che la temperatura nell'ambiente sia uniforme.

Di tanto in tanto ventilare l'ambiente.

Poiché le finestre vanno tenute chiuse, di tanto in tanto è consigliabile aprirle per ventilare la stanza.

Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, verificare i seguenti punti. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o l'assistenza.

Problema	Spiegazione	Vedere pagina
Il condizionatore non funziona.	• Controllare l'impostazione della temperatura ambiente.	11,14 -
	• Controllare che il circuito automatico sia attivo.	
La stanza ha uno strano odore.	• Verificare che l'odore non provenga da pareti, tappeti, mobili o abiti presenti nella stanza.	-
Vi è un'apparente perdita di condensa dal condizionatore.	• Controllare che il tubo flessibile di scarico sia collegato correttamente e che l'unità interna sia installata adeguatamente.	-
Il condizionatore dopo il riavvio non funziona per circa 3 minuti.	<ul style="list-style-type: none"> • Protezione del meccanismo. • Attendere circa 3 minuti perché il condizionatore si avvii. • Un ritardo di 3 minuti è applicato per proteggere il compressore da frequenti accensioni e spegnimenti. 	-
Il raffreddamento o il riscaldamento non sono efficaci.	• Possibile sporczia nel filtro dell'aria. Vedere le istruzioni di pulizia del filtro dell'aria.	22~26
	• Possibile impostazione errata della temperatura.	11,14
	• Possibile ostruzione degli sfii di ingresso e di uscita dell'aria dell'unità.	-
Il condizionatore è rumoroso.	<ul style="list-style-type: none"> • Se il rumore è simile a scorrimento di acqua. <ul style="list-style-type: none"> - È il rumore del refrigerante che scorre all'interno dell'unità di condizionamento. • Se il rumore è simile ad aria compressa rilasciata nell'atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> - È il suono dell'acqua di deumidificazione lavorata all'interno dell'unità di condizionamento. 	-
Il display del telecomando è debole o completamente spento.	<ul style="list-style-type: none"> • Possibili batterie scariche. • Possibile inversione della polarità (+) e (-) delle batterie. 	7
E' udibile un rumore di rottura.	• Questo suono è generato dall'espansione/contrazione del pannello anteriore o di altra parte dovute ai cambiamenti di temperatura.	-

MANUAL DE PROPIETARIO AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TIPO: Multi



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003

ÍNDICE

Precauciones de seguridad ...3
Antes de la operación.....6
Instrucciones de operación ..7
Mando a distancia7
Operación del mando a distancia10
Características adicionales ...18
Mantenimiento y servicio22
Consejos para el funcionamiento27
Guía de solución de problemas28



PARA SU REGISTRO

Escriba aquí el modelo y los números de serie :

Nº modelo _____

Nº serie _____

Puede encontrarlos en la etiqueta de la parte lateral de cada unidad.

Nombre del establecimiento _____

Fecha de compra _____

■ Grape su recibo a esta página en caso de que lo necesite para demostrar la fecha de compra para servicios de garantía.



LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener debidamente su aparato de aire acondicionado. Sólo unos pequeños cuidados preventivos por su parte le podrán ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aparato de aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para la resolución de pequeños problemas. Si revisa primero nuestra tabla de **Consejos para la resolución de problemas**, quizás no debe llamar al equipo de servicio.



PRECAUCIONES

- Contacte con el técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para proceder a la instalación de este aparato.
- Este aparato de aire acondicionado no está diseñado para ser utilizado por niños de corta edad ni por personas disminuidas sin supervisión.
- Deberían supervisarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato de aire acondicionado.
- Cuando ha de cambiarse el cable de alimentación, sólo personal autorizado llevará a cabo las tareas de recambio y utilizando únicamente piezas de recambio.
- Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal cualificado y autorizado.



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, siga estas instrucciones.

- Una operación incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de seria lesión.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesión o daño a la propiedad.

- Significados de los símbolos utilizados en este manual.

	Prohibido.
	Recuerde seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No desmonte ni repare el producto.

- Contacte con su vendedor y centro de servicio.

No manipule gas inflamable o materiales explosivos cerca del producto.

- De lo contrario, puede provocar incendios o fallos en el producto.

No instale el producto en una superficie de instalación insegura.

- De lo contrario, pueden ocurrir lesiones o accidentes.

Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de servicio.

- De lo contrario, pueden ocurrir incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones.

Para todos los trabajos eléctricos, póngase en contacto con su vendedor o centro de servicio.

- Provocará incendios o descargas eléctricas.

Instale siempre un disyuntor y un interruptor general.

- No instalarlos puede provocar incendios y descargas eléctricas.

Instale siempre una toma a tierra para el aparato.

- Provocará incendios o descargas eléctricas.

No instale allí donde pueda haber fugas de gas inflamable.

- De lo contrario, podría ocurrir una explosión o incendio.

Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes puntiagudos podrían provocar lesiones.

No instale el producto en una superficie de instalación insegura.

- De lo contrario, pueden ocurrir lesiones o accidentes.

No utilice cables de alimentación dañados.

- Provocará incendios o descargas eléctricas.

■ Operación

No toque (ni opere) el producto con las manos mojadas.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

No ponga el calentador, etc., cerca del cable de alimentación.

- De lo contrario, pueden ocurrir incendios y descargas eléctricas.

Ventile bien al usar con una estufa, etc.

- De lo contrario puede ocurrir un falta de oxígeno.

No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

Cubra la parte eléctrica.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

No abra la entrada de succión del producto mientras está en funcionamiento.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o fallos.

Tenga cuidado para que los niños no pisen el aparato.

- De lo contrario, los niños podrían lesionarse seriamente.

Tenga cuidado y asegúrese de que no entre agua en el aparato.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

Si oye algún ruido extraño, o ve salir humo del producto, apague el disyuntor o desconecte el cable de alimentación.

- De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica o incendio.

No introduzca agua en la parte eléctrica.

- De lo contrario, puede provocar incendios o fallos en el producto, así como descargas eléctricas.

Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo, desconecte el enchufe de la alimentación o apague el disyuntor.

- De lo contrario, puede provocar fallos en el producto o un incendio.

Si observa que el producto se ha inundado, póngase en contacto con el centro de servicio.

- De lo contrario, pueden ocurrir incendios o descargas eléctricas.

No encienda / apague el disyuntor ni conecte / desconecte el enchufe de alimentación mientras la máquina está funcionando.

- De lo contrario, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire.

- De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales.

No desmonte ni coloque nada sobre el producto.

- De lo contrario, puede provocar incendios o fallos en el producto.



■ Instalación

Inspeccione siempre las fugas de gas después de la instalación y reparación del aparato.

- De lo contrario, puede provocar fallos en el producto.

No transporte el aparato usted mismo.

- De lo contrario, podría lesionarse.

Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el drenaje puede llevarse a cabo adecuadamente.

- De lo contrario podrían ocurrir escapes de agua.

Mantenga nivelado el producto incluso al instalarlo.

- De lo contrario se podría causar vibraciones o escapes de agua.

Instale el producto de modo que el ruido o el aire caliente producido por la unidad externa no afecten ni dañen a los vecinos.

- De lo contrario puede dar lugar a disputas vecinales.

■ Operación

No deje expuesta la piel directamente a aire frío durante largos periodos de tiempo.

- De lo contrario, podría dañar su salud.

Desconecte la alimentación principal al limpiar el producto.

- De lo contrario, pueden ocurrir incendios y descargas eléctricas.

No utilice el aparato para ningún propósito especial como para preservar animales, verduras, dispositivos de precisión ni objetos de arte, etc.

- De lo contrario, puede provocar pérdidas en la propiedad.

No coloque obstáculos alrededor de la entrada o salida del flujo.

- De lo contrario, puede provocar fallos en el producto.

Limpie con un paño suave. No use cera, disolvente ni detergentes fuertes, etc.

- De lo contrario, puede cambiar el aspecto del producto.

No introduzca la mano ni barras, etc, en la entrada/salida del aire.

- De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales.

No opere el producto durante largo tiempo en lugares de alta humedad ni deje ninguna puerta ni ventana abierta.

- De lo contrario podrá entrar agua y dañar o mojar los muebles, etc.

Recambie las 2 pilas con otras nuevas del mismo tipo.

Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua.

- De lo contrario, podría lesionarse.

Cuando se expulsen fugas de gas inflamable del producto, abra la ventana para ventilar.

- De lo contrario, podría ocurrir una explosión o incendio.

No ponga plantas ni animales en la trayectoria que recorrerá el aire caliente.

- Podría herir al animal o a la planta.

Detenga la operación y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán.

- De lo contrario, puede provocar fallos en el producto o descargas eléctricas.

Inserte siempre el filtro con seguridad. Limpie el aparato cada dos semanas.

- De lo contrario, puede provocar fallos en el producto.

No beba el agua que drena el aparato.

- De lo contrario, podría dañar su salud.

No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo.

- De lo contrario, podría sofocarse debido a la falta de oxígeno.

No se apoye en superficies poco estables al realizar tareas de mantenimiento en el aparato, etc.

- De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales.

No cargue ni desmonte las pilas y no las tire al fuego.

- De lo contrario, podría ocurrir un incendio o explosión.

Utilice un fusible con la corriente nominal correcta.

- De lo contrario, provocará incendios o descargas eléctricas.

Antes de la operación

Prepararse para la operación del aparato

1. Contacte con un especialista en instalación para efectuar la instalación del aparato.
2. Conecte el cable de alimentación que hay entre la unidad interior y la exterior debidamente.
3. Use un circuito propio para el aparato.
4. Cuando el cable de alimentación/enchufe esté dañado, recámbielo sólo por piezas de recambio autorizadas.

Uso

1. Estar expuesto directamente a flujos de aire durante largos períodos de tiempo podría ser peligroso para su salud.
No exponga a los ocupantes, mascotas o plantas directamente al flujo de aire durante largos períodos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de deficiencias de oxígeno, ventile la sala cuando se vaya a utilizar junto con estufas u otros aparatos de calefacción.
3. No utilice este aparato de aire acondicionado para propósitos especiales no específicos (p.ej. preservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y objetos artísticos). Tales usos podrían dañar a los objetos.

Limpieza y mantenimiento

1. No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. Pueden ocurrir lesiones al manipular bordes metálicos puntiagudos.
2. No use agua para limpiar el interior del aparato de aire acondicionado. La exposición al agua puede destruir la instalación, ocasionando posibles descargas eléctricas.
3. Al limpiar la unidad, cerciórese en primer lugar de que la alimentación y el disyuntor están apagados. Hay posibilidad de lesiones si la potencia del aparato se dispara accidentalmente mientras limpia sus piezas interiores.

Servicio

Para reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con su punto de venta y servicio autorizado.

Símbolos usados en este manual



Este símbolo le alerta del riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo le alerta de los peligros que podrían dañar al aparato de aire acondicionado.

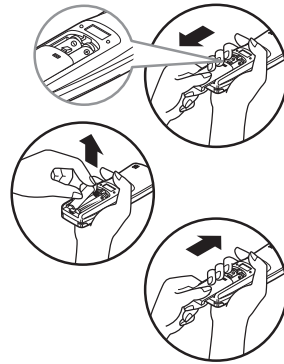
AVISO

Este símbolo indica notas especiales.

Instrucciones de operación

Mando a distancia

- 1 Retire la tapa de las pilas tirando en la dirección indicada por la flecha.
- 2 Inserte las pilas nuevas asegurándose de que los signos (+) y (-) de la pila corresponden correctamente.
- 3 Coloque de nuevo la tapa deslizándola hasta su posición.

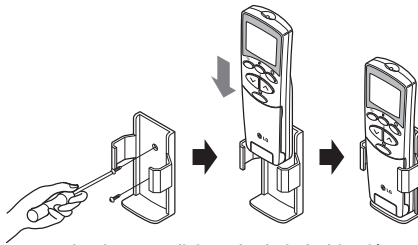


AVISO

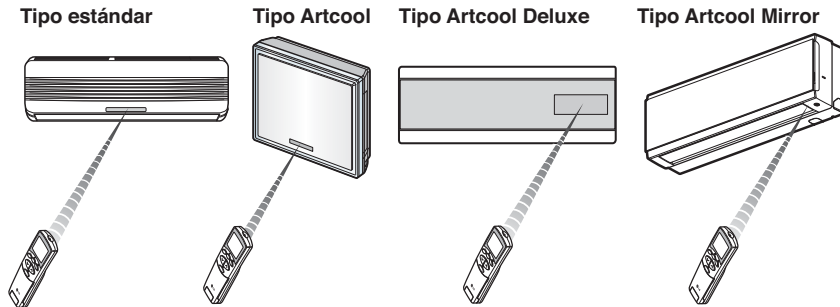
- Use 2 pilas tipo AAA(1.5 voltios) . No utilice pilas recargables.

Almacenamiento y consejos para usar el mando a distancia

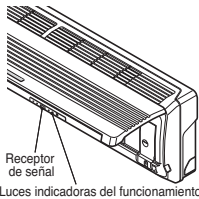
- Siguiendo la ilustración inferior, monte el soporte del mando a distancia en la pared usando tornillos.



- Para hacer funcionar el aparato de aire acondicionado de la habitación, apunte con el mando a distancia al receptor de la señal.



Receptor de señal

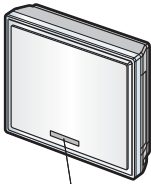


Recibe las señales del mando a distancia. (Sonido de recepción de la señal: dos beeps cortos o uno largo).

Luces indicadoras del funcionamiento

- Ⓛ On/Off : Se enciende cuando el sistema está en funcionamiento.
- ☆ Modo Sleep : Se enciende durante el funcionamiento automático en modo sleep.
- 🕒 Temporizador : Se enciende cuando el temporizador está funcionando.
- ❄️ Modo descongelación : Se enciende durante el modo de descongelación o durante la operación de arranque en caliente (sólo modelo con bomba de calor).

OUT DE LA UNIDAD EXTERIOR : Se enciende durante el funcionamiento de la unidad exterior (sólo modelo de enfriamiento).



Recibe las señales del mando a distancia. (Sonido de recepción de la señal: dos beeps cortos o uno largo).

Luces indicadoras del funcionamiento

- Ⓛ On/Off : Se enciende cuando el sistema está en funcionamiento.
- ☆ Modo Sleep : Se enciende durante el funcionamiento automático en modo sleep.
- 🕒 Temporizador : Se enciende cuando el temporizador está funcionando.
- ❄️ Modo descongelación : Se enciende durante el modo de descongelación o durante la operación de arranque en caliente (sólo modelo con bomba de calor).
- 🌀 Funcionamiento de la unidad exterior : Se enciende durante el funcionamiento de la unidad exterior (sólo modelo de enfriamiento).
- 🌀 PLASMA : Indica el funcionamiento del purificador PLASMA.



Cada icono muestra su propio modo de función.

- ❄️ **Modo de enfriamiento** Se enciende cuando funciona el frío (en recuadro).
- ⚠️ **Modo automático** Se enciende en automático (en recuadro).
- 💧 **Modo de deshumidificación saludable** Se enciende durante el funcionamiento de deshumidificación saludable (en recuadro).
- ☀️ **Modo de calefacción** Se enciende durante la operación saludable (sólo modelo con bomba de calor) (en recuadro).
- ❄️ **Modo descongelación** Se enciende durante el control de descongelación o arranque en caliente durante la operación de calor (en recuadro).
- 🌀 **Modo de circulación de aire** Se enciende cuando funciona la circulación del aire (en recuadro).
- ☆ **Modo Sleep** Se enciende durante el funcionamiento automático en modo sleep.
- 🕒 **Temporizador** Se enciende cuando el temporizador está funcionando.
- 🧼 **Modo autolimpieza** Se enciende durante la reserva de autolimpieza.

JET COOL **Modo Jet Cool** Se enciende cuando el Jet Cool está en funcionamiento.

PLASMA **Plasma** Se enciende durante el funcionamiento del Plasma.

■■■■■■■■ **Velocidad del ventilador (baja)** Se enciende cuando la velocidad del ventilador es baja.

■■■■■■■■ ■■■■■■■■ **Velocidad del ventilador (media)** Se enciende cuando la velocidad del ventilador es media.

■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■■ **Velocidad del ventilador (high)** Se enciende cuando la velocidad del ventilador es alta.

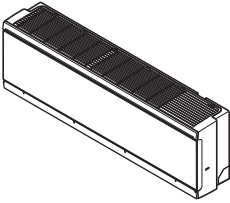
■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■■ 🌀 **Velocidad del ventilador (caos)** Se enciende cuando la velocidad del ventilador es caótica.

🕒 **Indicador de temperatura deseada** En los modos de enfriamiento, deshumidificación, y calefacción, muestra la temperatura deseada.

- Enfriamiento : 18-30C
- Deshumidificación : 18-30C
- Calefacción : 16-30C
- AI : Automático
- Po : Jet Cool
- Lo : Modo de prueba

🌡️ **Icono de la temperatura deseada**

🏠 **Icono de la temperatura interior**

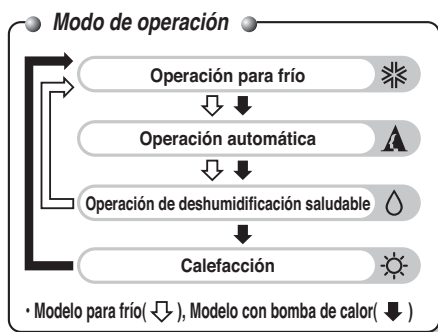
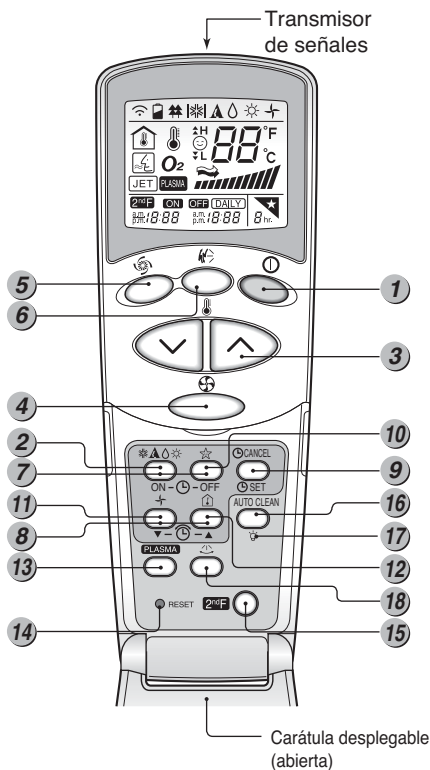


- ① **On/Off** : Se enciende cuando el sistema está en funcionamiento.
- ☆ **Modo Sleep** : Se enciende durante el funcionamiento automático en modo sleep.
- 🕒 **Temporizador** : Se enciende cuando el temporizador está funcionando.
- ❄️ **Modo descongelación** : Se enciende durante el modo de descongelación o durante la operación de arranque en caliente (sólo modelo con bomba de calor).
- 🔥 **Plasma** : Se enciende durante el funcionamiento del Plasma.
- 📺 **Indicador de temperatura deseada** : En los modos de enfriamiento, deshumidificación, y calefacción, muestra la temperatura deseada.

• Enfriamiento	: 18-30C	• AI	: Automático
• Deshumidificación	: 18-30C	• Po	: Jet Cool
• Calefacción	: 16-30C	• Lo	: Modo de prueba

Operación del mando a distancia

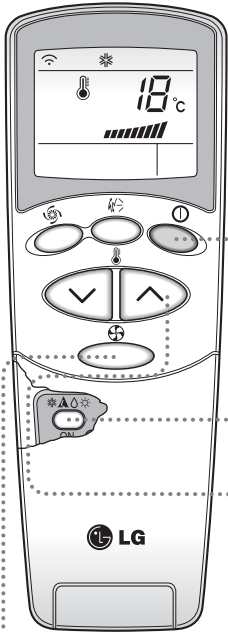
El mando a distancia transmite las señales al sistema.



- 1 BOTÓN DE ARRANQUE/PARADA**
El aparato arranca al pulsar este botón y se detiene al pulsarlo de nuevo.
- 2 BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN**
Se usa para seleccionar el modo de operación.
- 3 BOTONES DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE LA SALA**
Se usan para seleccionar la temperatura de la sala.
- 4 SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR**
Se usa para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas, baja, media, alta y CHAOS.
- 5 JET COOL**
Se usa para arrancar o detener la velocidad de calefacción/frío. (La velocidad de la calefacción/frío opera la velocidad del ventilador superalto).
- 6 BOTÓN DE OSCILACIÓN CHAOS**
Se usa para detener o iniciar el movimiento de las rendijas y ajustar la dirección del flujo de aire deseado hacia arriba/abajo.
- 7 BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR**
Se usan para ajustar la hora de arranque y de apagado.
- 8 BOTONES DE AJUSTE HORARIO**
Se usan para ajustar la hora.
- 9 BOTÓN DE AJUSTE DEL TEMPORIZADOR/CANCELACIÓN**
Se usa para ajustar el temporizador cuando se llega al tiempo deseado y para cancelar la operación del temporizador.
- 10 BOTÓN PARA MODO SLEEP AUTOMÁTICO**
Se usa para ajustar la operación del modo Sleep automático.
- 11 BOTÓN DE CIRCULACIÓN DE AIRE**
Se usa para hacer circular el aire de la sala sin enfriar ni calentar.
- 12 BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE TEMPERATURA DE LA SALA**
Se usa para comprobar la temperatura de la sala.
- 13 PLASMA (OPCIONAL)**
Se usa para iniciar o detener la función de purificación plasma.
- 14 BOTÓN DE RESETEO**
Inicializa el mando a distancia.
- 15 2º BOTÓN F**
Se usa para seleccionar la función antes de los modos anteriores impresos en azul en la parte inferior de los botones.
- 16 AUTOLIMPIEZA**
Se usa para ajustar el modo de autolimpieza.
- 17 LUMINOSIDAD DEL LED (OPCIONAL)**
Se usa para controlar la luminosidad de la pantalla en la unidad.
- 18 BOTÓN DE CONTROL DE DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE HORIZONTAL (NO EN TODOS LOS MODELOS)**
Se usa para establecer la dirección deseada del flujo de aire horizontal.



Operación para frío



- 1** Pulse el botón de arranque/parada.
La unidad responderá con un pitido.



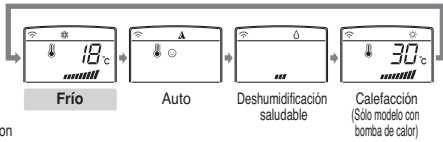
- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación del frío**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



(Modelo sólo frío)



(Modelo con bomba de calor)



- 3** Ajuste la temperatura más baja que la temperatura de la sala.
La temperatura puede ajustarse entre los 18°C y los 30°C en pasos de 1°C.



- 4** Puede seleccionar la velocidad del ventilador en 4 pasos: bajo, medio, alto o CHAOS.
Cada vez que se pulse el botón, el modo de velocidad del ventilador cambiará.

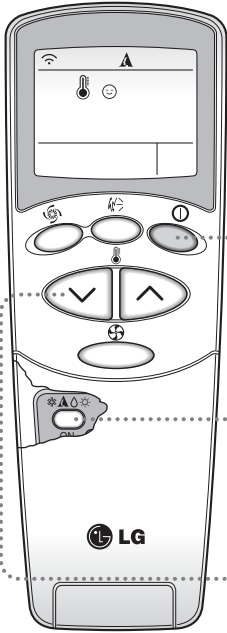


Aire natural con la lógica CHAOS

- Para obtener una sensación más fresca, pulse el selector de velocidad del ventilador de la unidad interior y ajuste el modo CHAOS. En este modo, el aire soplará como si fuese una brisa natural cambiando naturalmente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.



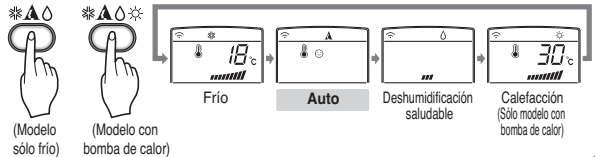
Operación automática



1 Pulse el botón de arranque/parada.
La unidad responderá con un pitido.



2 Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación automática**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



3 La temperatura y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente mediante controles electrónicos basados en la temperatura real de la sala. Si desea cambiar la temperatura fija, pulse los botones de ajuste de la temperatura de la sala. La temperatura fija cambiará considerando la temperatura de la sala.

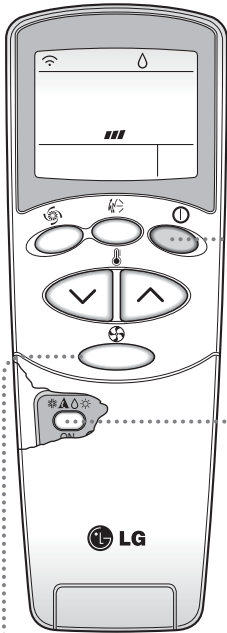


DURANTE LA OPERACIÓN AUTOMÁTICA:

- No puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya ha sido ajustado por la lógica Fuzzy.
- Si el sistema no funciona como desea, cambie manualmente a otro modo. El sistema no cambiará automáticamente del modo de frío al modo de calor, o viceversa. Deberá ajustar el modo y la temperatura deseada de nuevo.
- Durante la operación automática, pulsar el botón de oscilación chaos hará que las rendijas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo automáticamente. Si desea detener la autooscilación, pulse el botón de oscilación chaos de nuevo.



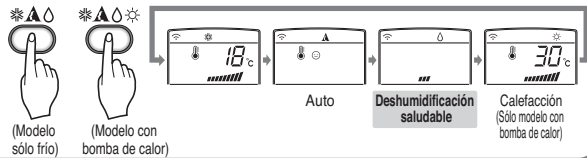
Operación de la deshumidificación saludable



- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación de deshumidificación saludable**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3** Ajuste la velocidad del ventilador. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas: baja, media, alta y CHAOS. En este modo, el aire sopla como si fuese una brisa natural cambiando automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.



NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

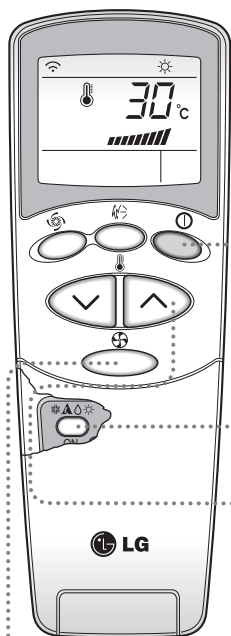
- For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

DURANTE LA OPERACIÓN DE LA DESHUMIDIFICACIÓN SALUDABLE:

- Si selecciona el modo de deshumidificación en el botón de selección de la operación, el A/C arranca la función de deshumidificación, ajustando la temperatura de la sala automáticamente y el volumen del aire de la condición óptima para la deshumidificación basándose en la temperatura tomada de la sala. En este caso, la temperatura de ajuste no aparece en el mando a distancia y no podrá controlar tampoco la temperatura de la sala.
- Durante la función de deshumidificación saludable, el volumen del aire se ajusta automáticamente de acuerdo con el algoritmo respondiendo a la temperatura actual de la sala y establece una condición saludable y confortable en la sala incluso en las estaciones con altos niveles de humedad.



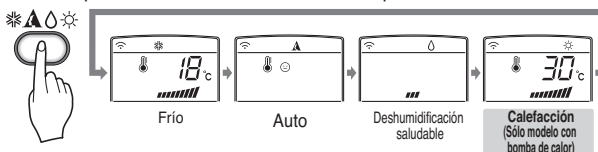
Calor (sólo modelo con bomba de calor)



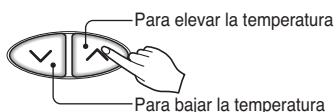
- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación de calor**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3** Ajuste la temperatura más alta que la temperatura de la sala. La temperatura debería ajustarse dentro de una gama entre 16°C y los 30°C en pasos de 1°C.



- 4** Ajuste de nuevo la velocidad del ventilador. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas: baja, media, alta y CHAOS. Cada vez que se pulse el botón, cambiará el modo de velocidad del ventilador.

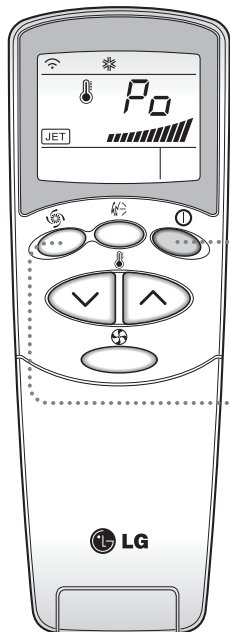


AIRE NATURAL CON LA LÓGICA CHAOS

- Para obtener una sensación más fresca, pulse el selector de velocidad del ventilador de la unidad interior y ajuste el modo CHAOS. En este modo, el aire soplará como si fuese una brisa natural cambiando naturalmente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.



Jet Cool



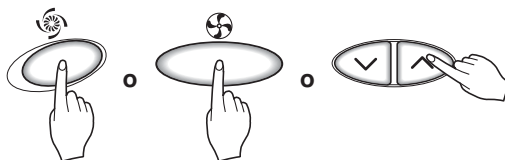
- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Pulse el botón **Jet/Cool** para operar la velocidad del modo frío/calor y la unidad funcionará en velocidad de ventilador alta en modo frío/calor durante 30/60 minutos.



- 3** Para cancelar el modo **Jet Cool**, pulse el botón **Jet Cool** o el botón del ventilador o el botón de ajuste de la temperatura de la sala de nuevo y la unidad se pondrá en marcha en velocidad de ventilador alta en modo calor/frío.

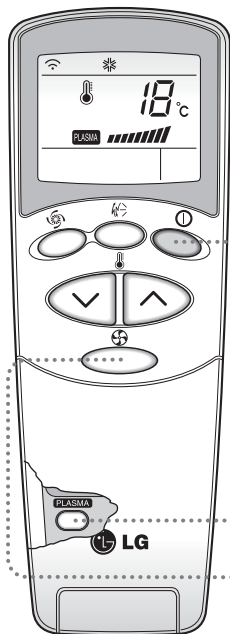


AVISO

- ❑ La función Jet Cool en modo calor está disponible en el tipo Artcool solamente.
- ❑ Durante la función JET COOL, y en cualquier momento que usted desee, el A/C comenzará a soplar el aire frío/caliente a una velocidad extremadamente alta durante 30/60 minutos ajustando la temperatura de la sala automáticamente entre 18°C/30°C. Se usa especialmente para enfriar/calentar la temperatura de la sala en el tiempo más corto posible.
- ❑ Para poder regresar al modo frío/caliente normal desde el modo Jet Cool, sólo ha de pulsar de nuevo el botón de selección del modo de operación, la selección del volumen de aire o el botón de ajuste de la temperatura o el botón JET COOL de nuevo.



Operación de la purificación PLASMA (Opcional)



- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Pulse el botón de ARRANQUE/PARADA de la operación de purificación de aire PLASMA. La operación se iniciará cuando se pulse el botón y se detendrá al volver a pulsar el botón.

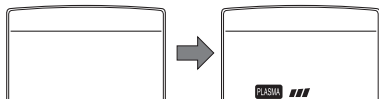



- 3** Ajuste la velocidad del ventilador. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas : baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que pulse el botón, el modo de velocidad del ventilador cambiará.



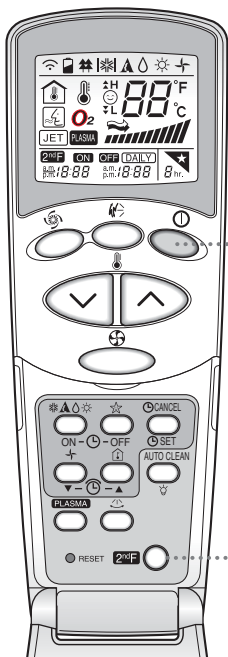
* La operación de purificación de aire (PLASMA) está disponible en calor y en otras operaciones.

Sólo operación de purificación de aire PLASMA



Si pulsa el botón PLASMA, se iniciará el proceso de purificación de aire PLASMA. Cada vez que pulse el botón (), el modo de velocidad del ventilador cambiará.

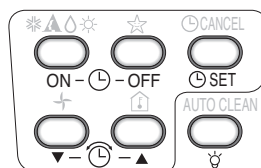
2ndF Operación 2°F



- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Abra la carátula del mando a distancia y pulse el botón 2nd F para hacer funcionar las funciones impresas en azul que verá debajo de los botones.
(Compruebe la indicación de la función 2° en la pantalla del mando a distancia).
Estos botones operan el ajuste del temporizador como sigue :



- 3** La función 2° se apaga breve y automáticamente o cuando se vuelve a pulsar el botón.

Para más detalles, consulte las funciones de la página siguiente.

Características adicionales



Modo Sleep

1. Pulse el botón de Modo Sleep automático para ajustar la hora en la que desee que la unidad se apague automáticamente.
2. El temporizador se programa en incrementos de una hora pulsando el botón de Modo Sleep automático entre 1 y 7 veces.
El modo Sleep está disponible entre 1 y 7 veces. Para cambiar el período de tiempo en pasos de 1 hora, pulse el botón de Modo Sleep mientras apunta al aparato de aire acondicionado.
3. Cerciórese de que se enciende el LED del Modo Sleep automático.



Para cancelar el Modo Sleep, pulse el botón de Modo Sleep automático varias veces hasta que la estrella (★) desaparezca de la pantalla de operación.

AVISO El Modo Sleep funcionará a baja velocidad del ventilador (frío) o media velocidad del ventilador (sólo bomba de calor) para no interrumpir el sueño.

EN MODO DE FRÍO : La temperatura se elevará automáticamente 1°C en los siguientes 30 minutos y 2°C en 1 hora para dormir con comodidad.



Ajuste de la hora

1. Puede ajustarse la hora sólo cuando haya pulsado el botón de reinicio. Pulse el botón de reinicio si acaba de recambiar las pilas para reiniciar la hora.

Pulse el botón de arranque/parada.



2. Pulse el botón 2nd F y compruebe si el icono 2ndF está encendido.



3. Pulse los botones de ajuste horario hasta que la hora deseada quede ajustada.



4. Pulse el botón SET del temporizador.



AVISO Compruebe el indicador para A.M. P.M



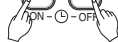
Demorar el arranque/Parada preajustada

1. Cerciórese de que la hora está ajustada correctamente en la pantalla del mando a distancia.



2. Pulse el botón 2ndF.

3. Pulse los botones del temporizador ON/OFF para encender o apagar el temporizador.



4. Pulse los botones de ajuste horario hasta que la hora deseada quede ajustada.



5. Pulse el ajuste de encendido/apagado seleccionado pulsando el botón SET del temporizador mientras apunta con el mando a distancia al receptor de señal.



Para cancelar el ajuste del temporizador



Pulse el botón Cancel del temporizador mientras apunta con el mando a distancia al receptor de señal. (La luz del temporizador del aire acondicionado y la pantalla desaparecerán).

AVISO Seleccione uno de los siguientes cuatro tipos de operación.

con la unidad en marcha



Temporizador de demora DESACTIVADO



Temporizador de demora ACTIVADO



Demora DESACTIVADA y temporizador ACTIVADO



Demora ACTIVADA y temporizador DESACTIVADO

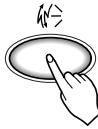
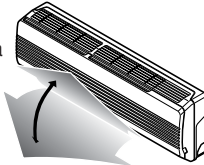


Control vertical de la dirección del flujo de aire

Estándar, tipo Artcool Deluxe

El flujo de aire arriba/abajo (flujo de aire vertical) puede ajustarse utilizando el mando a distancia.

1. Pulse el botón de arranque/parada para arrancar la unidad.
2. Abra la carátula del mando a distancia.
Pulse el botón de oscilación Chaos y las rejillas oscilarán arriba y abajo.
Pulse nuevamente el botón de oscilación Chaos para ajustar las rejillas verticales en la dirección deseado del flujo de aire.

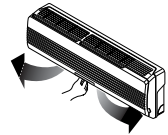


AVISO

- ❑ Si pulsa el botón de oscilación CHAOS, la dirección horizontal del flujo de aire cambiará automáticamente basándose en el algoritmo CHAOS para distribuir el aire por la sala equilibradamente y al mismo tiempo hacer que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si disfrutase de una brisa natural.
- ❑ Use siempre el mando a distancia para ajustar la dirección arriba/abajo del flujo de aire. Mover verticalmente la rejilla de dirección del flujo de aire con la mano podría dañar el aparato de aire acondicionado.
- ❑ Cuando la unidad está apagada, la rejilla de dirección del flujo de aire arriba/abajo cerrará la ventilación de salida de aire del sistema.

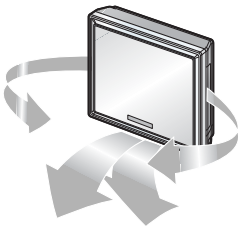
Para ajustar la dirección izquierda/derecha (Flujo de aire horizontal)

Precaución : Asegúrese de que la unidad se apaga antes de ajustar el control de dirección horizontal del flujo de aire. Abra con cuidado la rejilla vertical para poder acceder a la dirección del flujo de aire horizontal. Ajuste la dirección de flujo de aire izquierda/derecha con la mano.



Tipo Artcool

El flujo de aire arriba/abajo y derecha/izquierda puede ajustarse utilizando el mando a distancia.



Pulse el botón de arranque/parada para arrancar la unidad.

Pulse el botón de oscilación Chaos y las rejillas oscilarán.



Pulse nuevamente el botón y las rejillas se detendrán. Transcurridos 30 minutos, las rejillas regresarán automáticamente a la máxima posición de flujo de aire.



Control de dirección del flujo de aire horizontal (opcional)

El flujo de aire horizontal a derecha o izquierda se puede regular con el control remoto.

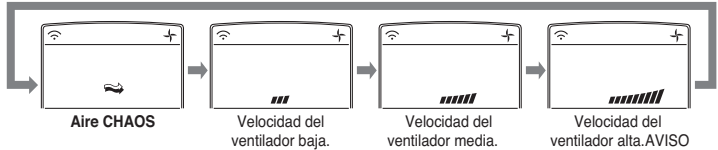
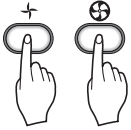
1. Pulse el botón Start/Stop para poner en marcha la unidad.
2. Abra la puerta del control remoto. Pulse el botón Start/Stop de la dirección del aire y las rejillas se moverán a izquierda y derecha. Pulse de nuevo el botón de control de flujo de aire horizontal para colocar la rejilla horizontal en la dirección deseada.



Modo de circulación de aire

Hace circular el aire de la sala sin enfriarlo ni calentarlo.

1. Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.
2. Abra la carátula del mando a distancia. Pulse el botón de circulación de aire. Ahora, cada vez que pulse el selector de velocidad del ventilador, la velocidad del ventilador cambiará de bajo a CHAOS y de nuevo a bajo.



AVISO

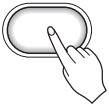
- ❑ **CHAOS Air** ahorra consumo de energía y evita el sobreenfriamiento. Automáticamente, la velocidad del ventilador cambia de alta a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.



Autolimpieza (sólo tipo Artcool y Artcool Deluxe, Artcool Mirror)

1. Pulse el botón de arranque/parada para arrancar la unidad.
2. Abra la carátula del mando a distancia.
Seleccione la operación de enfriamiento o la operación de deshumidificación saludable.
3. Pulse el botón de autolimpieza.
4. Pese a que el botón de arranque/parada esté pulsado, la unidad opera en Modo de autolimpieza durante 15 minutos y en modo de operación de calefacción 1 minuto, haciendo circular el aire por la sala sin enfriar ni calentar durante 14 minutos. A continuación, la unidad se detiene.

AUTO CLEAN



AVISO

- ❑ Durante la función de autolimpieza puede eliminarse la humedad que queda en las unidades interiores después de la operación de enfriamiento o de deshumidificación saludable.
- ❑ Durante la función de autolimpieza, sólo están disponibles el botón de arranque/parada, el botón Plasma y el botón de autolimpieza.

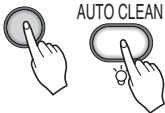


Luminosidad de la pantalla (AMNH076DZ*0[MC07AH*NZ0], AMNH096DU*0[MC09AH*NU0])

- La luminosidad de la pantalla de la unidad puede ajustarse utilizando el mando a distancia.

Pulse el botón de arranque/parada para arrancar la unidad. Abra la carátula del mando a distancia, pulse el botón 2ndF y, a continuación, pulse el botón de luminosidad de la pantalla. La pantalla se oscurecerá. Pulse nuevamente este botón para ajustar el brillo de la pantalla.

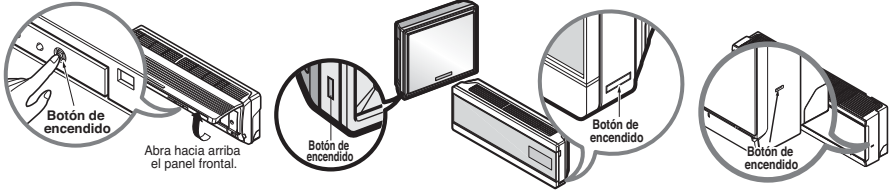
2ndF





Operación forzada

El aparato arrancará si se pulsa el botón de encendido sin el mando a distancia. Si desea detener la operación, vuelva a pulsar el botón.



	Modelo para frío	Modelo de la bomba de calor		
		Temp. de la sala $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. de la sala} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. de la sala $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de operación	Frío	Frío	Deshumidificación saludable	Calor
Veloc. VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura de ajuste	22°C	22°C	23°C	24°C



Autoreinicio

En caso de que la alimentación regrese después de un fallo de corriente, la unidad se pondrá en marcha automáticamente continuando la condición de operación anterior.

De modo que no hay necesidad de activar esta función pulsando ninguna tecla ni botón.

En el modo inicial, el ventilador opera a baja velocidad y el compresor arranca unos 3 minutos después.

Según arranca el compresor, la velocidad del ventilador también se retoma del modo de ajuste anterior.



En caso de ausencia durante un largo período de tiempo bajo condiciones de fallo de alimentación, apague la alimentación principal para evitar autoarranques indeseados.

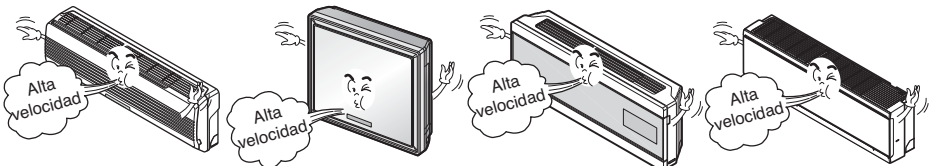
Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de enfriamiento.

La capacidad de frío/calor indicada en las especificaciones es el valor en el que la velocidad del ventilador está ajustada en alto

y la capacidad será más baja en velocidad del ventilador baja o media.

La alta velocidad del ventilador se recomienda cuando desee enfriar/calentar la sala rápidamente.



Mantenimiento y servicio

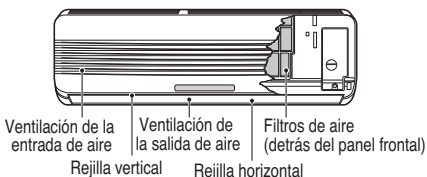
PRECAUCIÓN: Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, apague el sistema de alimentación principal del sistema.

Unidad interior de tipo estándar

Parilla, carcasa y mando a distancia

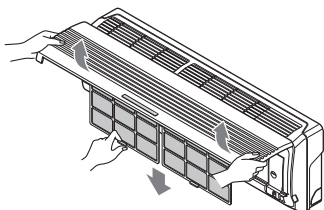
- ❑ Apague el sistema antes de limpiarlo.
Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

AVISO La alimentación de suministro debe estar descoectada antes de limpiar la unidad interior.



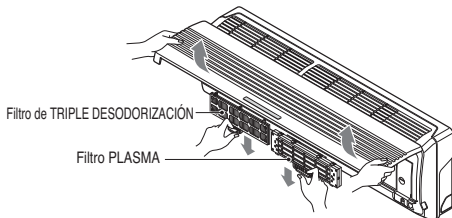
FILTRO DE AIRE

Los filtros del aire de detrás de la parrilla frontal debería chequearse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más en caso de necesidad.



FILTRO PLASMA, FILTRO DE TRIPLE DESODORIZACIÓN (OPCIONAL)

El filtro de aire PLASMA de detrás de los filtros de aire debería chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más en caso de necesidad.



No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

- ❑ Nunca use ninguno de los siguientes:

- Agua más caliente de 40°C
Podría provocar deformación y/o decoloración.
- Substancias volátiles
Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.

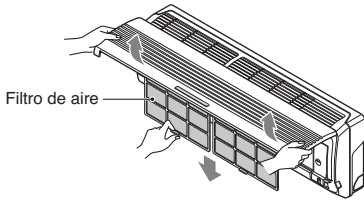


1. Levante el panel de acceso dfrontal y tire de la pestaña del filtro ligeramente hacia adelante para sacar el filtro.
 2. Limpie el filtro con un aspirador o con agua jabonosa templada.
 - Si queda suciedad oculta, lave con una solución de detergente en agua templada.
 - Si se usa agua caliente (40°C o más), podría deformarse el aparato.
 3. Después de lavar con agua, seque bien en la sombra.
 4. Vuelva a instalar el filtro de aire.
-
1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro PLASMA.
 2. Quite el polvo con un aspirador o aire. (No debería intentar lavar con agua).
 3. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
 4. Vuelva a instalar el filtro de PLASMA en su posición original.
-
1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro de TRIPLE DESODORIZACIÓN.
 2. Seque al sol durante dos horas.
 3. Vuelva a instalar el filtro de de TRIPLE DESODORIZACIÓN en su posición original.

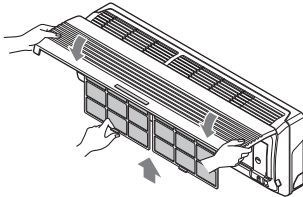
Recambio del filtro de purificación (opcional)

• Período de uso recomendado : Sobre 2 años.

1. Abra el panel frontal y saque los filtros de aire.

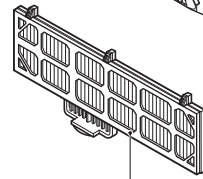
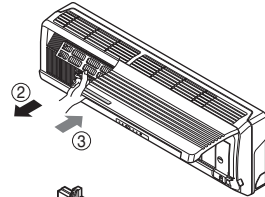


4. Reinserte el filtro de aire y cierre el panel frontal.



2. Saque el filtro de triple desodorización.

3. Inserte el nuevo filtro de triple desodorización.



Filtro de TRIPLE DESODORIZACIÓN

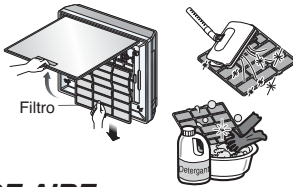
Unidad interior de tipo Artcool

Parilla, carcasa y mando a distancia

❑ Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

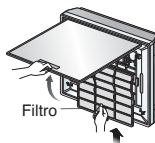
AVISO

La alimentación de suministro debe estar descoectada antes de limpiar la unidad interior.



FILTRO DE AIRE

Los filtros del aire de detrás de la parrilla frontal deberían chequearse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más en caso de necesidad.



❑ Nunca use ninguno de los siguientes:

- Agua más caliente de 40°C Podría provocar deformación y/o descoloración.
- Substancias volátiles Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.

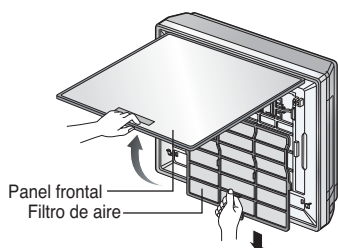


1. Tire hacia abajo de la parte inferior de la parrilla. Después de levantar de la pestaña del filtro un poco y sacar lentamente el filtro. (Notice : Limpie el filtro después de que se detenga el aparato).
2. Limpie el filtro con una aspiradora o con agua jabonosa templada.
 - Si queda suciedad oculta, lave con una solución de detergente en agua templada.
 - Si se usa agua caliente (40°C o más), podría deformarse el aparato.
3. Después de lavar con agua, seque bien en la sombra.
4. Vuelva a instalar el filtro de aire.

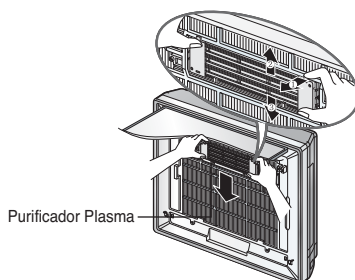
Limpeza del filtro purificador

• Período de uso recomendado : About 3 months.

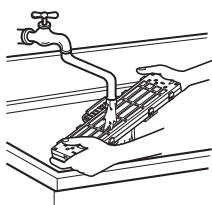
1. Levante el panel frontal, sosténgalo y tire del filtro de aire.



2. Extraiga el filtro de Plasma.

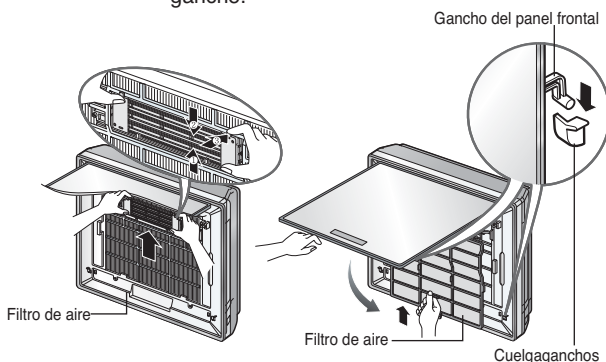


3. Ponga los filtros plasma en el detergente neutro durante 1-2 horas y enjuáguelos.



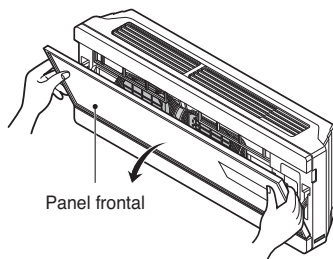
4. Inserte el filtro de Plasma después de haberse secado perfectamente a la sombra.

Inserte ahora el filtro de aire y cierre el panel frontal completamente haciendo coincidir el gancho.

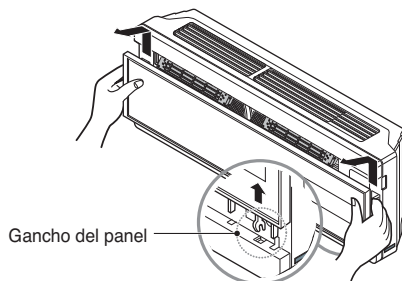


Unidad interior de tipo Artcool Deluxe

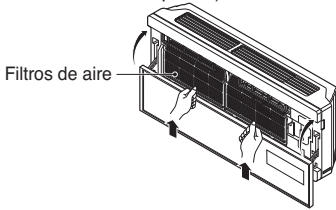
1. Abra hacia arriba el panel frontal.



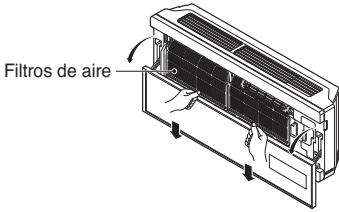
2. Levante el panel frontal
El gancho del panel puede salir.



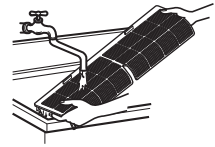
3. Seque el filtro PLASMA a la sombra durante 1 día (la humedad en particular debe ser eliminada perfectamente en estas partes).



5. Vuelva a instalar el filtro de PLASMA en su posición original.



4. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.



No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

❑ Nunca use ninguno de los siguientes:

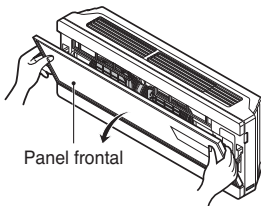
- Agua más caliente de 40°C
Podría provocar deformación y/o decoloración.
- Substancias volátiles
Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.



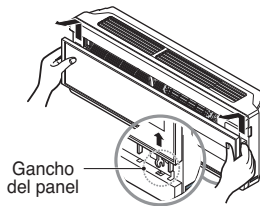
Limpeza del filtro purificador

• Período de uso recomendado : Unos 3 meses.

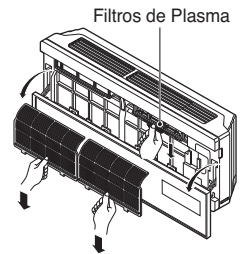
1. Abra el panel frontal superior.



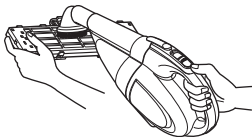
2. Reponga el panel frontal El gancho del panel puede salir.
Instrucciones de operación.



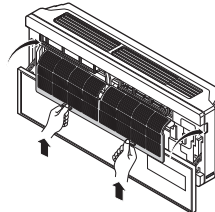
3. Saque el filtro de aire y, a continuación, estire de los filtros de aire.



4. Limpie el filtro de plasma con la aspiradora.



5. Ponga los filtros de plasma en un lugar oscuro y continuación ponga el filtro del aire.



Tipo Artcool Mirror

Parilla, carcasa y mando a distancia

- ❑ Apague el sistema antes de limpiarlo.

Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

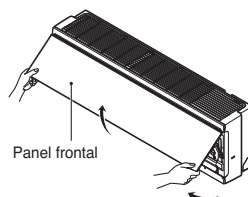
AVISO La alimentación de suministro debe estar descoenctada antes de limpiar la unidad interior.

Parilla, carcasa y mando a distancia

- ❑ Apague el sistema antes de limpiarlo.

Para limpiar, frote un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

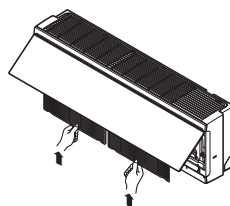
AVISO La alimentación de suministro debe estar descoenctada antes de limpiar la unidad interior.



FILTRO DE AIRE

Los filtros del aire de detrás de la parrilla frontal debería chequearse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más en caso de necesidad.

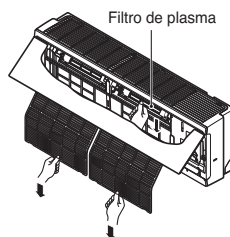
1. Abra el panel frontal como se muestra.
2. A continuación, extraiga levemente hacia delante la lengüeta del filtro a fin de desmontar el filtro de aire.
3. Limpie el filtro con un aspirador o con agua jabonosa templada.
 - Si queda suciedad oculta, lave con una solución de detergente en agua templada.
 - Si se usa agua caliente (40°C o más), podría deformarse el aparato.
4. Después de lavar con agua, seque bien en la sombra.
5. Vuelva a instalar el filtro de aire.



FILTRO PLASMA

El filtro de aire PLASMA de detrás de los filtros de aire debería chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más en caso de necesidad.

1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro PLASMA.
2. Quite el polvo con un aspirador o aire. (No debería intentar lavar con agua).
3. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
4. Vuelva a instalar el filtro de PLASMA en su posición original.



No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

- ❑ Nunca use ninguno de los siguientes:

- Agua más caliente de 40°C
Podría provocar deformación y/o descoloración.
- Substancias volátiles
Podrían dañar las superficies del aparato de aire acondicionado.



Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

- 1 Ponga en marcha el aparato de aire acondicionado en modo de circulación de aire (consulte la página 21) durante 2 a 3 horas.
 - Así secará los mecanismos internos.
- 2 Apague el disyuntor y desconecte el cable de alimentación.



PRECAUCIÓN: Apague el disyuntor cuando el aire acondicionado no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

La suciedad acumularse y provocar un incendio.

- 3 Saque las pilas del mando a distancia.

Quando se vuelva a usar de nuevo el aparato de aire acondicionado.

- 1 Limpie el filtro de aire e instálolo en la unidad interior. (Consulte las páginas 23-27 para ver los filtros de limpieza).
- 2 Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.

Consejos para la operación

No enfríe demasiado la sala.

No es bueno para la salud y malgasta electricidad.

Asegúrese de que las puertas y ventanas están bien cerradas.

Evite abrir puertas y ventanas si es posible y mantenga el aire frío en la sala.

Mantenga cerradas las persianas y las cortinas.

No deje que la luz directa del sol entre en la sala cuando el aparato de aire acondicionado esté en funcionamiento.

Limpie el filtro de aire regularmente.

Los bloqueos en el filtro de aire reducen el flujo de aire y hacen descender los efectos de enfriamiento y de deshumidificación. Limpie el aparato una vez cada dos semanas.

Mantenga uniforme la temperatura de la sala.

Ajuste la dirección del flujo de aire vertical y horizontal para asegurar una temperatura uniforme en la sala.

Ventile ocasionalmente la sala.

Dado que las ventanas se mantienen cerradas, es buena idea abrirlas y ventilar la sala de vez en cuando.

Resolución de problemas

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar reparación o servicio. Si el fallo persiste, póngase en contacto con su punto de venta o centro de servicio.

Problema	Explicación	See page
El aparato de aire acondicionado no funciona.	• ¿Ha comprobado el ajuste de la temperatura?	11,14
	• ¿El circuito del disyuntor está activado?	-
La sala tiene un olor peculiar.	• Compruebe de que no se trata de humedad sudada por paredes, alfombras, muebles o prendas de vestir en la sala.	-
Parece que hay una fuga de condensación del aparato de aire acondicionado.	• Compruebe que la manguera de drenaje está conectada con la suficientemente hermeticidad o que la unidad de interior está instalada niveladamente.	-
El aparato de aire acondicionado no funciona unso 3 minutos después de encenderlo.	• Éste es el protector del mecanismo. • Espere unos 3 minutos y el aparato iniciará su funcionamiento. Se aplica un retraso de 3 minutos para proteger el compresor de encendidos/apagados frecuentes.	-
No enfría ni calienta con efectividad.	• ¿Está sucio el filtro de aire? Vea las instrucciones de limpieza del filtro de aire.	22~26
	• ¿Ha ajustado la temperatura correctamente?	11,14
	• ¿Están obstruidas las ventilaciones de entrada y de salida de la unidad interior?	-
El aparato de aire acondicionado funciona con mucho ruido.	• En caso de un ruido que suena como flujo de agua. - Éste es el sonido del refrigerante que fluye dentro de la unidad de aire acondicionado. • En caso de un ruido que suena como aire comprimido que se libera a la atmósfera. - Éste es el sonido del agua de deshumidificación que se procesa dentro de la unidad de aire acondicionado.	-
La pantalla del mando a distancia no es clara, o no hay visualización.	• ¿Las pilas están descargadas? • Están las pilas insertadas en los polos (+) y (-) opuestos?	7
Se oyen crujidos.	• Este sonido se genera por la expansión/encogimiento del panel frontal, etc. debido a cambios de temperatura.	-



LG ESPAÑA, S.A.

**RED DE SERVICIOS
DE ASISTENCIA TECNICA**

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)

TEL. 96 305 05 00

FAX 96 305 05 01

ANDALUCIA

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS**
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS**
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ
PELEGRIN, S.L.**
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA
MARCHANTE, S.L.**
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO**
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.**
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA
GARCIA**
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

**ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.**
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 950 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ
REYES**
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ
CASTILLO**
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO
ORTEGA**
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUIAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

**SERYVEN CANTILLANA,
S.L.**
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ**
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECUIA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

ARAGON

**SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.**
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILO
SEBASTIAN PEREZ**
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILEZ**
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES
VILLAGRASA**
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEI
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

ASTURIAS

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

BALEARES

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.**
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

CASTILLA LA MANCHA

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANSA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13600 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16
13600 ALCÁZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/. ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/. LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/. GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TEL. 949 21 87 37/8

ELECTROMECHANIA VICFRIO
C/. ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/. CALVO SOTELO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/. SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/. ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

CASTILLA LEON

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/. SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/. SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/. SAN FRANCISCO, 29-B
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/. ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/. SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/. LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/. EMBALSÉS DE BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/. CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/. DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/. DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/. MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/. SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/. MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/. URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

CATALUÑA

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/. PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 4

S.A.T. PARERA
C/. BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/. SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/. SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/. LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/. NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/. BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL
PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/. SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA
GELTRU - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/. MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/. SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/. AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/. SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/. CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/. CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/. REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/. SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/. MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARRAGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/. PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/. SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/. SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/. MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/. MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONES BILBE, C.B.
C/. MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

CEUTA

TECNOGAS CEUTA, C.B.
P.I. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

COMUNIDAD VALENCIANA

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.
03006 ALICANTE
TEL. 96 528 73 33

ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALICANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALICANTE, 3
03700 DENIA - ALICANTE
TEL. 96 578 19 69

DAVID TORREGROSA JORDA
C/. TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCOVY - ALICANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLON
TEL. 964 23 25 55

VENSAT REPARACIONES, S.L.
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLON
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLON
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLON
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI,
LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILBERTO
MARTI, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

CLIMAELEC MORAGUES, S.L.
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

EXTREMADURA

J. FCO. CALDERON LONGARES
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE I
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

FLORE MERA SEGADOR, S.L.
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA
SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA - BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

ELECTRODOMESTICOS ALEMAN
C/. URBANO GONZALEZ
SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

CENTRO TECNICO HERTE, S.L.
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLEASNCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

ELECTRODOMESTICOS BALEA
C/. RUA CATA SOL., 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME,
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

ISLAS CANARIAS

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

LA RIOJA

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

MADRID

REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24,
NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/. O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

RUBEN LOZANO CARRACEDO
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECSUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

NAVARRA

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCÉS, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

PAIS VASCO

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLIO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÂNDIA

Rua Actriz Adelina Fernandes, n7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

- CODELPOR,S A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

MODE D'EMPLOI CLIMATISEUR

FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil, et le conserver pour toute consultation ultérieure.

TYPE : Multi



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....	3
Avant l'utilisation	6
Mode d'utilisation.....	7
Télécommande	7
Fonctionnement de la Télécommande	10
Fonctions supplémentaires ...	18
Entretien et Service.....	22
Conseils d'utilisation	27
Guide de dépannage	28



POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle # _____

Série # _____

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

Nom du Distributeur: _____

Date d'achat _____

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.



LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.



Mesures de sécurité



Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

	Veillez à ne pas faire cela.
	Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Installation

Ne démontez ni ne réparez vous-même l'appareil.

- Contactez votre distributeur et le service après-vente.

Ne manipulez pas de gaz inflammable ni de matériaux explosifs près du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.

N'installez pas le produit dans un endroit inapproprié.

- Autrement, vous risquez de causer des dommages ou un accident.

Pour l'installation, contactez toujours votre distributeur ou le centre après-vente.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.

Pour l'installation électrique, contactez votre distributeur ou le centre après-vente.

- Vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez toujours un disjoncteur et un interrupteur principal.

- Ne pas le faire peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Mettez toujours à terre le produit.

- Ne pas le faire peut causer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas le produit dans un endroit où il pourrait y avoir des fuites de gaz inflammable.

- Autrement, vous risquez de causer une explosion ou un incendie.

Faites attention lors du déballage et de l'installation du produit.

- Les bords aiguisés pourraient causer des dommages.

N'installez pas le produit dans un endroit inapproprié.

- Autrement, vous risquez de causer des dommages ou un accident.

N'utilisez pas un câble électrique endommagé.

- Vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

■ Fonctionnement

Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner) le produit avec les mains humides.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez pas le câble électrique près d'un poêle, etc.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Aérez bien lors de l'utilisation de l'appareil simultanément avec un poêle, etc.

- Autrement, il peut y avoir un manque d'oxygène.

Ne placez pas d'objets lourds sur le câble électrique.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Recouvrez les pièces électriques.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

N'ouvrez pas l'ouverture d'aspiration du produit en cours de fonctionnement.

- Autrement, vous risquez de causer un choc électrique ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Veillez à ce que les enfants ne montent pas sur l'appareil.

- Autrement, ils risquent d'être sérieusement blessés.

Assurez-vous que de l'eau ne s'infilte pas à l'intérieur de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.



Coupez le disjoncteur ou débranchez le câble d'alimentation si vous constatez la présence de bruits étranges, d'odeurs ou de fumée provenant de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de causer un choc électrique ou un incendie.

Évitez le contact des pièces électriques avec de l'eau.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie, un choc électrique ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez la prise d'alimentation d'énergie ou coupez le disjoncteur.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil ou un incendie.

Contactez le service après-vente si le produit est rempli d'eau.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Ne coupez ni n'allumez le disjoncteur, ne branchez ni ne débranchez la prise d'alimentation d'énergie en cours de fonctionnement.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lors de l'enlèvement du filtre à air.

- Autrement, vous risquez de causer des blessures.

Ne montez sur l'appareil ni n'y placez aucun objet.

- Autrement, vous risquez de vous blesser ou de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil produit.

■ Installation

Après installation ou réparation du produit, veillez toujours à vérifier qu'il n'y ait pas de fuite de gaz.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne déplacez pas vous-même le produit.

- Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

Installez la tuyauterie de drainage de manière à assurer un drainage convenable.

- Autrement, vous risquez de causer une fuite d'eau.

Maintenez le niveau, même lors de l'installation du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer des vibrations ou une fuite d'eau.

Installez le produit de sorte que vos voisins ne soient pas dérangés par le bruit ou par le vent chaud venant de l'unité extérieure.

- Autrement, vous risquez de susciter des querelles avec les voisins.

■ Fonctionnement

N'exposez pas directement votre peau à l'air froid pendant longtemps.

- Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

Coupez l'alimentation principale lors du nettoyage du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'utilisez pas le produit à des buts particuliers, tels que la préservation d'animaux, de plantes, de dispositifs de précision ou d'objets d'art, etc.

- Autrement, vous risquez la perte de vos biens.

Ne placez pas d'obstacles autour de l'entrée ou de la sortie du flux d'air.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'appareil ; n'employez ni de cire, ni de diluant ni de détergent fort.

- Autrement, vous risquez de changer l'aspect de l'appareil.

N'introduisez pas vos mains ni d'autres obstacles dans l'entrée/sortie d'air.

- Autrement, vous risquez de vous causer des blessures.

Ne faites pas marcher l'appareil pendant longtemps si le taux d'humidité est élevé, et laissez une porte ou une fenêtre ouverte.

- Autrement, l'eau peut couler, en mouillant et en abîmant vos meubles, etc.

Remplacez les 2 piles par des piles fraîches du même type.

Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez-les bien avec de l'eau.

- Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

En cas de fuite de gaz inflammable provenant de l'appareil, aérez bien l'habitation en ouvrant une fenêtre.

- Autrement, vous risquez de provoquer une explosion ou un incendie.

N'exposez pas les animaux domestiques ou les plantes d'intérieur au flux d'air direct.

- Vous risquez de nuire à l'animal ou à la plante.

Arrêtez le fonctionnement de l'appareil et fermez les fenêtres en cas d'orage ou de forte tempête.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil ou un choc électrique.

Placez toujours le filtre correctement. Nettoyez-le une fois toutes les deux semaines.

- Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne buvez pas l'eau qui s'écoule du produit.

- Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

Ne faites pas marcher l'appareil pendant longtemps dans un espace clos.

- Autrement, vous risquez de causer une suffocation due à un manque d'oxygène.

Ne montez pas sur un banc instable lors de l'entretien du produit, etc.

- Autrement, vous risquez de vous causer des blessures.

Ne rechargez ni ne démontez les piles, ni ne les jetez au feu.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou une explosion.

Utilisez un fusible nominal.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Avant l'utilisation

Mise en marche de l'appareil

1. Contactez un technicien spécialisé pour réaliser l'installation.
2. Raccordez correctement le câble électrique entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
3. Utilisez un circuit spécialisé.
4. Si le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés, remplacez-les seulement par des pièces de rechange authentiques.

Utilisation

1. Une exposition directe au flux d'air pendant une période prolongée pourrait être dangereuse pour votre santé. N'exposez les personnes, ni les animaux domestiques ni les plantes au flux d'air direct pendant des périodes prolongées.
2. En raison de la possibilité d'un manque d'oxygène, aérez la salle lors de l'utilisation simultanée du climatiseur avec des poêles ou d'autres dispositifs de chauffage.
3. N'utilisez pas ce climatiseur à des buts particuliers non spécifiés (par exemple, pour préserver des dispositifs de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes et des objets d'art). Ceux-ci pourraient être endommagés par une telle utilisation.

Nettoyage et Entretien

1. Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors de l'enlèvement du filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant les bords métalliques aiguisés.
2. Ne nettoyez pas l'intérieur du climatiseur avec de l'eau. Le contact avec de l'eau peut détériorer l'isolation, tout en provoquant un choc électrique.
3. Lors du nettoyage de l'unité, assurez-vous d'abord d'avoir coupé l'alimentation et le disjoncteur. Autrement, vous risquez de vous blesser si l'appareil se met en marche accidentellement pendant que vous en nettoyez les composantes intérieures.

Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez le service après-vente autorisé.

Symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole signale des risques qui pourraient endommager le climatiseur.

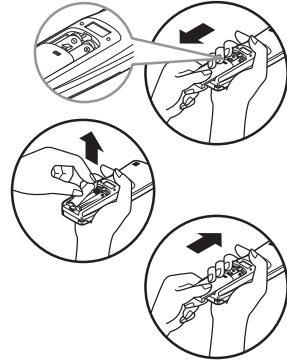
REMARQUE

Ce symbole indique des remarques particulières.

Mode d'utilisation

Télécommande

- 1 Retirez le couvercle des piles en le poussant dans le sens de la flèche.
- 2 Insérez les piles fraîches en vous assurant que le (+) et le (-) des piles soient bien installés.
- 3 Refermez le couvercle en le faisant glisser dans le sens contraire.

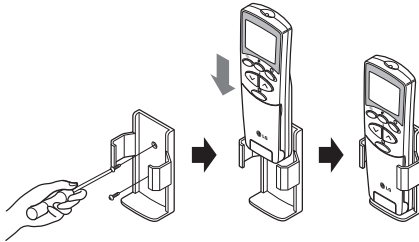


REMARQUE

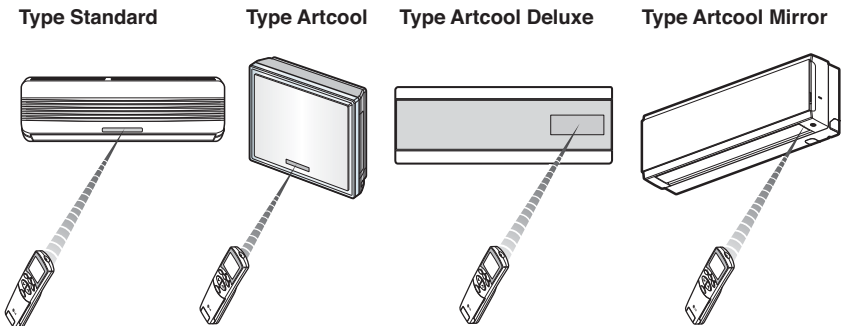
- Utilisez 2 piles AAA (1.5volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.

Emplacement et Conseils pour utiliser la télécommande

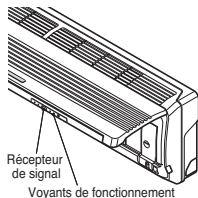
- Regardez l'image suivante pour fixer au mur le support de la télécommande à l'aide de vis.



- Pour utiliser le climatiseur, pointez la télécommande vers le récepteur de signal.



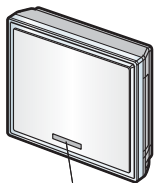
Récepteur de signal



Reçoit les signaux de la télécommande. (Son de réception de signal: deux courts bips ou un long bip.)

Voyants de fonctionnement

- On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Auto Sleep
- Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- Mode Décongélation** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou Démarrage à chaud. (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- OUT FONCTIONNEMENT UNITE EXTERIEURE** : Est allumé pendant le fonctionnement de l'unité extérieure. (Modèle refroidissement uniquement)

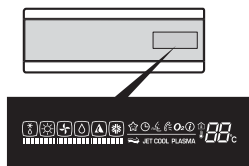


Reçoit les signaux de la télécommande. (Son de réception de signal: deux courts bips ou un long bip.)

Voyants de fonctionnement

- On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- Mode Décongélation** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou Démarrage à chaud. (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- FONCTIONNEMENT UNITE EXTERIEURE** : Est allumé pendant le fonctionnement de l'unité extérieure. (Modèle refroidissement uniquement)
- PLASMA** : Indique le fonctionnement du purificateur PLASMA.

Chaque icône montre son propre mode de fonctionnement.



- Mode Refroidissement** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Refroidissement. (Schéma)
- Mode Fonctionnement automatique** Est allumé pendant le Fonctionnement automatique. (Schéma)
- Mode Déshumidification saine** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Déshumidification saine. (Schéma)
- Mode Réchauffement** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Réchauffement. (Modèle pompe à chaleur uniquement) (Schéma)
- Mode Décongélation** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Réchauffement du Contrôleur de décongélation ou de Démarrage à chaud. (Schéma)
- Mode Circulation d'air** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Circulation d'air. (Schéma)
- Mode Sleep** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Sleep.
- Minuterie** Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- Mode Autonettoyage** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Autonettoyage de préservation.

JET COOL **Mode Jet de froid** Est allumé pendant le fonctionnement en mode Jet de froid.

PLASMA **Plasma** Est allumé pendant le fonctionnement en Plasma.

Vitesse du ventilateur (Basse) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est basse.

Vitesse du ventilateur (Moyenne) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est moyenne.

Vitesse du ventilateur (Haute) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est haute.

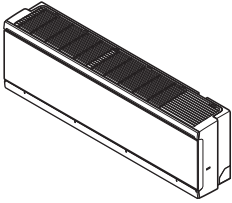
Vitesse du ventilateur (Chaos) Est allumé quand la Vitesse du ventilateur est Chaos.

Voyant de température désirée Dans les modes refroidissement, déshumidification, réchauffement, il affiche la température désirée.

• Refroidissement : 18-30C	• AI : Fonctionnement automatique
• Déshumidification : 18-30C	• Po: Jet de froid
• Réchauffement : 16-30C	• Lo: Mode essai

Icône de température désirée

Icône de température ambiante

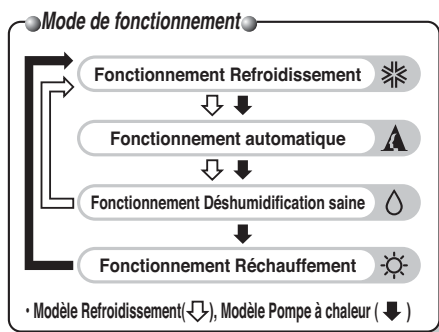
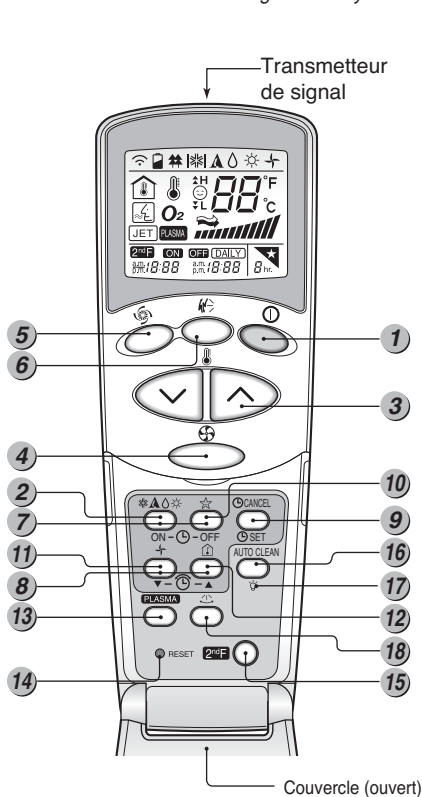


- ⓘ **On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- ☆ **Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- 🕒 **Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- ⊛ **Mode** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou
- ⊛ **Décongélation** Démarrage à chaud. (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- 🔥 **Plasma** : Est allumé pendant le fonctionnement en Plasma.
- 🌡️ **Voyant de température désirée** : Dans les modes refroidissement, déshumidification, réchauffement, il affiche la température désirée.

• Refroidissement : 18~30C	• AI : Fonctionnement automatique
• Déshumidification : 18~30C	• Po: Jet de froid
• Réchauffement : 16~30C	• Lo: Mode essai

Fonctionnement de la Télécommande

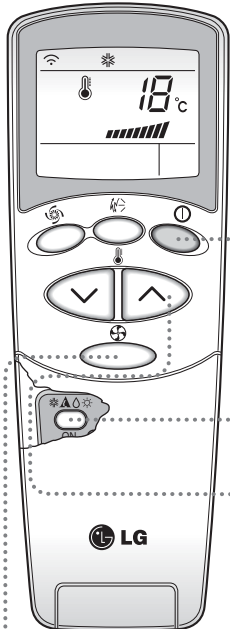
La Télécommande transmet les signaux au système.



- 1 BOUTON DÉMARRAGE/ARRÊT**
Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand ce bouton est pressé de nouveau.
- 2 BOUTON DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**
Utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- 3 BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour sélectionner la température ambiante.
- 4 SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**
Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS.
- 5 JET DE FROID**
Utilisé pour augmenter ou diminuer la vitesse de refroidissement/réchauffement. (La vitesse de refroidissement/réchauffement est capable d'atteindre une vitesse du ventilateur super haute.)
- 6 BOUTON CHAOS SWING**
Utilisé pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets et établir la direction du flux d'air (haut/bas) désirée.
- 7 BOUTONS MINUTERIE ON/OFF**
Utilisé pour établir l'heure de démarrage et d'arrêt du fonctionnement.
- 8 BOUTONS RÉGLAGE DE L'HEURE**
Utilisé pour régler l'heure.
- 9 BOUTON ÉTABLIR/ANNULER LA MINUTERIE**
Utilisé pour établir la minuterie quand l'heure désirée est atteinte et pour annuler le fonctionnement de la minuterie.
- 10 BOUTON MODE AUTO SLEEP**
Utilisé pour établir le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- 11 BOUTON CIRCULATION D'AIR**
Utilisé pour faire circuler l'air ambiant sans refroidissement ni réchauffement.
- 12 BOUTON VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour vérifier la température ambiante.
- 13 PLASMA (OPTIONNEL)**
Utilisé pour démarrer ou arrêter la fonction de purification plasma.
- 14 BOUTON RESET**
Réinitialise la télécommande.
- 15 Bouton 2nd F**
Utilisé avant d'utiliser les modes imprimés en bleu qui se trouvent en bas des boutons.
- 16 AUTONETTOYAGE**
Utilisé pour établir le mode Autonettoyage.
- 17 LUMINOSITÉ LED (OPTIONNEL)**
Utilisé pour contrôler la luminosité de l'afficheur de l'unité.
- 18 TOUCHE DE CONTRÔLE DE DIRECTION DU FLUX D'AIR HORIZONTAL (PAS SUR TOUS LES MODELES)**
Utilisée pour régler la direction désirée du flux d'air horizontal.



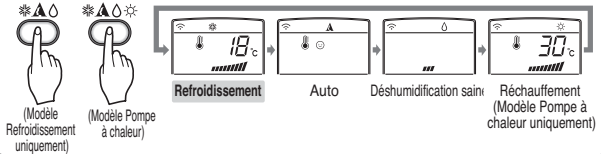
Fonctionnement Refroidissement



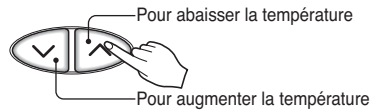
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Refroidissement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la température plus basse que la température ambiante.
La température peut être réglée entre 18°C~30°C de 1°C.



- 4** Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute, ou CHAOS. Chaque fois que le bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

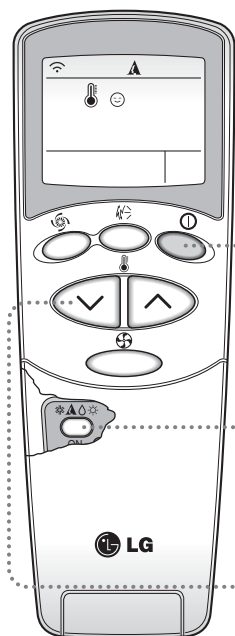


Vent naturel grâce à la logique CHAOS

- Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



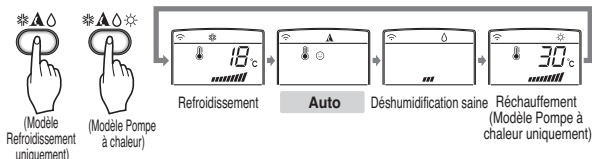
Fonctionnement automatique



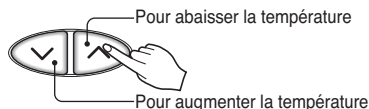
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement automatique**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** La température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées par les contrôles électroniques basés sur la température ambiante réelle. Si vous voulez changer la température réglée, pressez les boutons de Réglage de la température ambiante. La température réglée changera selon la température ambiante.

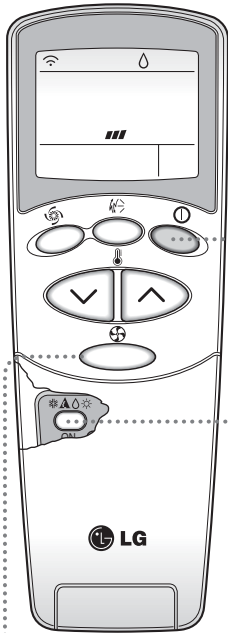


PENDANT LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE:

- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur intérieur. Elle a été déjà établie par le contrôle Fuzzy.
- Si le système ne fonctionne pas comme vous voulez, sélectionnez manuellement un autre mode. Le système ne changera pas automatiquement du mode refroidissement au mode réchauffement, ou du réchauffement au refroidissement, alors vous devez rétablir le mode et la température désirés.
- Pendant le Fonctionnement automatique, si vous pressez le bouton chaos swing, les volets horizontaux se déplaceront vers le haut et vers le bas automatiquement. Si vous voulez arrêter l'auto swing, pressez le bouton chaos swing de nouveau.



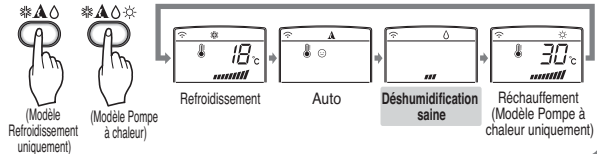
Fonctionnement Déshumidification saine



- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Déshumidification saine**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

- ❑ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DÉSHUMIDIFICATION POUR LA SANTÉ:

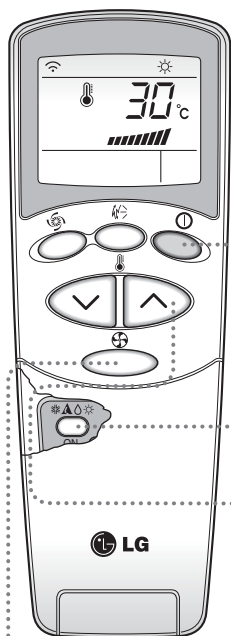
- ❑ Si vous sélectionnez le mode déshumidification à l'aide du bouton de sélection du mode de fonctionnement, le climatiseur démarre la fonction déshumidification, et règle automatiquement la température ambiante et le volume d'air dans les meilleures conditions de déshumidification, basé sur la température ambiante captée

Dans ce cas, la température établie n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante.

- ❑ Pendant la fonction déshumidification pour la santé, le volume d'air est automatiquement réglé selon l'algorithme résultant de la température ambiante actuelle et produit une sensation de santé et de confort même dans les saisons très humides en cas de élevée humidité.



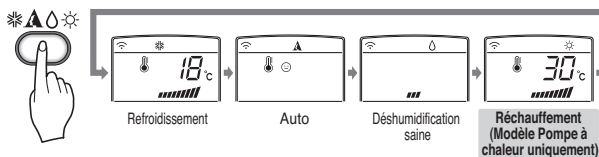
Fonctionnement Réchauffement (Modèle Pompe à chaleur uniquement)



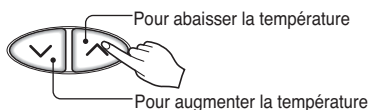
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Réchauffement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la température plus haute que la température ambiante.
La température peut être réglé entre 16°C~30°C de 1°C.



- 4** Réglez la vitesse du ventilateur de nouveau. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

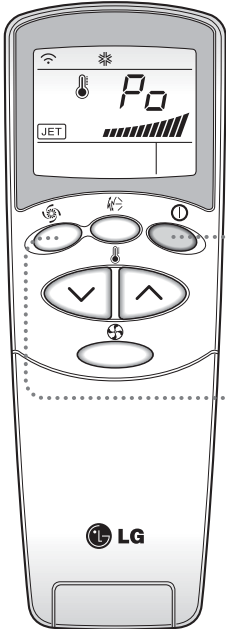


VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

- Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



Jet de froid



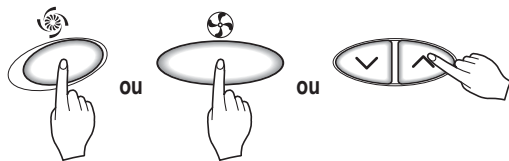
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Pressez le bouton **Jet de froid** pour démarrer le mode de vitesse refroidissement/réchauffement et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement/réchauffement pendant 30/60 minutes.



- 3** Pour annuler le mode **Jet de froid**, pressez le bouton **Jet de froid** ou le bouton ventilateur ou le bouton de réglage de la température ambiante de nouveau et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement/réchauffement.

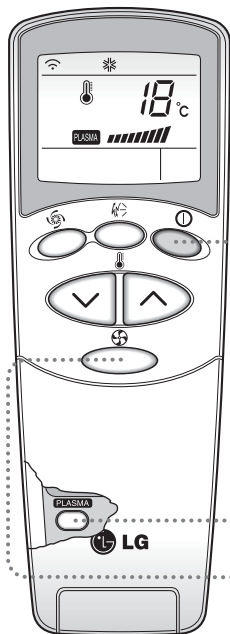


REMARQUE

- ❑ La fonction Jet de froid en mode réchauffement n'est disponible que dans le type Artcool.
- ❑ Pendant la fonction JET DE FROID, à un moment quelconque, le climatiseur commence à souffler de l'air froid/chaud à une vitesse extrêmement haute pendant 30/60 minutes pour établir automatiquement la température ambiante entre 18°C/30°C. Elle est utilisée notamment pour refroidir/réchauffer la température ambiante dans le plus court délai.
- ❑ Pour revenir au mode normal de refroidissement/réchauffement à partir du mode Jet de froid, vous n'avez qu'à presser le bouton de sélection du mode de fonctionnement, ou le bouton de sélection du volume d'air, ou le bouton de réglage de la température, ou bien le bouton JET DE FROID de nouveau.



Fonctionnement Purification PLASMA (Optionnel)



- 1** 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pressez le bouton ON/OFF de fonctionnement du purificateur d'air PLASMA.

Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand le bouton est pressé de nouveau.

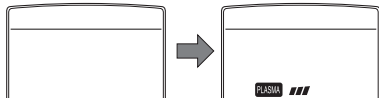


- 3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

* La fonction Purification d'air (PLASMA) est possible pendant la fonction Réchauffement ou toute autre fonction.

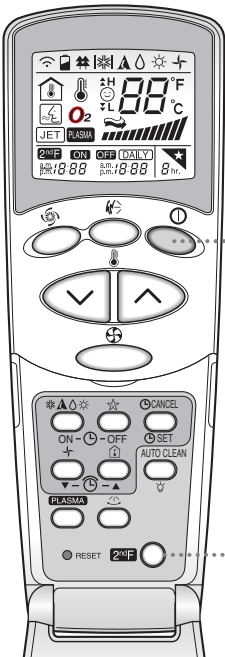


Fonctionnement Purification d'air PLASMA uniquement



Si vous pressez le bouton PLASMA, le purificateur d'air PLASMA s'active. Chaque fois que ce bouton est pressé (🌀), le mode de vitesse du ventilateur change.

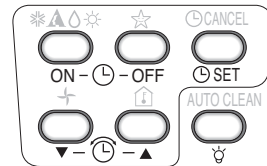
2ndF Fonctionnement 2nd F



- 1** 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande et pressez le bouton 2nd F pour activer les fonctions imprimées en bleu en bas des boutons.
(Vérifiez l'indication de la 2nde fonction sur l'afficheur de la télécommande.)
Ces boutons commandent le réglage de la minuterie comme suit:



- 3** La 2nde fonction disparaît automatiquement après un court instant ou quand le bouton est pressé de nouveau.

Pour obtenir plus de détails, lisez les fonctions de la page suivante.

Fonctions supplémentaires



Mode Sleep

1. Pressez le bouton du mode Auto Sleep pour régler l'heure à laquelle vous voulez que l'unité s'arrête automatiquement.
2. La Minuterie est programmée dans des augmentations d'une heure en appuyant sur le bouton du mode Auto Sleep de 1 à 7 fois. Le mode Sleep est disponible de 1 à 7 fois. Pour changer la période de temps dans des laps de 1 heure, pressez le bouton du mode Sleep en même temps que vous pointez la télécommande vers le climatiseur.
3. Assurez-vous que le LED du mode Auto Sleep s'allume.



Pour annuler le mode Sleep, pressez le bouton du mode Auto Sleep plusieurs fois jusqu'à ce que l'étoile (★) disparaisse de l'afficheur de fonctionnement.

REMARQUE REMARQUE Le mode Sleep s'activera à une vitesse du ventilateur basse (refroidissement) ou à une vitesse du ventilateur moyenne (pompe à chaleur uniquement) pour un repos tranquille.

EN MODE RÉFROIDISSEMENT: La température augmentera automatiquement de 1°C dans les prochaines 30 minutes et de 2°C dans 1 heure pour un repos confortable.

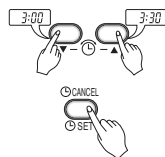


Réglage de l'heure

1. L'heure ne peut être réglée qu'après avoir pressé le bouton Reset. Si vous venez de remplacer les piles, le bouton Reset devra être pressé afin de rétablir l'heure. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
2. Pressez le bouton 2nd F et vérifiez si l'icône 2nd F est allumée.



3. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



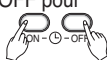
4. Pressez le bouton de Réglage de la minuterie.

REMARQUE Vérifiez le voyant pour AM et PM.



Délai Démarrage/Arrêt pré-réglé

1. Assurez-vous que l'heure soit bien réglée sur l'afficheur de la télécommande.
2. Pressez le bouton 2nd F.
3. Pressez les boutons Minuterie ON/OFF pour démarrer ou annuler la minuterie.
4. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



5. Confirmez le réglage sélectionné on/off en appuyant sur le bouton de réglage de la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal.



Pour annuler le réglage de la minuterie.

Pressez le bouton pour annuler la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal. (Le voyant de la minuterie sur le climatiseur et sur l'afficheur disparaîtra.)

REMARQUE Sélectionnez un des quatre types de fonctionnement suivants.

Étant l'unité en fonctionnement



Délai Minuterie OFF



Délai Minuterie ON



Délai Minuterie OFF et ON



Délai Minuterie ON et OFF

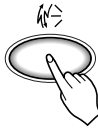
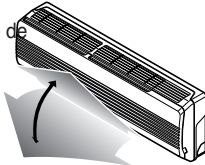


Contrôle de direction du flux d'air vertical

Type Standard, Artcool Deluxe

Le flux d'air haut/bas (flux d'air vertical) peut être réglé à l'aide de la télécommande.

1. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour faire fonctionner l'unité.
2. Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pressez le bouton Chaos Swing et les volets se déplaceront vers le haut et vers le bas. Pressez le bouton Chaos Swing de nouveau pour régler le volet vertical dans la direction du flux d'air désirée.

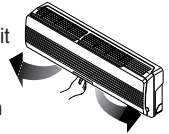


REMARQUE

- ❑ Si vous pressez le bouton CHAOS swing, la direction du flux d'air horizontal change automatiquement basée sur l'algorithme CHAOS pour distribuer l'air ambiant de façon équilibrée, ainsi que pour faire le corps humain se sentir plus à l'aise, comme s'il profitait d'une brise naturelle.
- ❑ Utilisez toujours la télécommande pour régler la direction du flux d'air haut/bas. Le déplacement du volet de direction du flux d'air vertical avec la main peut endommager le climatiseur.
- ❑ Quand l'unité est arrêtée, le volet de direction du flux d'air haut/bas sera fermé pour empêcher l'entrée d'air dans le système.

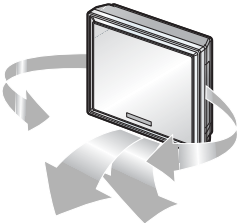
Pour régler la direction gauche/droite (Flux d'air horizontal)

Attention: Assurez-vous que l'unité soit arrêtée avant de régler le contrôle de direction du flux d'air horizontal. Ouvrez avec soin le volet vertical afin de permettre l'accès à la direction du flux d'air horizontal. Réglez la direction du flux d'air gauche/droite avec la main.



Type Artcool

Le flux d'air haut/bas et droit/gauche peut être réglé à l'aide de la télécommande.



Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour mettre en fonctionnement l'unité.

Pressez le bouton Chaos Swing et les volets commenceront à se déplacer.



Pressez le bouton de nouveau et les volets s'arrêteront. Après 30 minutes, les volets reviendront automatiquement à la position de flux d'air maximal.



Contrôle de la direction du flux d'air horizontal (optionnel)

Le flux d'air horizontal à droite/à gauche est réglé en utilisant la télécommande.

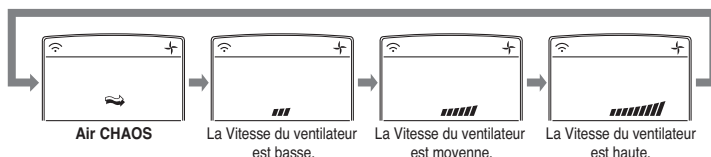
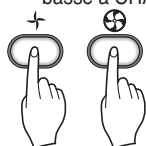
1. Appuyez sur la touche Start/Stop pour mettre en marche l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle de la télécommande. Appuyez sur la touche Start/Stop de la direction du flux d'air et les prises d'air se tourneront vers la droite et vers la gauche. Appuyez de nouveau sur la touche de contrôle de la direction du flux d'air horizontal pour régler les prises d'air horizontales dans la direction voulue du flux de l'air.



Mode Circulation d'air

Fait circuler l'air sans refroidissement ni réchauffement.

1. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.
2. Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pressez le bouton Circulation d'air. Maintenant chaque fois que vous pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur, la vitesse du ventilateur change de basse à CHAOS et revient à basse.



REMARQUE

❑ **Air CHAOS** économise de l'électricité et prévient le refroidissement excessif. La vitesse du ventilateur change automatiquement de haute à basse ou vice-versa, selon la température ambiante.



Autonettoyage (Types Artcool, Artcool Deluxe, Artcool Mirror uniquement)

1. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour mettre l'unité en fonctionnement.
2. Ouvrez le couvercle de la télécommande. Sélectionnez Fonctionnement Refroidissement ou Fonctionnement Déshumidification saine.
3. Pressez le bouton Autonettoyage.
4. Même si le bouton Démarrage/Arrêt est pressé, l'unité fonctionne en mode Autonettoyage pendant 15 minutes -elle fonctionne en mode de fonctionnement réchauffement pendant 1 minute et fait circuler l'air ambiant sans refroidissement ni réchauffement pendant 14 minutes-. Ensuite, l'unité s'arrête.

AUTO CLEAN



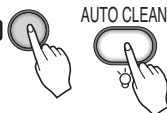
REMARQUE

- ❑ Pendant la fonction Autonettoyage, l'humidité qui reste à l'intérieur des unités intérieures après le Fonctionnement Refroidissement ou le Fonctionnement Déshumidification saine peut être enlevée.
- ❑ Pendant la fonction Autonettoyage, les seuls boutons qui peuvent être utilisés sont Démarrage/Arrêt, Plasma et Autonettoyage



Luminosité de l'afficheur (AMNH076DZ*0[MC07AH*NZ0], AMNH096DU*0[MC09AH*NU0])

2ndF

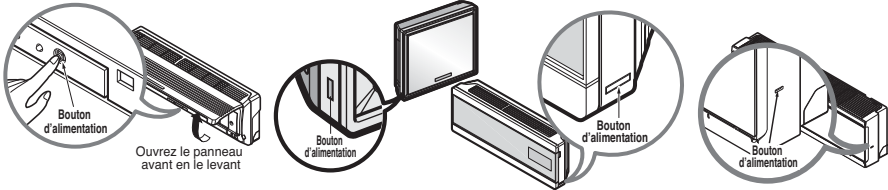


- La luminosité de l'afficheur de l'unité peut être réglée à l'aide de la télécommande. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour mettre en marche l'unité. Pressez le bouton 2nd F et, pressez le bouton de luminosité de l'afficheur. L'afficheur deviendra sombre. Pressez ce bouton de nouveau pour rétablir la luminosité brillante de l'afficheur.



Fonctionnement forcé

Le fonctionnement démarrera si le bouton d'alimentation est pressé sans avoir recours à la télécommande. Si vous voulez arrêter le fonctionnement, pressez ce bouton de nouveau.



	Modèle Refroidissement	Modèle Pompe à chaleur		
		Temp. Ambiante $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Temp. Ambiante $< 24^{\circ}\text{C}$	Temp. Ambiante $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode de fonctionnement	Refroidissement	Refroidissement	Déshumidification saine	Réchauffement
Vitesse du ventilateur intérieur	Haute	Haute	Haute	Haute
Température établie	22°C	22°C	23°C	24°C



Redémarrage automatique

En cas d'une panne d'électricité, lorsque l'électricité revient, l'unité fonctionne automatiquement selon les conditions de fonctionnement établies au préalable.

Il n'est donc pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur un bouton ou une touche quelconque. Au mode initial, le ventilateur fonctionne à basse vitesse et le compresseur démarre environ 3 minutes après. Aussitôt le compresseur démarre, la vitesse du ventilateur reprend également son dernier réglage.



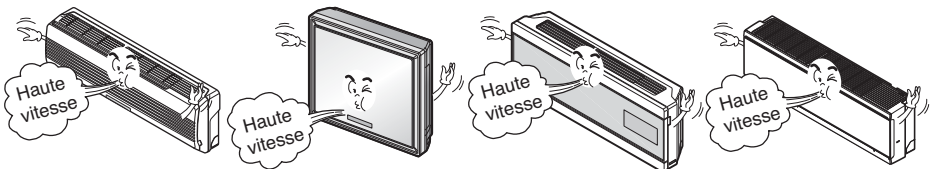
En cas d'absence pendant une longue période, coupez l'alimentation principale pour éviter des redémarrages non voulus en cas de panne d'électricité.

Information utile

Vitesse du ventilateur et capacité de refroidissement.

La capacité de refroidissement/réchauffement indiquée sur les spécifications est la valeur correspondant à la vitesse du ventilateur réglée haute. La capacité sera inférieure à une vitesse du ventilateur moyenne ou basse.

La haute vitesse du ventilateur est recommandée lorsque vous désirez refroidir/réchauffer l'habitation.



Entretien et Service

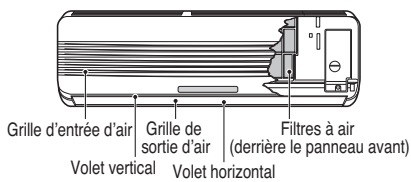
ATTENTION: Avant de réaliser n'importe quel type d'entretien, coupez l'alimentation principale du système.

Unité Intérieure Type Standard

Grille, Boîtier et Télécommande

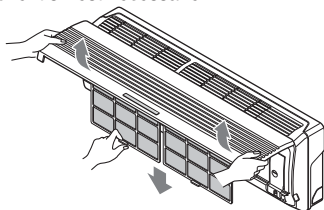
- ❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyer avec un tissu doux et sec.
N'utilisez pas de lessive ni d'abrasifs.

REMARQUE Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.



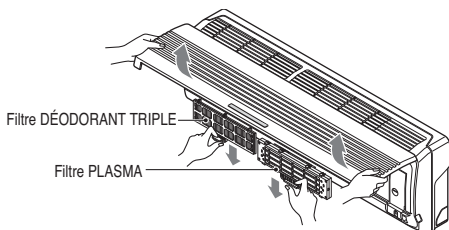
FILTRES À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.



FILTRE PLASMA, FILTRE DÉODORANT TRIPLE (OPTIONNEL)

Le filtre PLASMA derrière les filtres à air doit être vérifié et nettoyé une fois tous les 3 mois ou plus souvent s'il est nécessaire.



Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

- ❑ N'utilisez jamais:

- D'eau plus chaude de 40°C.
Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
- De substances volatiles.
Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



1. Levez le panneau avant d'accès et libérez avec soin la languette du filtre pour retirer le filtre.
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
 - Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
 - Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C ou plus), vous risquez de provoquer des déformations.
3. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
4. Remplacez le filtre à air.

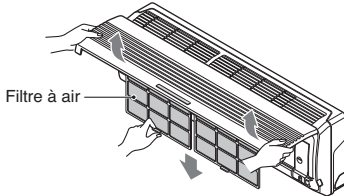
1. Après avoir enlevé les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre PLASMA.
2. Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou de l'air. (Vous ne devez pas essayer de le nettoyer avec de l'eau).
3. Remarquez les coupes des lignes de décharge électrique.
4. Remplacez le filtre PLASMA dans la position originelle.

1. Après avoir retiré les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre DÉODORANT TRIPLE.
2. Séchez au soleil pendant deux heures.
3. Remplacez le filtre DÉODORANT TRIPLE dans la position originelle.

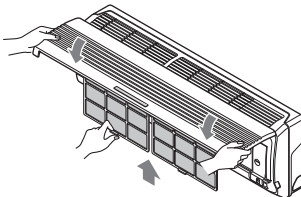
Remplacement du filtre de purification (optionnel)

• Période d'utilisation recommandée: Environ 2 ans.

1. Ouvrez le panneau avant et retirez les filtres à air.

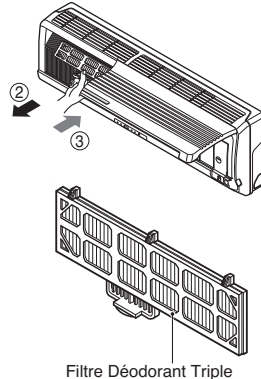


4. Remplacez le filtre à air et refermez le panneau avant.



2. Retirez le Filtre Déodorant Triple.

3. Insérez le nouveau Filtre Déodorant Triple.



Unité Intérieure Type Artcool

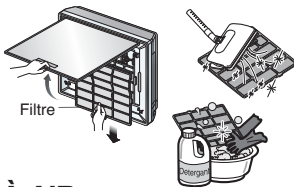
Grille, Boîtier et télécommande

- ❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyez avec un tissu sec doux et sec. N'utilisez pas de lessive ni d'abrasifs.

REMARQUE Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.

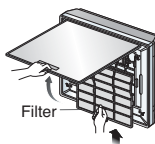
- ❑ N'utilisez jamais:

- D'eau plus chaude de 40°C.
Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
- De substances volatiles.
Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



FILTRE À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.

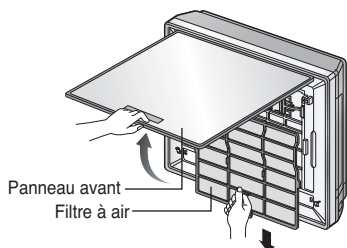


1. Poussez vers le bas la partie inférieure de la grille. Ensuite, libérez la languette du filtre et retirez le filtre lentement. (Remarque: Nettoyez le filtre après avoir arrêté l'appareil)
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
 - Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
 - Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C ou plus), vous risquez de provoquer des déformations.
3. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
4. Remplacez le filtre à air.

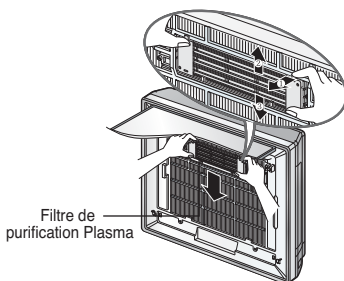
Nettoyage du filtre de purification

• Période d'utilisation recommandée: Environ 3 mois.

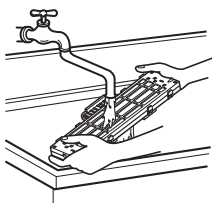
1. Ouvrez le panneau avant et retirez le filtre à air.



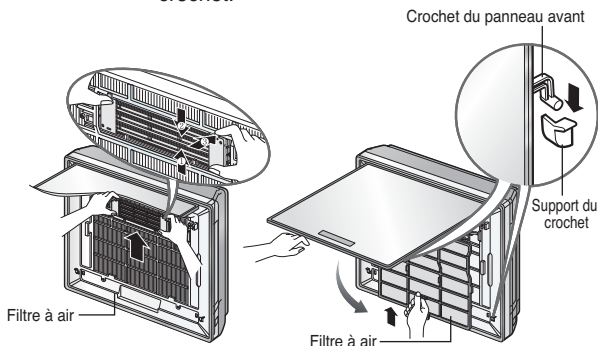
2. Retirez le Filtre Plasma.



3. Plongez les Filtres Plasma dans de l'eau ayant un détergent neutre pendant 1~2 heures et ensuite, retirez-les.

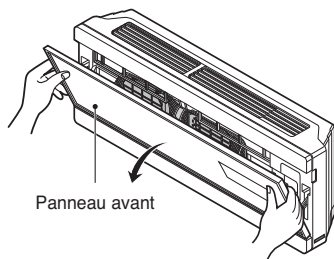


4. Remplacez le filtre Plasma après l'avoir séché parfaitement à l'ombre. Remplacez maintenant le filtre à air et refermez correctement le panneau avant en utilisant le crochet.



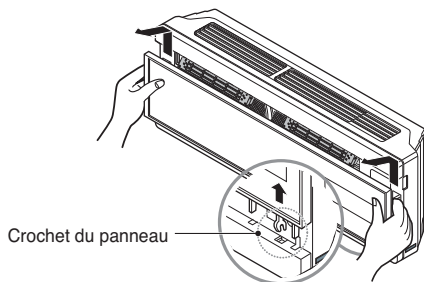
Unité Intérieure Type Artcool Deluxe

1. Ouvrez le panneau avant de la partie supérieure

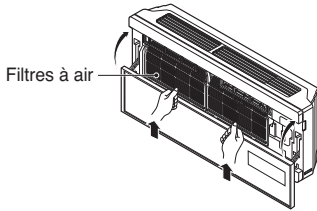


2. Levez le panneau avant.

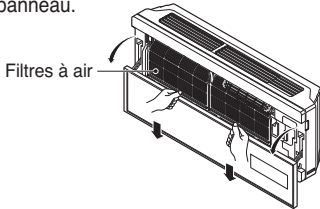
Le crochet du panneau se libère.



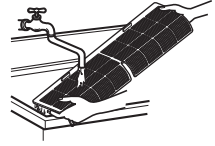
3. Retirez le panneau et enlevez les filtres à air.



5. Remplacez les filtres à air séchés à l'ombre et refermez le panneau.



4. Nettoyez à l'aide d'une brosse molle et d'un aspirateur. Si la saleté est profonde, nettoyez avec de l'eau.



Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

□ N'utilisez jamais:

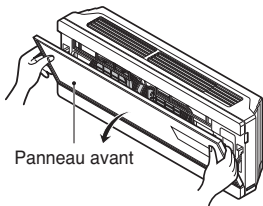
- D'eau plus chaude de 40°C. Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
- De substances volatiles. Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



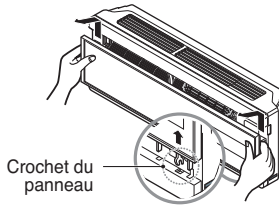
Nettoyage du Filtre de Purification

• Période d'utilisation recommandée: Environ 3 mois.

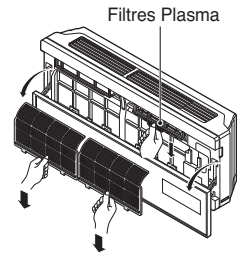
1. Ouvrez le panneau avant de la partie supérieure.



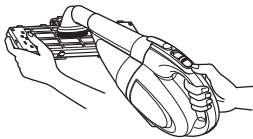
2. Levez le panneau avant. Le crochet du panneau se libère.



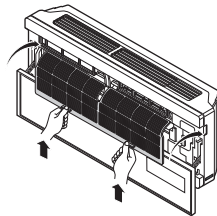
3. Enlevez le filtre à air et retirez les filtres plasma. (2 filtres Plasma).



4. Nettoyez le filtre plasma avec l'aspirateur.



5. Insérez les filtres plasma dans la partie obscure et puis mettez le filtre à air.



Type Artcool Mirror

Grille, Boîtier et Télécommande

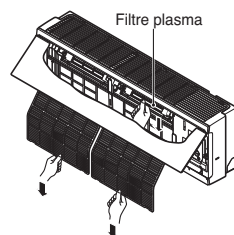
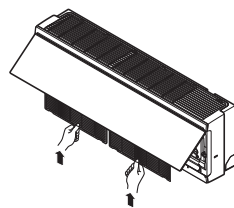
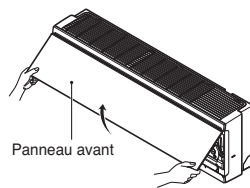
- ❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyer avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas de lessive ni d'abrasifs.

REMARQUE Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.

FILTRES À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.


1. Ouvrez le panneau avant tel que montré.
2. Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.
3. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
 - Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
 - Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C ou plus), vous risquez de provoquer des déformations.
4. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
5. Remplacez le filtre à air.



FILTRE PLASMA

Le filtre PLASMA derrière les filtres à air doit être vérifié et nettoyé une fois tous les 3 mois ou plus souvent s'il est nécessaire.

1. Après avoir enlevé les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre PLASMA.
2. Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou de l'air. (Vous ne devez pas essayer de le nettoyer avec de l'eau).
3. Remarquez les coupes des lignes de décharge électrique.
4. Remplacez le filtre PLASMA dans la position originelle.

 Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

- ❑ N'utilisez jamais:
 - D'eau plus chaude de 40°C.
Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
 - De substances volatiles.
Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.



Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

- 1 Faites marcher le climatiseur en mode Circulation d'air pendant 2 à 3 heures (lisez la page 21).
 - Ceci séchera les mécanismes internes.
- 2 Coupez le disjoncteur et débranchez le cordon d'alimentation.



ATTENTION: Coupez le disjoncteur lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

De la saleté peut s'accumuler et causer un incendie.

- 3 Enlevez les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

- 1 Nettoyez le filtre à air et placez-le dans l'unité intérieure. (Lisez les pages 23~27 concernant le nettoyage des filtres.)
- 2 Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air des unités intérieure et extérieure ne soient pas bloquées.

Conseils d'utilisation

Ne refroidissez pas à l'excès la salle.

Ce n'est pas bon pour la santé et cela vous fait gaspiller de l'électricité.

Veillez à ce que les portes et les fenêtres soient bien fermées.

Évitez, si possible, d'ouvrir des portes et des fenêtres afin de conserver l'air froid dans la salle.

Fermez les stores et les rideaux.

Veillez à ce que le soleil n'entre pas directement dans la salle lorsque le climatiseur est en marche.

Nettoyez le filtre à air régulièrement.

Les obstacles dans le filtre à air réduisent le flux d'air ainsi que les effets de refroidissement et déshumidification. Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Gardez une température ambiante uniforme.

Réglez la direction du flux d'air vertical et horizontal afin d'assurer une la température ambiante uniforme.

Aérez la salle de temps en temps.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est conseillé de les ouvrir et d'aérer la salle de temps en temps.

Guide de Dépannage

Avant de demander des réparations ou de contacter le service technique, vérifiez les points ci-dessous...
Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre distributeur ou le service après-vente.

Problème	Explication	Voir page
Le climatiseur ne fonctionne pas.	• Vérifiez la température ambiante établie.	11,14
	• Vérifiez si le disjoncteur est sous tension.	-
Il y a une odeur bizarre dans la salle.	• Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une odeur à humidité exsudée par les murs, la moquette, les meubles ou les tissus qui se trouvent dans la salle.	-
Il semble que la condensation coule du climatiseur.	• Vérifiez si le raccord de drainage est bien raccordé ou si l'unité intérieure est bien installée.	-
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes après avoir été démarré.	<ul style="list-style-type: none"> • C'est le dispositif de protection du mécanisme. • Attendez environ 3 minutes et le climatiseur se mettra en marche. • Ce dispositif à retardement sert à protéger le compresseur contre les "On/Off" fréquents. 	-
L'appareil ne refroidit pas ou ne réchauffe pas efficacement.	• Le filtre à air est-il sale ? Lisez les instructions pour le nettoyage du filtre à air.	22~26
	• La température a-t-elle été réglée correctement ?	11,14
	• Les grilles d'entrée et de sortie d'air de l'unité intérieure sont-elles obstruées ?	-
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> • Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'eau qui coule. - C'est le bruit du réfrigérant qui coule à l'intérieur du climatiseur. • Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'air comprimé dégagé dans l'atmosphère. - C'est le bruit de l'eau déshumidifiée étant traitée à l'intérieur du climatiseur. 	-
L'afficheur de la télécommande est faible ou bien aucune information ne s'affiche sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont-elles épuisées ? • Les piles sont-elles insérées dans la direction (+) et (-) inverse ? 	7
On entend un craquement.	• Ce bruit est généré par l'expansion/constriction du panneau avant, etc. due aux changements de température.	-

BENUTZERHANDBUCH KLIMAANLAGE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

TYP : Multi



AIO64



KZ.O.02.0561



001



003

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....	3
Vor dem Betrieb	6
Betriebsanleitungen.....	7
Fernbedienung.....	7
Funktionen der Fernbedienung.....	10
Weitere Funktionen	18
Wartung und Service	22
Hinweise zum Betrieb	27
Störungsbehebung.....	28



FÜR IHRE AUFZEICHNUNGEN

Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummer ein:

Modell-Nr. _____

Seriennr. _____

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett an der Seite jedes Gerätes.

Händlername _____

Kaufdatum _____

■ Heften Sie den Kaufbeleg an diese Seite, um das Kaufdatum bei einem evtl. Garantiefall zu belegen.



LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Hier finden Sie eine Reihe hilfreicher Tipps zum ordnungsgemäßen Einsatz und zur Wartung des Klimagerätes. Durch eine sorgsame Behandlung des Gerätes können Sie während der gesamten Lebensdauer viel Zeit und Geld sparen. In der Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung finden Sie viele Tipps zur Störungsbehebung. Wenn Sie sich im Störfall zuerst an die **Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung** halten, ersparen Sie sich u.U. einen Service-Anruf.



VORSICHT

- Setzen Sie sich zur Reparatur bzw. zur Wartung dieses Gerätes mit einem autorisierten Service-Techniker in Verbindung.
- Kontaktieren Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.
- Das Klimagerät darf ohne Aufsicht nicht durch Kleinkinder oder behinderte Personen betrieben werden.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Klimagerät nicht zum Spielen verwendet wird.
- Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, sollten diese Arbeiten nur von autorisiertem Personal vorgenommen und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Die Montage muss durch qualifiziertes und autorisiertes Personal gemäß den nationalen elektrischen Bestimmungen erfolgen.



Sicherheitshinweise



Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

- Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠️ VORSICHT Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen von Eigentum.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.

	Darf nicht ausgeführt werden.
	Die Anleitung sollte befolgt werden.

⚠️ WARNUNG

■ Montage

Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren.

- Händler und Service-Center verständigen.

Brennbares Gas und explosive Stoffe nicht inGerätenähe verwenden.

- Ansonsten können Fehlfunktionen des Gerätes oder Feuer verursacht werden.

Gerät nicht auf einem defekten Montage-Standrahmen montieren.

- Ansonsten besteht Verletzungs- oder Unfallgefahr.

Zur Montage immer den Händler oder das Service-Center verständigen.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen, Explosionen oder Verletzungen.

Für elektrische Arbeiten den Händler oder das Service-Center verständigen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Immer einen Überlastungsschalter und eine Hauptsicherung installieren.

- Ansonsten besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

Das Gerät muss immer geerdet werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Gerät nicht an einem Ort montieren, an dem brennbares Gas austreten könnte.

- Ansonsten besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Das Gerät vorsichtig entpacken und montieren.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr.

Gerät nicht auf einem defekten Montage-Standrahmen montieren.

- Ansonsten besteht Verletzungs- oder Unfallgefahr.

Kein beschädigtes Netzkabel verwenden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

■ Betrieb

Do not touch(operate) product with wet hands/Gerät niemals mit nassen Händen berühren (bedienen).

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Netzkabel darf sich nicht in der Nähe von Heizkörpern o.ä. befinden.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Wenn das Gerät zusammen mit einem z. B. Herd betrieben wurde, muss gut gelüftet werden.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Sauerstoffmangel.

Es dürfen keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel gestellt werden.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Elektrik abdecken.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Den Saugeinlass während des Betriebs des Gerätes nicht öffnen.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Ausfallgefahr.

Darauf achten, dass Kleinkinder nicht auf das Gerät klettern oder treten können.

- Kinder könnten sich schwer verletzen.

Darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder bei Rauchentwicklung des Gerätes die Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile gelangen.

- Ansonsten können Fehlfunktionen des Gerätes oder Feuer verursacht werden.

Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, Netzstecker ziehen oder die Sicherung des Gerätes ausschalten.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Ausfallgefahr.

Wenn das Gerät überflutet wurde, das Service-Center verständigen.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Während des Betriebs nicht die Sicherung ein-/ausschalten oder den Netzstecker ziehen.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Beim Entfernen des Luftfilters keine Metallteile berühren.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte ausfallen.



VORSICHT

■ Montage

Nach Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gasleckstellen überprüfen.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.

Gerät nicht alleine anheben oder tragen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Ablassschlauch so montieren, dass der Abfluss sicher erfolgen kann.

- Ansonsten können Wasserlecks entstehen.

Das Gerät muss immer waagrecht montiert werden.

- Ansonsten können Vibrationen oder Wasserlecks auftreten.

Gerät so montieren, dass umliegende Bewohner nicht durch Lärm oder Warmluft des Außengerätes belästigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.

■ Betrieb

Nicht über einen längeren Zeitraum direkt der gekühlten Luft aussetzen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Bei der Reinigung des Gerätes die Hauptstromversorgung ausschalten.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät nicht für besondere Zwecke verwenden, z. B. Haustiere, Lebensmittel, Präzisionsgeräte, Kunstgegenstände usw.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen.

Im Bereich des Lufteinlasses oder Luftauslasses dürfen sich keine Hindernisse befinden.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.

Das Gerät muss mit einem weichen Tuch und nicht mit Wachs, Verdünner, starken Reinigern usw., gereinigt werden.

- Ansonsten könnte sich das Erscheinungsbild des Gerätes ändern.

Niemals die Hand oder andere Objekte in den Lufteinlass oder Luftauslass einführen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Das Gerät darf nicht länger bei hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern betrieben werden.

- Ansonsten könnten Möbel usw. durch herunter tropfendes Wasser nass oder beschädigt werden.

Die beiden Batterien durch neue Batterien desselben Typs austauschen.

- Ansonsten besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Wäsche gelangt, sofort gründlich mit Wasser spülen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Wenn brennbares Gas aus dem Gerät austritt, sofort das Fenster zum Lüften öffnen.

- Ansonsten besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Haustiere und Pflanzen dürfen nicht dem direkten Luftstrom ausgesetzt werden.

- Haustiere könnten verletzt und Pflanzen beschädigt werden.

Bei Gewitter oder Sturm muss der Betrieb des Gerätes eingestellt und Fenster geschlossen werden.

- Ansonsten können Fehlfunktionen des Gerätes oder Stromschläge verursacht werden.

Filter immer fest einsetzen. Filter ein Mal alle zwei Wochen reinigen.

- Ansonsten kann ein Geräteausfall verursacht werden.

Das Abflusswasser des Klimagerätes darf nicht getrunken werden.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Das Gerät nicht längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr auf Grund von Sauerstoffmangel.

Bei der Wartung des Gerätes, etc. nicht auf eine un stabile Bank treten oder steigen.

- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

Batterien nicht auseinander bauen oder reparieren und nicht ins Feuer werfen.

- Ansonsten besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Verwenden Sie eine nominale Sicherung.

- Ansonsten besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Vor dem Betrieb

Vorbereitung auf den Betrieb

1. Verständigen Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.
2. Schließen Sie das Netzkabel fest an Innengerät und Außengerät an.
3. Verwenden Sie einen separaten Stromkreis.
4. Wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind, dürfen Sie nur durch ein genehmigtes Ersatzteil ausgetauscht werden.

Betrieb

1. Wenn Sie längere Zeit einem direkten Luftstrom ausgesetzt sind, könnte dies gesundheitsschädlich sein. Personen, Haustiere oder Pflanzen dürfen nicht dauerhaft einem direkten Luftstrom ausgesetzt sein.
2. Wenn das Gerät zusammen mit einem Herd oder Heizkörpern betrieben wird, muss der Raum gut belüftet werden.
3. Das Gerät darf nicht für spezielle Zwecke verwendet werden (wie z.B. für Haustiere, Lebensmittel, Präzisionsgeräte oder Kunstgegenstände). Solche Objekte könnten Schaden nehmen.

Reinigung und Wartung

1. Die Metallteile des Gerätes dürfen beim Entfernen des Filters nicht berührt werden. Durch scharfe Kanten besteht Verletzungsgefahr.
2. Das Klimagerät darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Die Isolation könnte beschädigt werden, was zu Stromschlägen führen könnte.
3. Vor dem Reinigen des Gerätes zuerst Strom und Sicherung abschalten. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät bei der Reinigung der inneren Bauteile versehentlich eingeschaltet wird.

Service

Verständigen Sie zur Reparatur und Wartung einen qualifizierten Händler.

In diesem Handbuch verwendete Symbole



Dieses Symbol zeigt die mögliche Gefahr von Stromschlägen.



Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr der Beschädigung des Klimagerätes hin.

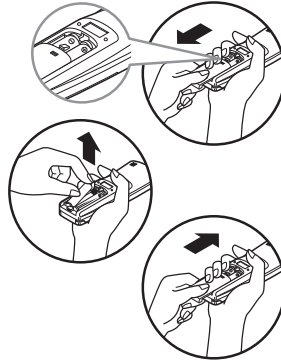
HINWEIS

Dieses Symbol weist auf besondere Hinweise hin.

Betriebsanleitungen

Fernbedienung

1. Entfernen Sie das Batteriekappe durch Schieben in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie die neue Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung (+) und (-) der Batterie.
3. Schieben Sie die Klappe wieder zu.

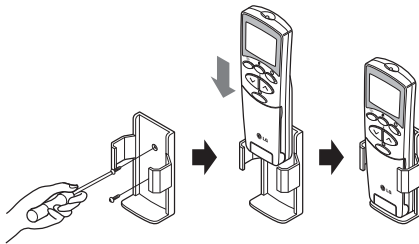


HINWEIS

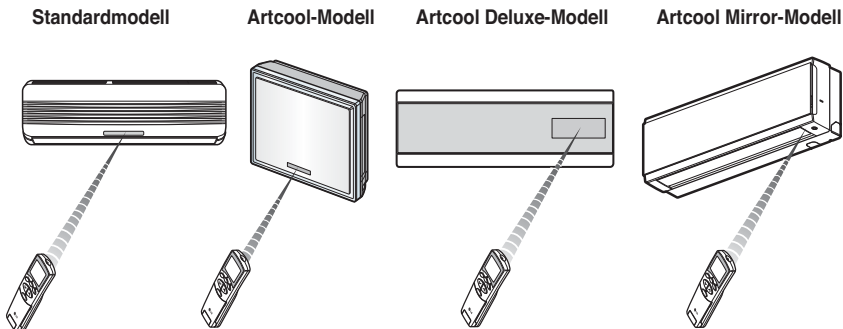
- Nur 2 AAA (1,5 V) Batterien verwenden.
Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Aufbewahrung und Tipps zur Verwendung der Fernbedienung

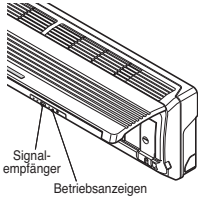
- Halterung der Fernbedienung wie in der Abb. gezeigt mit den Schrauben an der Wand befestigen.



- Um das Raum-Klimagerät zu betreiben, richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger.



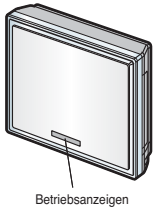
Signalempfänger



Empfängt Signale von der Fernbedienung (Signalempfängergeräusch: zwei kurze Signaltöne oder ein langer Signaltön).

Betriebsanzeigen

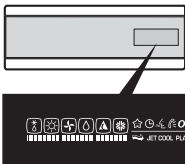
- Ein/Aus** : Leuchtet während des Systembetriebs.
- Ruhemodus** : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- Timer** : Leuchtet während des Timerbetriebs.
- Abtaumodus** : Leuchtet während des Abtaumodus oder während des Hot Start-Betriebs (Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- OUT AUßENGERÄT** : Leuchtet während des Betriebs des Außengerätes. (Nur Kühleinheit)
- DOOR BETRIEB**



Empfängt Signale von der Fernbedienung (Signalempfängergeräusch: zwei kurze Signaltöne oder ein langer Signaltön).

Betriebsanzeigen

- On/Off** : Leuchtet während des Systembetriebs.
- Ruhemodus** : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- Timer** : Leuchtet während des Timerbetriebs.
- Abtaumodus** : Leuchtet während des Abtaumodus oder während des Vorheiz-Betriebs. (Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- AUßENGERÄT BETRIEB** : Leuchtet während des Betriebs des Außengerätes. (Nur Kühleinheit)
- PLASMA** : Anzeige des PLASMA-Reinigungsbetriebs.



Jedes Symbol besitzt seinen eigenen Funktionsmodus.

- Kühlungsmodus** Leuchtet während des Kühlungsbetriebs. (Umrandung)
- Auto-Betriebsmodus** Leuchtet während des automatischen Betriebs. (Umrandung)
- Gesunder Entfeuchtungs-Modus** Leuchtet während des gesunden Entfeuchtungsbetriebs. (Umrandung)
- Heizmodus** Leuchtet während des Heizbetriebs. (Nur Geräte mit Wärmepumpe) (Umrandung)
- Abtaumodus** Leuchtet während des Abtauens bzw. Vorheizens im Heizbetrieb. (Umrandung)
- Luftumwälzungsmodus** Leuchtet während des Luftumwälzungs-Betriebs. (Umrandung)
- Ruhemodus** Leuchtet während des Ruhemodus.
- Zeitgeber** Leuchtet während des Timerbetriebs.
- Auto-Reinigungsmodus** Leuchtet während der automatischen Reinigung.

JET COOL JET COOL-Modus Leuchtet während des Schnellkühlungsbetriebs.

PLASMA Plasma Leuchtet während des Plasma-Betriebs.

Lüftergeschw. (Niedrig) Leuchtet bei niedriger Lüftergeschwindigkeit.

Lüftergeschw. (Mittel) Leuchtet bei mittlerer Lüftergeschwindigkeit.

Lüftergeschw. (Hoch) Leuchtet bei hoher Lüftergeschwindigkeit.

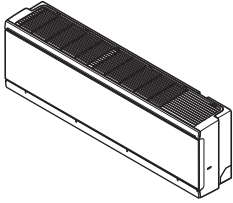
Lüftergeschw. (Chaos) Leuchtet bei Chaos-Lüftergeschwindigkeit.

Anzeige gewünschte Temperatur Zeigt im Kühlungs-, Entfeuchtungs und Heizmodus die gewünschte Temperatur an

• Kühlung	: 18-30C	• AI	: Automatischer Betrieb
• Entfeuchtung	: 18-30C	• Po	: Schnellkühlung
• Erwärmung	: 16-30C	• Lo	: Testmodus

Symbol für gewünschte Temperatur

Symbol für Innentemperatur

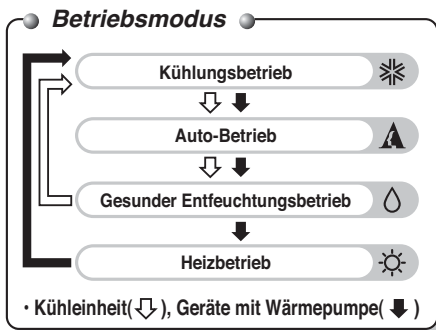
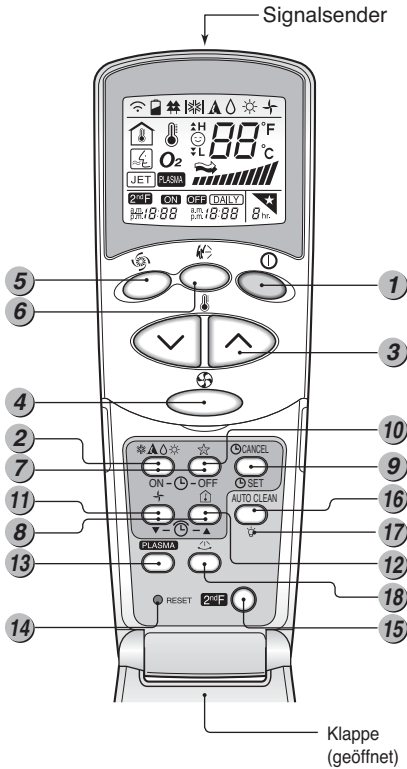








- ⓘ **On/Off** : Leuchtet während des Systembetriebs.
- ☆ **Ruhemodus** : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- 🕒 **Timer** : Leuchtet während des Timerbetriebs.
- 🔥 **Abtaumodus** : Leuchtet während des Abtaumodus oder während des Vorheiz-Betriebs.
(Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- 🔥 **Plasma** : Leuchtet während des Plasma-Betriebs.
- 📺 **Anzeige gewünschte Temperatur** : Zeigt im Kühlungs-, Entfeuchtungs und Heizmodus die gewünschte Temperatur an

• Kühlung : 18-30C	• AI : Automatischer Betrieb
• Entfeuchtung : 18-30C	• Po: Schnelkühlung
• Erwärmung : 16-30C	• Lo: Testmodus

Funktionen der Fernbedienung

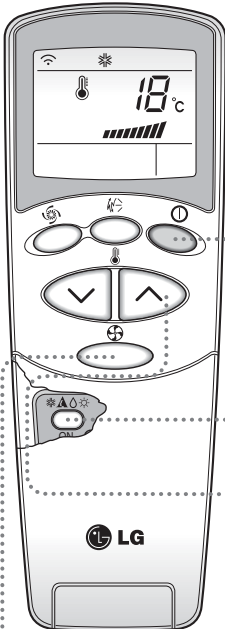
Die Fernbedienung überträgt Signale an das System.



- 1 TASTE START/STOP**
Der Betrieb wird bei Tastendruck gestartet und bei erneutem Tastendruck angehalten.
- 2 TASTE OPERATION MODE SELECTION**
Dient zur Auswahl des Betriebsmodus.  
- 3 TASTEN FÜR RAUMTEMPERATUR**
Dienen zur Auswahl der Raumtemperatur. 
- 4 WAHLSCHALTER LÜFTERGESCHW. INNENGERÄT**
Dient zur Auswahl der Lüftergeschwindigkeit in vier Schritten: niedrig, mittel, hoch und CHAOS. 
- 5 JET COOL**
Dient zum Starten/Anhalten der Schnellkühlung/-erwärmung. (Bei der Schnellkühlung/-erwärmung ist die Lüftergeschwindigkeit in jedem Modus extrem hoch). 
- 6 TASTE CHAOS SWING**
Dient zum Starten/Anhalten der Luftklappenbewegung und zum Einstellen der Luftstromrichtung nach oben/nach unten. 
- 7 TASTEN ON/OFF TIMER**
Dienen zum Einstellen der Uhrzeit für Beginn und Ende des Betriebs.
- 8 TASTEN TIME SETTING**
Dienen zum Einstellen der Uhrzeit.
- 9 TASTE TIMER SET/CANCEL**
Dienen zum Einstellen des Timers auf eine gewünschte Uhrzeit und zum Abbrechen des Timerbetriebs.
- 10 TASTE SLEEP MODE AUTO**
Dient zum Einstellen des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- 11 TASTE AIR CIRCULATION**
Wälzt die Raumluft ohne Kühlung oder Erwärmung um.
- 12 TASTE ROOM TEMPERATURE CHECKING**
Dienen zur Ermittlung der Raumtemperatur.
- 13 PLASMA (OPTIONAL)**
Dient zum Starten/Anhalten der Funktion Plasma-Reinigung.
- 14 RESET-TASTE**
Dient zur Initialisierung der Fernbedienung.
- 15 Taste 2nd F**
Muss vor dem Aufrufen der auf den Tasten in Blau gedruckten Modi gedrückt werden.
- 16 AUTO CLEAN**
Dient zum Einstellen der automatischen Reinigung.
- 17 LED-HELLIGKEIT (OPTIONAL)**
Dienen zum Einstellen der Helligkeit der Anzeige des Gerätes.
- 18 STEUERUNGSTASTE UM DEN HORIZONTALEN LUFTSTROM ZU REGELN (NICHT BEI ALLEN MODELLEN)**
Um die Richtung vom horizontalen Luftstrom zu regeln.



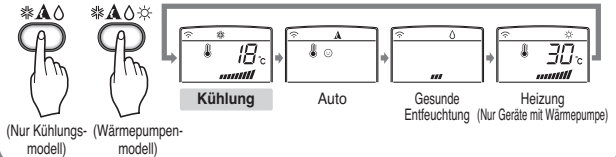
Kühlungsbetrieb



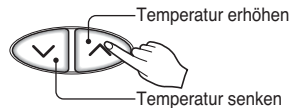
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Kühlungsbetrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Temperatur niedriger als die Raumtemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 18°C-30°C in Schritten zu 1°C eingestellt werden.



- 4** Die Lüftergeschwindigkeit kann in vier Schritten eingestellt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

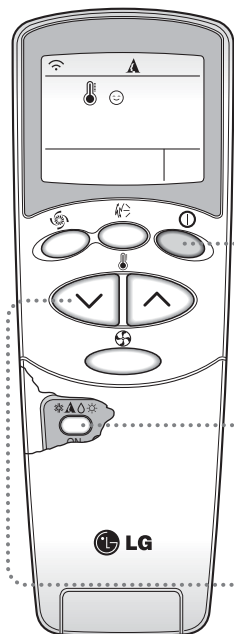


Natürlicher Luftzug nach der CHAOS-Logik

- Für ein erfrischenderes Gefühl als bei einer einzigen Lüftergeschwindigkeit drücken Sie den Wahlschalter Indoor Fan Speed und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.



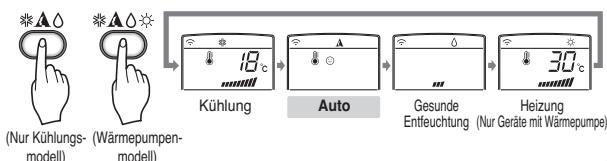
Auto-Betrieb



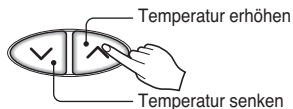
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop.
Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Auto-Betrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Temperatur und Lüftergeschwindigkeit werden von der elektronischen Steuerung gemäß der tatsächlichen Raumtemperatur automatisch eingestellt. Um die eingestellte Temperatur zu ändern, drücken Sie die Tasten Room Temperature Setting.
Die eingestellte Temperatur wird automatisch geändert.

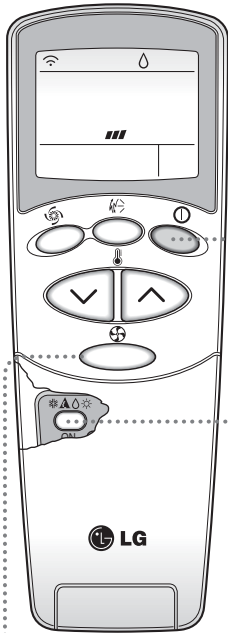


WÄHREND DES AUTOMATISCHEN BETRIEBS:

- ❑ Die Lüftergeschwindigkeit des Innengerätes kann nicht umgeschaltet werden. Sie wird direkt durch die zufällige Steuerung eingestellt.
- ❑ Wenn das System nicht wie gewünscht betrieben wird, wechseln Sie manuell in einen anderen Modus. Das System schaltet nicht automatisch vom Kühlungsmodus in den Heizmodus oder umgekehrt. Modus und gewünschte Temperatur muss dann neu eingestellt werden.
- ❑ Durch Drücken der Taste Chaos Swing während des automatischen Betriebs bewegen sich die waagerechten Luftklappen automatisch auf und ab. Wenn diese automatische Bewegung angehalten werden soll, drücken Sie die Taste Chaos Swing erneut.



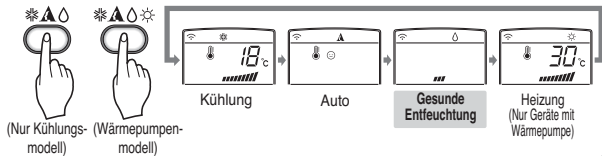
Gesunder Entfeuchtungsbetrieb



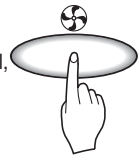
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Gesunden Entfeuchtungsbetrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein. Diese Geschwindigkeit kann in vier Schritten ausgewählt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet.



NATÜRLICHER LUFTZUG NACH DER CHAOS-LOGIK

- Für ein erfrischerendes Gefühl drücken Sie den Wahlschalter Lüftergeschw. Innengerät und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.

WÄHREND DES GESUNDEN ENTFEUCHTUNGSBETRIEBS:

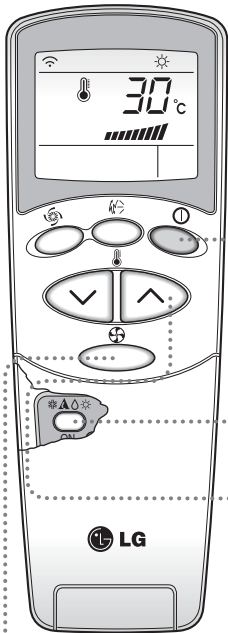
- Wenn Sie mit der Taste Operation Selection den Entfeuchtungsmodus wählen, startet das Klimagerät die Entfeuchtungsfunktion und stellt Raumtemp. und Luftmenge gemäß gefühlter Raumtemp. automatisch auf die zur Entfeuchtung geeigneten Werte ein.

In diesem Fall wird die eingestellte Temperatur nicht auf der Fernbedienung angezeigt und die Raumtemperatur kann nicht verändert werden.

- Während der Funktion gesunde Entfeuchtung wird die Luftmenge automatisch gemäß der aktuellen Raumtemperatur eingestellt und sorgt für ein gesundes und angenehmes Raumklima, auch in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit.



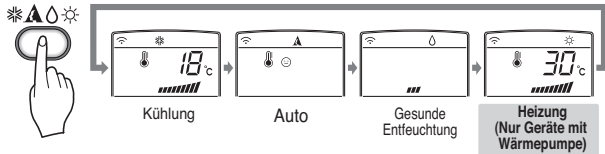
Heizbetrieb (Nur Geräte mit Wärmepumpe)



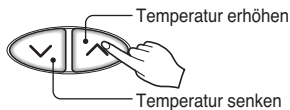
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den Heizbetrieb auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Temperatur höher als die Raumtemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 16°C-30°C in Schritten zu 1°C eingestellt werden.



- 4** Stellen Sie die Lüftergeschw. erneut ein. Diese Geschwindigkeit kann in vier Schritten eingestellt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

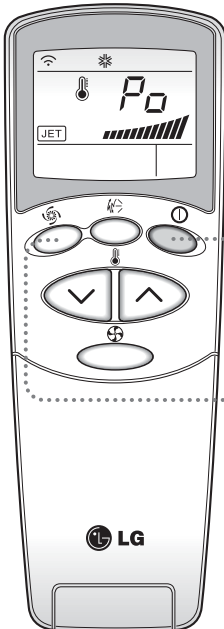


NATÜRLICHER LUFTZUG NACH DER CHAOS-LOGIK

- Für ein erfrischenderes Gefühl als bei einer einzigen Lüftergeschwindigkeit drücken Sie den Wahlschalter Indoor Fan Speed und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.



Schnellkühlung



- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Drücken Sie die Taste **Jet Cool**, um die Schnellkühlung/-erwärmung zu starten. Das Gerät läuft 30/60 Minuten lang mit extrem hoher Lüftergeschw. im Kühlungs-/Heizmodus.



- 3** Um den **Jet Cool**-Modus anzuhalten, drücken Sie die **Jet Cool**-bzw. Lüftertaste oder die Taste zur Einstellung der Raumtemperatur erneut. Das Gerät wird wieder bei hoher Lüftergeschwindigkeit im Kühlungs-/Heizmodus betrieben.

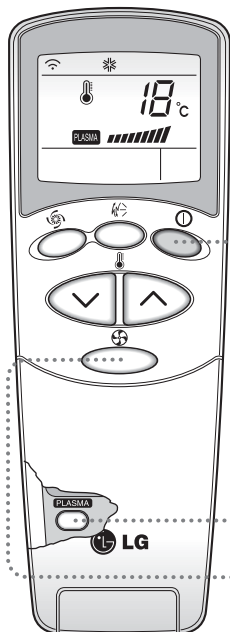


HINWEIS

- ❑ Die Funktion Jet Cool im Heizmodus steht nur bei Artcool-Modellen zur Verfügung.
- ❑ Bei der JET COOL-Funktion beginnt das Klimagerät zu einem zufälligen Zeitpunkt, kalte/warme Luft 30/60 Minuten lang mit extrem hoher Geschwindigkeit auszustößen, wobei die Raumtemp. automatisch auf 18°C/30°C gestellt wird. Diese Funktion wird besonders dann eingesetzt, um die Raumtemperatur in kürzester Zeit zu ändern.
- ❑ Um vom Jet Cool-Modus in den normalen Kühlungs-/Heizmodus zu wechseln, drücken Sie einfach erneut die Taste Operation Mode Selection, Auswahl Luftmenge, Temperatureinstellung oder JET COOL.



PLASMA-Reinigungsbetrieb (Optional)



- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste für PLASMA-Luftreinigungsbetrieb. Der Betrieb wird bei Tastendruck gestartet und bei erneutem Tastendruck angehalten.

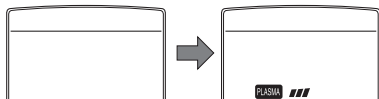


- 3** Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein. Sie kann in vier Schritten ausgewählt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

* Der Luftreinigungsbetrieb (PLASMA) ist im Heizmodus und allen weiteren Betriebsarten verfügbar.

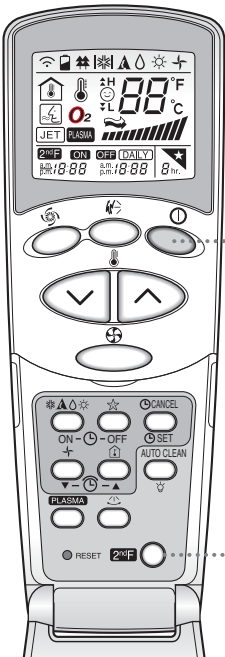


Nur PLASMA-Luftreinigungsbetrieb



Durch Drücken der Taste PLASMA wird der PLASMA-Luftreinigungsbetrieb gestartet. Bei jedem Drücken der Taste () wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

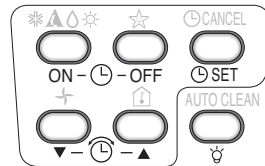
2ndF 2nd F-Betrieb



- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Taste 2nd F, um die Blau gedruckten Tastenfunktionen zu starten. (Überprüfen Sie die Anzeige der 2. Funktion auf der Anzeige der Fernbedienung.)
Über diese Tasten wird der Timer wie folgt eingestellt:



- 3** Die 2. Funktion wird nach kurzer Zeit oder bei erneutem Drücken der Taste automatisch ausgeschaltet.

Weitere Einzelheiten finden Sie auf der folgenden Seite.

Weitere Funktionen



Ruhemodus

1. Drücken Sie die Taste Sleep Mode Auto, um die Uhrzeit für das automatische Ausschalten einzustellen.
2. Der Timer wird durch 1- bis 7-faches Drücken der Taste Sleep Mode Auto in Schritten zu einer Stunde eingestellt.
Der Ruhemodus steht 1 bis 7 Mal zur Verfügung. Um die Zeitperiode in Schritten zu einer Stunde zu ändern, drücken Sie die Taste Sleep Mode und richten Sie die Fernbedienung dabei auf das Klimagerät.
3. Stellen Sie sicher, dass die Sleep Mode Auto-LED leuchtet.



Um den Ruhemodus zu unterbrechen, drücken Sie mehrmals die Taste Sleep Mode Auto, bis der Stern (☆) auf der Betriebsanzeige erlischt.

HINWEIS Beim Ruhemodus dreht sich der Lüfter mit niedriger (Kühlung) oder mittlerer Geschwindigkeit (nur Wärmepumpe) für einen ruhigen Schlaf.

IM KÜHLUNGSMODUS: Die Temperatur erhöht sich in den folgenden 30 Minuten automatisch um 1°C und innerhalb von 1 Stunde um 2°C, um einen angenehmen Schlaf zu ermöglichen.



Uhrzeit einstellen

1. Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn die Reset-Taste gedrückt wurde.
Falls die Batterien gerade aus- getauscht wurden, sollte die Reset-Taste gedrückt werden, um die Uhrzeit zurückzusetzen.
Drücken Sie die Taste Start/Stop.
2. Drücken Sie die Taste 2nd F und überprüfen Sie, ob das Symbol 2nd F leuchtet.



3. Drücken Sie die Tasten Time Setting, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.



4. Drücken Sie die Taste Timer SET.

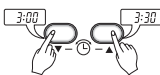


HINWEIS Überprüfen Sie, ob A.M. (vormittags) oder P.M. (nachmittags) angezeigt wird.



Verzögerter Start/Voreingestelltes Anhalten

1. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit auf der Anzeige der Fernbedienung richtig eingestellt ist.
2. Drücken Sie die Taste 2nd F.
3. Drücken Sie die Timer-Taste ON/OFF, um den Timer ein-/auszuschalten.
4. Drücken Sie die Tasten Time Setting, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.



5. Aktivieren Sie die gewählte Ein/Aus-Einstellung durch Drücken der Taste Timer SET und richten Sie die Fernbedienung dabei auf den Signalempfänger.



Einstellung des Timers verwerfen.



Drücken Sie die Taste Timer Cancel und richten Sie die Fernbedienung dabei auf den Signalempfänger.
(Die Timer-Leuchte auf dem Klimagerät und die Anzeige werden ausgeschaltet).

HINWEIS Wählen Sie eine der folgenden vier Betriebsarten.

während des Betriebs



Zeitgeber Verzögerung AUS



Zeitgeber Verzögerung EIN



Zeitgeber Verzögerung EIN und AUS



Zeitgeber Verzögerung EIN und AUS

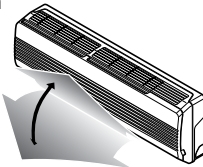


Steuerung der vertikalen Luftstromrichtung

Standard-/Artcool Deluxe-Modell

Der Luftstrom nach oben/ nach unten (vertikaler Luftstrom) kann über die Fernbedienung gesteuert werden.

1. Drücken Sie die Taste Start/Stop, um das Gerät zu starten.
2. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Chaos Swing, damit sich die Luftklappen bewegen. Drücken Sie die Taste Chaos Swing erneut, um die vertikale Luftklappe in die gewünschte Luftstromrichtung einzustellen.

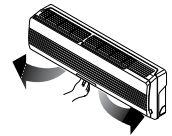


HINWEIS

- ❑ Beim Drücken der Taste Chaos Swing wird die horizontale Luftstromrichtung gemäß der CHAOS-Berechnung automatisch angepasst, um die Luft gleichmäßig im Raum zu verteilen und dabei ein angenehmes Befinden des Körpers wie bei einer natürlichen Brise zu erreichen.
- ❑ Die Luftstromrichtung nach oben/nach unten muss über die Fernbedienung eingestellt werden. Ein Bewegen der vertikalen Luftklappen mit der Hand könnte das Klimagerät beschädigen.
- ❑ Beim Ausschalten des Gerätes werden die horizontalen und vertikalen Luftklappen und damit der Luftauslassschlitz des Systems geschlossen.

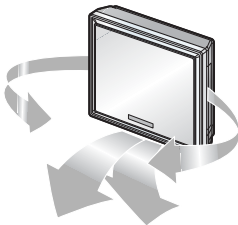
Einstellen der Richtung links/rechts (Horizontaler Luftstrom)

Vorsicht: Vor dem Einstellen der horizontalen Luftstromrichtung muss das Gerät ausgeschaltet werden. Öffnen Sie vorsichtig die vertikale Luftklappe, um die horizontale Luftstromrichtung einzustellen. Stellen Sie die Luftstromrichtung links/rechts manuell ein.



Artcool-Modell

Der Luftstrom nach oben/nach unten und nach links/nach rechts kann über die Fernbedienung gesteuert werden.



Drücken Sie die Taste Start/Stop, um das Gerät zu starten.



Drücken Sie die Taste Chaos Swing, damit sich die Luftklappen bewegen.

Drücken Sie die Taste erneut, damit die Luftklappen angehalten werden. Nach 30 Minuten kehren die Luftklappen automatisch in die Position für maximalen Luftstrom zurück.



Steuerung vom horizontalen Luftstrom (option)

Links/rechts (Horizontaler Luftstrom) kann mit der Fernbedienung geregelt werden.

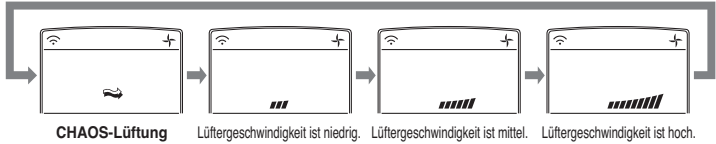
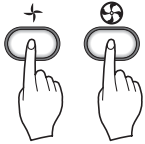
1. Drücken Sie auf die Taste Start/Stop um das Gerät einzuschalten.
2. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie auf die Taste Start/Stop von der Steuerung vom horizontalen Luftstrom. Die Luftschlitze werden jetzt nach links und rechts bewegt. Drücken Sie nochmals auf die Steuerungstaste für den horizontalen Luftstrom um den Luftschlitz auf der gewünschten Position einzustellen.



Luftumwälzungsmodus

Wälzt die Raumluft ohne Kühlung oder Erwärmung um.

1. Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.
2. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Air Circulation. Bei jedem Drücken des Wahlschalters Indoor Fan Speed Selector wird die Lüftergeschwindigkeit von niedrig bis CHAOS und zurück nach niedrig umgeschaltet.



HINWEIS

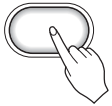
- ❑ **CHAOS Lüftung** .CHAOS Lüftung senkt den Stromverbrauch und schützt vor Unterkühlung. Die Lüftergeschwindigkeit ändert sich automatisch von hoch nach niedrig und umgekehrt, abhängig von der Umgebungstemperatur.



Auto-Reinigung (Nur Artcool-/Artcool Deluxe-/Artcool Mirror-Modell)

1. Drücken Sie die Taste Start/Stop, um das Gerät zu starten.
2. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Wählen Sie Kühlungsbetrieb oder Gesunder Entfeuchtungsbetrieb.
3. Drücken Sie die Taste Auto Clean.
4. Obwohl die Taste Start/Stop gedrückt wird, läuft das Gerät 15 Minuten lang im Auto- Reinigungsmodus - läuft 1 Minute lang im Heizbetriebmodus und wälzt die Raumluft 14 Minuten lang ohne Kühlung/Erwärmung um. Dann wird das Gerät angehalten.

AUTO CLEAN



HINWEIS

- ❑ Während der Auto-Reinigung können Feuchtigkeit der Innengeräte nach dem Kühlungsbetrieb oder dem gesunden Entfeuchtungsbetrieb entfernt werden.
- ❑ Während der Auto-Reinigung sind nur die Tasten Start/Stop, Plasma und Auto Clean aktiviert.



Anzeige-Helligkeit (AMNH076DZ*0[MC07AH*NZ0], AMNH096DU*0[MC09AH*NU0])

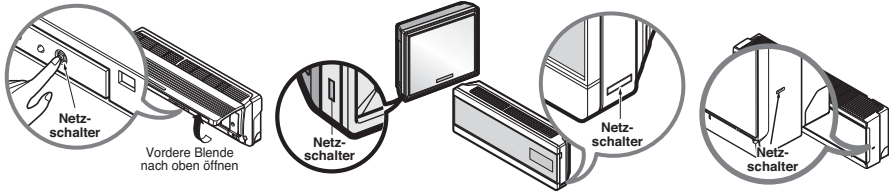


- Die Anzeige-Helligkeit des Gerätes kann über die Fernbedienung eingestellt werden. Drücken Sie die Taste Start/Stop, um das Gerät zu starten. Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung, drücken Sie die Taste 2nd F und dann die Taste Display Luminosity. Die Anzeige ist dunkel. Drücken Sie die Taste für eine helle Anzeige erneut.



Erzwungener Betrieb

Der Betrieb wird gestartet, wenn der Netzschalter nicht über die Fernbedienung gedrückt wird. Um den Betrieb anzuhalten, drücken Sie den Schalter erneut.



	Kühleinheit	Geräte mit Wärmepumpe		
		Raumtemp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Raumtemp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Raumtemp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Betriebsmodus	Kühlung	Kühlung	Gesunde Entfeuchtung	Heizung
Lüftergeschw. Innengerät	Hoch	Hoch	Hoch	Hoch
Temperatureinstellung	22°C	22°C	23°C	24°C



Auto-Neustart

Falls das Gerät nach einem Stromausfall wieder mit Strom versorgt wird, können die vorherigen Betriebsbedingungen automatisch wiederhergestellt werden.

Diese Funktion muss daher nicht durch Drücken einer Taste oder eines Schalters aufgerufen werden. Im anfänglichen Modus dreht sich der Lüfter mit einer niedrigen Geschwindigkeit und der Kompressor nimmt den Betrieb ca. 3 Minuten später auf. Wenn der Kompressor anläuft, wird die Lüftergeschwindigkeit an die vorherige Einstellung angepasst.



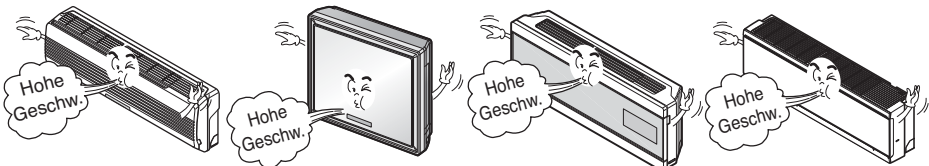
Falls das Gerät nach einem Stromausfall längere Zeit nicht betrieben wird, schalten Sie die Hauptstromversorgung ab, um ein unerwünschten Auto-Neustart zu vermeiden.

Nützliche Informationen

Lüftergeschwindigkeit und Kühlungsleistung.

Die in den Spezifikationen angegebene Kühlungs-/Heizleistung gibt den Wert der hohen Lüftergeschwindigkeit an, die Leistung wird bei einer niedrigen oder mittleren Lüftergeschwindigkeit ebenfalls niedriger.

Wenn der Raum schnell abgekühlt/geheizt werden soll, wird eine hohe Lüftergeschwindigkeit empfohlen.



Wartung und Service

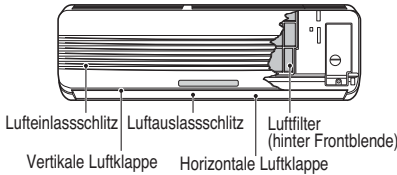
VORSICHT: Vor der Wartung muss der Hauptstromversorgung des Systems abgeschaltet werden.

Innengerät Standardmodell

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

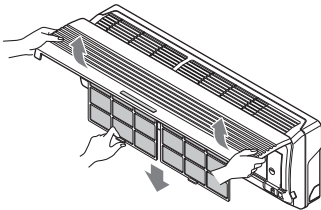
- Das System muss vor der Reinigung
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch und keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

HINWEIS Der Netzstrom muss vor Reinigung des Innengerätes getrennt werden.



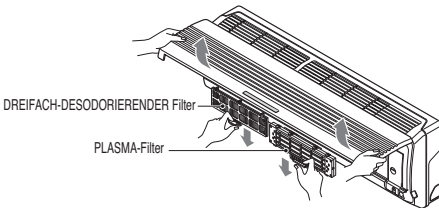
LUFTFILTER

Die Luftfilter hinter dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.



PLASMA-FILTER, DREIFACH-DESODORIERENDER FILTER (OPTIONAL)

Die PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern sollten alle drei Monate überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.



Der PLASMA-Filter darf bis 10 Sekunden nach Öffnen des Innengitters nicht berührt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.

- Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser wärmer als 40°C
Dadurch könnten Verformungen oder Farbverfälschungen auftreten.
- Flüchtige Substanzen
Dadurch könnten die Oberflächen des Klimagerätes beschädigt werden.



1. Heben Sie das vordere Blende an und ziehen Sie den Filtergriff etwas nach vorne, um den Filter zu entnehmen.
2. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Seifenwasser.
 - Starke Verschmutzungen können mit einer lauwarmen Reinigungslösung gereinigt werden.
 - Bei Verwendung von zu heißem Wasser (über 40°C) können Verformungen auftreten.
3. Nach der Reinigung die Blende gut trocknen.
4. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

1. Nach Entfernen des Luftfilters ziehen Sie den PLASMA-Filter zum Entfernen etwas nach vorne.
2. Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger. (Der Filter darf nicht mit Wasser gewaschen werden).

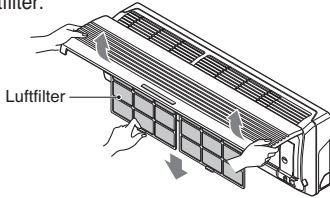
3. Beachten Sie die Kerben durch elektrische Entladungslinien.
4. Setzen Sie den PLASMA-Filter wieder an der ursprünglichen Position ein.

1. Nach Entfernen des Luftfilters ziehen Sie den DREIFACH-DESODORIERENDEN Filter zum Entfernen heraus.
2. Trocknen Sie den Filter ca. 2 Stunden in der Sonne.
3. Setzen Sie den DREIFACH-DESODORIERENDEN Filter wieder an der ursprünglichen Position ein.

Austausch des Reinigungsfilters (Optional)

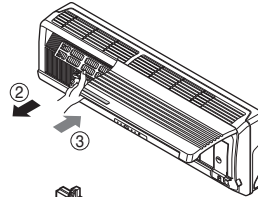
• Empfohlene Betriebsdauer : Ca. 2 Jahre

1. Öffnen Sie die Frontblende und entfernen Sie die Luftfilter.

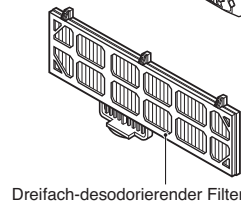
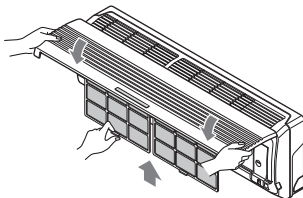


2. Entfernen Sie den Dreifach-desodorierenden Filter.

3. Setzen Sie den neuen Dreifach-desodorierenden Filter ein.



4. Setzen Sie Luftfilter und Frontblende wieder ein.



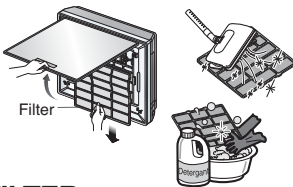
Innengerät Artcool-Modell

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

□ .Das System vor der Reinigung ausschalten.
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch und keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

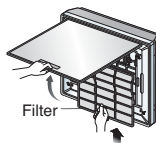
HINWEIS

Vor der Reinigung des Innengerätes muss der Netzstrom getrennt werden.



LUFTFILTER

Die Luftfilter hinter dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.



□ Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

- Wasser wärmer als 40°C
Dadurch könnten Verformungen oder Farbverfälschungen auftreten
- Flüchtige Substanzen
Dadurch könnten die Oberflächen des Klimagerätes beschädigt werden.

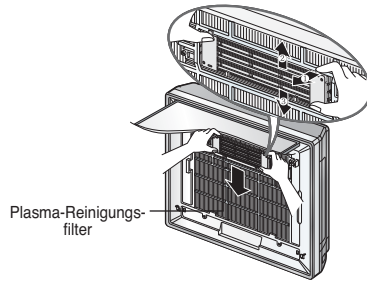
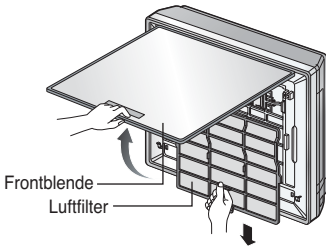


1. Ziehen Sie das Bodengitter nach unten. Nach Anheben des Filtergriffs den Filter langsam herausnehmen. (Hinweis : Der Filter sollte erst gereinigt werden, nachdem das Gerät angehalten wurde).
2. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Seifenwasser.
 - Starke Verschmutzungen können mit einer lauwarmen Reinigungslösung gereinigt werden.
 - Bei Verwendung von zu heißem Wasser (über 40°C) können Verformungen auftreten.
3. Nach der Reinigung die Blende gut trocknen.
4. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

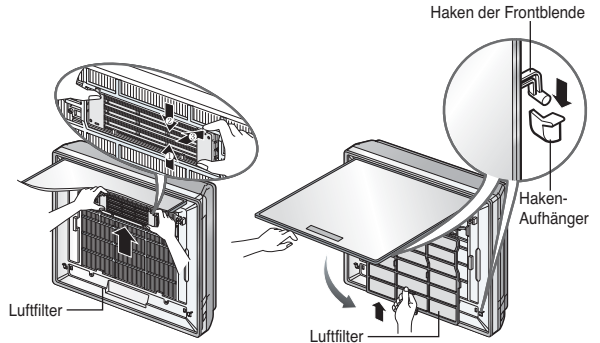
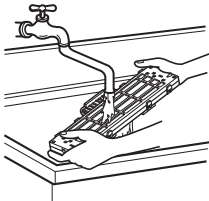
Reinigung des Reinigungsfilters

• Empfohlene Betriebsdauer : Ca. 3 Monate

1. Heben Sie das vordere Blende an und ziehen Sie den Luftfilter heraus.
2. Entfernen Sie den Plasma-Filter.

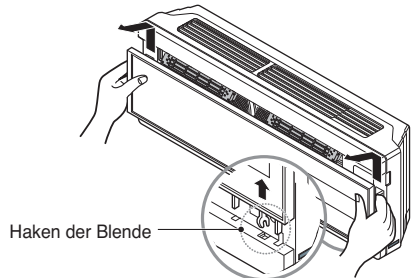
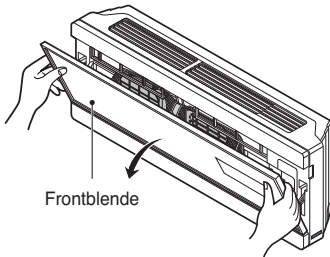


3. Legen Sie die Plasma-Filter ca. 1-2 Stunden in den Neutralreiniger und heben Sie sie dann heraus
4. Setzen Sie den vollständig getrockneten Plasma-Filter wieder ein. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein und verschließen Sie die Frontblende mit dem Haken.

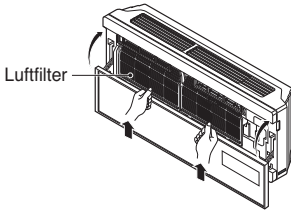


Innengerät Artcool Deluxe-Modell

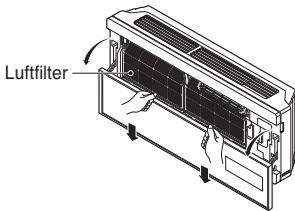
1. Öffnen Sie die Oberseite der Frontblende.
2. Heben Sie die Frontblende an. Der Haken der Frontblende löst sich.



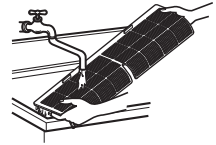
3. Nehmen Sie die Blende ab und entfernen Sie die Luftfilter.



5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein und verschließen die Blende wieder.



4. Reinigen Sie den Filter mit Bürste und Staubsauger. Bei starker Verschmutzung mit Wasser abwaschen.



Der PLASMA-Filter darf bis 10 Sekunden nach Öffnen des Innengitters nicht berührt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.

- ❑ Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:

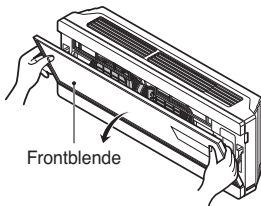
- Wasser wärmer als 40°C
Dadurch könnten Verformungen oder Farbverfälschungen auftreten.
- Flüchtige Substanzen
Dadurch könnten die Oberflächen des Klimagerätes beschädigt werden.



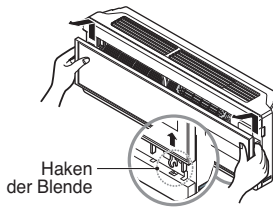
Reinigung des Reinigungsfilters

• Empfohlene Betriebsdauer : Ca. 3 Monate

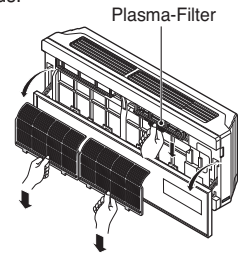
1. Öffnen Sie die Oberseite der Frontblende.



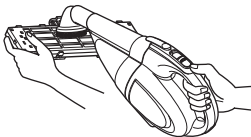
2. Heben Sie die Frontblende an. Der Haken der Frontblende löst sich.



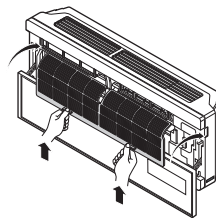
3. Entfernen Sie den Luftfilter und ziehen Sie die Plasma-Filter heraus.



4. Reinigen Sie den Plasma-Filter mit einem Staubsauger.



5. Setzen Sie die Plasma-Filter in die Blende ein, danach den Luftfilter.



Artcool Mirror-Modell

Gitter, Gehäuse und Fernbedienung

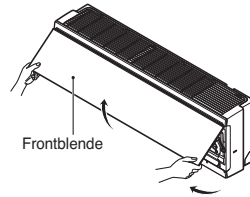
- .Das System muss vor der Reinigung
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch und keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

HINWEIS Der Netzstrom muss vor Reinigung des Innengerätes getrennt werden.

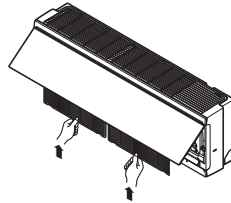
LUFTFILTER

Die Luftfilter hinter dem Vorgitter sollten alle zwei Wochen überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.

1. Öffnen Sie die Frontblende, wie in der Abbildung gezeigt.
2. Ziehen Sie die Filterhalterung zum Herausnehmen des Luftfilters leicht nach vorne.
3. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Seifenwasser.
 - Starke Verschmutzungen können mit einer lauwarmen Reinigungslösung gereinigt werden.
 - Bei Verwendung von zu heißem Wasser (über 40°C) können Verformungen auftreten.
4. Nach der Reinigung die Blende gut trocknen.
5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



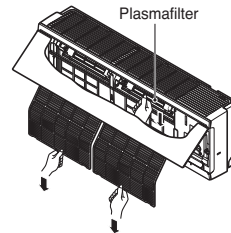
Frontblende



PLASMA-FILTER

Die PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern sollten alle drei Monate überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.

1. Nach Entfernen des Luftfilters ziehen Sie den PLASMA-Filter zum Entfernen etwas nach vorne.
2. Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger. (Der Filter darf nicht mit Wasser gewaschen werden).
3. Beachten Sie die Kerben durch elektrische Entladungslinien.
4. Setzen Sie den PLASMA-Filter wieder an der ursprünglichen Position ein.



Plasmafilter



Der PLASMA-Filter darf bis 10 Sekunden nach Öffnen des Innengitters nicht berührt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.

- Folgende Mittel dürfen nicht verwendet werden:
 - Wasser wärmer als 40°C
Dadurch könnten Verformungen oder Farbverfälschungen auftreten.
 - Flüchtige Substanzen
Dadurch könnten die Oberflächen des Klimagerätes beschädigt werden.



Wenn das Klimagerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.

Wenn das Klimagerät eine längere Zeit nicht betrieben wird.

- 1 Betreiben Sie das Klimagerät 2-3 Stunden lang im Luftumwälzungsmodus (Siehe Seite 21).
 - Dadurch wird die Innenmechanik getrocknet.
- 2 Schalten Sie den Überlastungsschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.



VORSICHT: Schalten Sie den Überlastungsschalter aus, wenn das Klimagerät längere Zeit nicht betrieben wird.

Schmutz kann sich ansammeln und Feuer verursachen.

- 3 Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

Wenn das Klimagerät wieder betrieben werden soll.

- 1 Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn in das Innengerät ein. (Informationen zur Reinigung von Filtern finden Sie auf Seite 23-27).
- 2 Stellen Sie sicher, dass Lufterlass und Luftauslass von Innen-/Außengerät nicht blockiert sind.

Hinweise zum Betrieb

Der Raum darf nicht unterkühlt werden.

Eine zu kalte Raumluft ist Gesundheitsschädlich und Energie wird verschwendet.

Stellen Sie sicher, dass Fenster und Türen geschlossen sind.

Türen und Fenster sollten nach Möglichkeit nicht geöffnet werden, damit keine Kaltluft entweicht.

Rollos und Vorhänge sollten geschlossen sein.

Während des Betriebs des Gerätes sollte eine direkte Sonnen-einstrahlung vermieden werden.

Der Luftfilter sollte regelmäßig gereinigt werden.

Hindernisse im Luftfilter verringern den Luftstrom und verschlechtern die Kühlungs- und Entfeuchtungsleistung. Filter sollten mindestens ein Mal alle zwei Wochen gereinigt werden.

Die Raumtemperatur sollte gleichbleibend gehalten werden.

Stellen Sie die vertikale und horizontale Luftstromrichtung so ein, dass eine gleichbleibende Raumtemperatur erreicht wird.

Der Raum sollte gelegentlich gelüftet werden.

Da die Fenster geschlossen sein sollten, ist es gelegentlich ratsam, die Fenster zum Lüften zu öffnen.

Störungsbehebung

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsdienste anfordern... Wenn die Störung weiterhin besteht, verständigen Sie Ihren Händler oder Ihr Service-Center.

Fall	Beschreibung	Siehe Seite
Das Klimagerät kann nicht betrieben werden.	• Einstellung der Raumtemperatur überprüfen.	11,14
	• Sicherung bzw. Überlastungsschalter überprüfen.	-
Im Raum befindet sich ein ungewöhnlicher Geruch.	• Stellen Sie sicher, dass es sich nicht um einen feuchten Geruch handelt, der aus Wand, Teppich, Einrichtung oder Textilien im Raum austritt.	-
Es scheint, dass Kondensat aus dem Klimagerät heraus tropft.	• Anschluss des Ablassschlauchs oder gerade Position des Innengerätes überprüfen.	-
Das Klimagerät arbeitet nach einem Neustart ca. 3 Minuten lang nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist ein Schutz des Mechanismus. • Warten Sie ca. 3 Minuten, bis das Gerät startet. • Eine Verzögerung von 3 Minuten verhindert ein zu häufiges Ein-/Ausschalten des Kompressors. 	-
Das Gerät kühlt bzw. heizt nur ungenügend.	• Ist der Luftfilter verschmutzt? Lesen Sie die Anleitungen zur Reinigung des Luftfilters.	22~26
	• Wurde die Temperatur richtig eingestellt?	11,14
	• Werden Lufteinlass oder Luftauslass des Innengerätes verdeckt?	-
Das Klimagerät ist laut.	<ul style="list-style-type: none"> • Bei einem Geräusch, das wie fließendes Wasser klingt. <ul style="list-style-type: none"> - Dieses Geräusch wird durch Kältemittel verursacht, das im Innern des Klimagerätes fließt. • Bei einem Geräusch, das wie entweichende Druckluft klingt. <ul style="list-style-type: none"> - Dieses Geräusch wird durch Wasser verursacht, das im Innern des Gerätes entfeuchtet wird. 	-
Anzeige der Fernbedienung ist schwach oder nicht vorhanden.	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Batterien schwach? • Wurden die Batterien mit verkehrter Polung (+) und (-) eingelegt? 	7
Ein knackendes Geräusch ist zu hören.	• Dieses Geräusch wird bei Temperaturschwankungen durch Ausdehnen/Zusammenziehen der Frontblende usw. erzeugt.	-

